

# PETITE MEULEUSE D'ANGLE À TÊTE PLATE, SANS FIL, DCG405F

## Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

## Caractéristiques techniques

		DCG405F
Tension	V <sub>cc</sub>	18
Type		2
Type de batterie		Li-Ion
Puissance utile	A	800
Vitesse à vide	min <sup>-1</sup>	9000
Diamètre Disque de meulage	mm	125
Épaisseur disque de meulage (maxi)	mm	6,4
Diamètre Disque de découpe	mm	125
Épaisseur Disque de découpe (maxi)	mm	3
Diamètre disque brosse	mm	115
Épaisseur disque brosse (maxi)	mm	13
Diamètre de l'arbre		M14
Longueur de l'arbre	mm	18,4
Poids (sans bloc-batterie)	kg	1,8

Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-2-3

L <sub>PA</sub> (niveau de pression sonore émis)	dB(A)	85
L <sub>WA</sub> (niveau de puissance sonore)	dB(A)	93
K (incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	3

Meulage de surface

Valeur des émissions de vibrations a <sub>h,AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,9
Incertitude K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Ponçage au disque

Valeur des vibrations émises a <sub>h,DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5
Incertitude K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Meulage et découpe du béton

Valeur des vibrations émises a <sub>h,CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,3
Incertitude K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Le niveau de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Elles peuvent également être utilisées pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



**AVERTISSEMENT :** le niveau des vibrations émises correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications

différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau des vibrations émises peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, par exemple : entretien de l'outil et des accessoires, maintien des mains chaudes, organisation des séquences de travail.



**AVERTISSEMENT :** meuler de la tôle métallique fine ou de grandes surfaces de structures pouvant facilement vibrer peut considérablement augmenter les émissions sonores totales (jusqu'à 15 dB) par rapport aux valeurs sonores déclarées. Des mesures, comme l'installation de lourds tapis amortisseurs souples, doivent, autant que possible, être mises en place pour empêcher ces émissions sonores. L'augmentation des émissions sonores doit également être prise en compte, à la fois pour l'évaluation des risques dus à l'exposition au bruit et pour le choix des protections auditives les mieux adaptées.

## Déclaration de conformité CE

### Directive Machines



### Petite meuleuse d'angle à tête plate, sans fil, DCG405F

DEWALT certifie que les produits décrits dans la section **Caractéristiques techniques** sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec DEWALT à l'adresse qui suit ou consultez la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel  
 Directeur Ingénierie  
 DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
 65510, Idstein, Allemagne  
 13/12/2023

Piles				Chargeurs/Durées de charge (minutes)**										
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X	
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120	
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60	
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120	
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50	
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150	

\*Code date 201811475B ou supérieur

\*\*Code date 201536 ou supérieur

\*\*\*La grille des durées de charge ne donne qu'une indication. Les durées de charge peuvent varier en fonction de la température et de l'état des batteries.



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure, lisez la notice d'utilisation.

## Définitions : Directives liées à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau d'importance de chaque mention d'avertissement. Veuillez à lire le manuel et à faire attention à ces symboles.



**DANGER** : indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.



**AVERTISSEMENT** : indique une situation de danger potentiel qui pourrait engendrer, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.



**ATTENTION** : indique une situation de risque potentiel qui peut engendrer, si elle n'est pas évitée, des blessures bénignes ou modérées.

**REMARQUE** : indique une pratique n'entraînant aucun risque de blessures mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Indique un risque de décharge électrique.



Indique un risque d'incendie.

## Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



**AVERTISSEMENT** : veuillez à lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR**

Le terme "outil électrique" mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

### 1) Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les personnes à proximité éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des**

**bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- e) **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b) **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c) **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que la gâchette est en position fermée avant de brancher à la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d) **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e) **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les**

**consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

### 4) Utiliser et entretenir un outil électrique

- a) **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.

### 5) Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

- a) **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b) **N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart des objets métalliques tels que trombones,**

**pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets susceptibles de créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** Toute exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut entraîner une explosion.
- g) **Respectez toutes les instructions liées à la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

## 6) Révision/Réparation

- a) **Faites réviser/réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

### Avertissements de sécurité communs

#### pour les opérations de meulage, ponçage, brossage métallique ou découpe :

- a) **Cet outil électrique peut être utilisé comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique ou outil de découpe. Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.
- b) **Les opérations telles que le polissage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent entraîner des risques et provoquer des blessures.
- c) **Ne modifiez pas cet outil pour le faire fonctionner d'une façon non spécifiquement prévue et**

**mentionnée par son fabricant.** Une telle modification pourrait entraîner une perte de contrôle et occasionner de graves blessures.

- d) **N'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne veut pas forcément dire que son utilisation est sans risque.
- e) **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.
- f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être correctement protégés et maîtrisés.
- g) **La taille de l'élément de fixation de l'accessoire doit correspondre à la taille des éléments de fixation de l'outil électrique.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de fixation de l'outil électrique tournent de façon déséquilibrée, ils vibrent de façon excessive et peuvent provoquer la perte de contrôle de l'outil.
- h) **N'utilisez aucun accessoire qui soit endommagé. Avant toute utilisation, contrôlez sur tous les accessoires comme les disques abrasifs par exemple, l'absence d'ébréchures ou de fissures, l'absence de fissures ou d'usure excessive sur les patins-supports ou l'absence de fibres détachées ou cassées sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire chutent, vérifiez l'absence de dommages ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé l'accessoire, éloignez-vous ainsi que toutes les personnes à proximité du plan de rotation de l'accessoire et laissez tourner l'outil électrique à vide et à plein régime pendant une minute.** Les accessoires endommagés se brisent généralement au cours de cette durée de test.
- i) **Portez des équipements de protection individuelle. En fonction de l'intervention, utilisez un écran facial ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque à poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables de stopper tout fragment d'abrasif ou provenant de l'ouvrage.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris générés par les diverses opérations. Le masque à poussière ou le dispositif d'aide respiratoire doivent pouvoir filtrer les particules générées par votre intervention. Les expositions prolongées à un niveau de bruit élevé peuvent provoquer une perte de l'acuité auditive.
- j) **Maintenez toutes les personnes à proximité à une distance sûre de la zone d'intervention. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.** Des débris provenant de l'ouvrage ou d'un accessoire brisé peuvent être éjectés et provoquer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.

- k) **Tenez l'outil électrique au niveau des surfaces de prise isolées uniquement lorsque vous l'utilisez à des endroits où l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et occasionner une décharge électrique à l'utilisateur.
- l) **Maintenez le cordon électrique loin de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être sectionné ou abîmé, et vos bras ou mains peuvent entrer en contact avec l'accessoire en rotation.
- m) **Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation pourrait sinon accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- n) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le tenant contre votre flan.** Tout contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, et attirer l'accessoire vers votre corps.
- o) **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut conduire à un risque électrique.
- p) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matières.
- q) **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de fluides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de tout autre fluide de refroidissement peut provoquer une électrocution ou une décharge électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

### Rebond et avertissements s'y rapportant

Les rebonds sont la conséquence du pincement ou du grippage d'un disque, d'un patin-support, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Le pincement ou le grippage provoque le blocage rapide de l'accessoire en rotation entraînant alors l'outil électrique non contrôlé dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au niveau du point de grippage.

Par exemple, si un disque abrasif reste grippé ou pincé dans l'ouvrage, le bord du disque engagé au niveau du point de grippage peut creuser la surface du matériau et provoquer le soulèvement ou le rebond du disque. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, selon le sens du mouvement du disque au point de pincement. Dans ces conditions, il peut aussi arriver que les disques abrasifs se brisent.

Les rebonds proviennent d'une utilisation impropre de l'outil électrique ou de conditions ou procédures d'exécution incorrectes, et peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous :

- a) **Maintenez fermement l'outil électrique à deux mains et placez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond. Veillez à**

**toujours utiliser la poignée auxiliaire, si elle existe, afin de pouvoir maîtriser l'outil au mieux en cas de rebond ou de retour de couple au démarrage.**

L'utilisateur peut contrôler les retours de couple ou la force des rebonds si des précautions adéquates sont prises.

- b) **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.** L'accessoire pourrait rebondir sur vos mains.
- c) **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil pourrait se déplacer en cas de rebond.** Un rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au point de grippage.
- d) **Soyez particulièrement vigilant lors vous travaillez dans des coins, sur les arêtes, etc. Évitez de faire tressauter ou de faire accrocher l'accessoire.** Les coins, les bords acérés ou les tressautements ont tendance à retenir l'accessoire en rotation et à provoquer la perte de contrôle ou des rebonds.
- e) **N'installez pas de chaîne de scie, de la lame à sculpter, de disque diamant segmenté dont l'espace périphérique dépasse 10 mm ou de lame de scie à dents.** Ces lames provoquent de fréquents rebonds et des pertes de contrôle.

### Avertissements de sécurité spécifiques propres aux opérations de meulage et de découpe

- a) **N'utilisez que les types de disque spécifiés pour votre outil électrique et les carters de protection spécifiquement conçus pour le disque choisi.** Les disques non conçus pour l'outil électrique ne peuvent pas être correctement protégés et ils sont dangereux.
- b) **La surface de meulage des disques enfoncés au centre doit être fixée sous le plat de la lèvre de protection.** Un disque mal monté qui dépasse du plat de la lèvre de protection ne peut pas être correctement protégé.
- c) **Le carter de protection doit être fermement fixé à l'outil et positionné de la manière la plus sûre possible et en minimisant l'exposition du disque dans la direction de l'opérateur.** Le carter de protection aide à protéger l'utilisateur des fragments de disque cassés, du contact accidentel avec le disque et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- d) **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Ne meulez par exemple pas avec le côté d'un disque de découpe.** Les disques de découpe abrasifs sont prévus pour le meulage périphérique, toute force latérale appliquée sur ces disques peut les faire voler en éclats.
- e) **Utilisez toujours des brides de disque en bon état, ayant la dimension et la forme appropriées au disque choisi. Les brides de disque servent de support aux disques, réduisant ainsi les possibilités de rupture.** Les brides des disques de découpe peuvent différer des brides des disques de meulage.
- f) **N'utilisez pas les disques usés provenant de plus gros outils.** Les disques conçus pour des outils électriques plus

gras ne sont pas adaptés pour les vitesses plus rapides des outils plus petits et ils peuvent voler en éclats.

- g) **Si vous utilisez des disques à double usage, veillez à toujours utiliser le bon carter de protection en fonction de l'opération effectuée.** L'utilisation d'un carter de protection inadapté peut ne pas apporter le niveau de protection attendu et entraîner de graves blessures.

## Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux opérations de découpe

- a) **Ne bloquez pas les disques à tronçonner et n'exercez pas trop de pression dessus. Ne tentez pas de réaliser des découpes trop profondes.** Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures.
- b) **Ne placez pas votre corps dans l'alignement ou derrière le disque en rotation.** Lorsque le disque s'éloigne de votre corps, le rebond possible peut le propulser avec l'outil électrique directement vers vous.
- c) **Quand le disque se coince ou quand la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettez l'outil hors tension et maintenez-le en place jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. Ne tentez jamais de retirer un disque de découpe de la coupe s'il est encore en mouvement, un rebond pourrait sinon se produire.** Cherchez la cause du coincement du disque et appliquez les actions correctives afin de la supprimer.
- d) **Ne recommencez pas la coupe dans l'ouvrage. Laissez le disque tourner à plein régime puis ré-entrez le prudemment dans la coupe.** Le disque pourrait se coincer, sortir de la coupe ou rebondir si l'outil électrique était remis en marche à l'intérieur de l'ouvrage.
- e) **Soutenez les panneaux ou les grandes pièces afin de minimiser le risque de coincement ou de grippage du disque.** Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage, près de la ligne de coupe et sur les bords de l'ouvrage, des deux côtés du disque.
- f) **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez des "découpes de cavités" dans des murs existants ou que vous procédez à des découpes à l'aveugle.** La saillie du disque peut sectionner des canalisations de gaz ou d'eau, des fils électriques ou des objets pouvant provoquer des rebonds.
- g) **N'effectuez aucune découpe non rectiligne (en courbe).** Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures qui peuvent occasionner de graves blessures.

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux opérations de ponçage

- a) **Veillez à utiliser du papier de verre de la bonne taille. Suivez les recommandations des fabricants**

**pour choisir le papier abrasif.** L'utilisation de feuilles de papier abrasif de grande taille, dépassant trop du patin de ponçage peut occasionner un risque de coupure. Elles peuvent se coincer et se déchirer et entraîner des rebonds du disque.

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux opérations de brossage métallique

- a) **N'oubliez pas que des fils de brosse sont éjectés même aux cours d'opérations ordinaires. Ne contraignez pas trop les fils métalliques en appliquant une pression excessive sur la brosse.** Les fibres métalliques peuvent facilement pénétrer dans les vêtements légers et/ou la peau.
- b) **Si l'utilisation d'un carter de protection est recommandée pour le brossage métallique, le disque ou la brosse ne doivent en aucun cas toucher le carter.** Le diamètre du disque-brosse ou de la brosse métallique peut augmenter en fonction de l'opération et de la force centrifuge.

## Consignes de sécurité supplémentaires pour les meuleuses

- a) **N'utilisez pas de disque de type 11 (boisseau conique) sur cet outil.** L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des blessures.
- b) **Utilisez toujours la poignée latérale. Serrez fermement la poignée.** La poignée latérale doit toujours être utilisée afin de pouvoir, en permanence, conserver la maîtrise de l'outil.
- c) **Si vous utilisez des disques diamant segmentés, n'utilisez que des disques dont l'espace périphérique ne dépasse pas 10 mm et avec un angle d'attaque négatif (consultez le tableau Informations supplémentaires pour les carters de protection et les accessoires.)**

## Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les troubles de l'ouïe.
- Le risque de blessure dû à la projection de particules.
- Le risque de brûlure dû à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Le risque de blessure dû à une exposition prolongée.

## Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner à une tension unique. Vérifiez toujours que la tension du bloc-batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifiez également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur DEWALT dispose d'une double isolation conformément à la norme EN60335 ; aucun raccordement à la terre n'est donc nécessaire.



**AVERTISSEMENT :** nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement préparé, disponible auprès des services d'assistance DEWALT.

## Remplacement de la prise électrique (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- Raccordez le fil marron à la phase de la prise.
- Raccordez le fil bleu au neutre.



**AVERTISSEMENT :** aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre.

Respectez les instructions d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 3 A.

## Utiliser une rallonge électrique

N'utilisez une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Veillez à utiliser une rallonge homologuée, adaptée à la puissance absorbée de votre chargeur (consultez les **Caractéristiques techniques**). La section du conducteur doit être de 1 mm<sup>2</sup> minimum et sa longueur maximum de 30 m.

Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Chargeurs

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et ils sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

### Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS :** cette notice contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation liées aux chargeurs de batteries compatibles (consultez la section **Caractéristiques techniques**).

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



**AVERTISSEMENT :** risque de décharge électrique. Ne laissez aucuns liquides pénétrer à l'intérieur du chargeur. Il existe sinon un risque de décharge électrique.



**AVERTISSEMENT :** nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.



**ATTENTION :** risque de brûlure. Afin de réduire le risque de blessures, ne rechargez que des batteries rechargeables DEWALT. Les autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dégâts.



**ATTENTION :** les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**REMARQUE :** Dans certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, ses contacteurs de charge à nu peuvent être court-circuités par

un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur.

Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique lorsque qu'aucun bloc-batterie n'y est installé. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE tentez PAS de charger le bloc-batterie avec des chargeurs autres que ceux indiqués dans cette notice.** Le chargeur et le bloc-batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation pourrait occasionner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Tirez sur la prise plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire le risque d'endommager la prise et le cordon électrique.
- **Veillez à placer le cordon de sorte qu'il ne puisse faire trébucher personne, qu'on ne puisse pas marcher dessus et qu'il ne puisse pas être endommagé.**
- **N'utilisez pas de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface molle qui pourrait obturer les fentes d'aération et engendrer une accumulation de chaleur à l'intérieur.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré grâce aux fentes sur le dessus et au bas du boîtier.
- **N'utilisez pas un chargeur dont le cordon ou la prise sont endommagés, faites-les immédiatement remplacer.**
- **N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Apportez-la dans un centre d'assistance agréé.
- **Ne démontez pas le chargeur, apportez-le dans un centre d'assistance agréé s'il doit être révisé ou réparé.** Un mauvais réassemblage peut entraîner un risque de décharge électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, l'un de ses réparateurs agréés ou une personne aux qualifications similaires, afin d'éviter tout risque.
- **Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.** Cela permet de réduire le risque de décharge électrique. Le retrait seul du bloc-batterie ne réduit pas ces risques.
- Ne tentez **JAMAIS** de raccorder deux chargeurs ensemble.
- **Le chargeur est conçu pour fonctionner sur un réseau électrique domestique standard de 230V. Ne tentez pas de l'utiliser à une autre tension.** Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.













## Recharger une batterie (Fig. B)

**REMARQUE :** afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
2. Insérez le bloc-batterie **9** dans le chargeur, en veillant à ce qu'il soit parfaitement en place. Le voyant rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. Le voyant de charge Phase 1 qui clignote indique la procédure qui recharge la majeure partie de la capacité de la batterie. Le voyant de charge Phase 2 qui clignote indique la procédure de charge restante ou de charge d'appoint pour que la batterie atteigne sa pleine capacité.
4. La fin de la charge pour la phase 1 ou la phase 2 est indiquée par le voyant de la phase concernée restant allumé en continu. Le bloc-batterie est complètement rechargé quand les deux voyants Phase 1 et Phase 2 sont fixes et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

**REMARQUE :** pour retirer le bloc-batterie, certains chargeurs nécessitent d'appuyer sur le bouton de libération du bloc-batterie **10**.

Consultez la représentation des voyants ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Voyants			
	Charge Phase 1		
	Charge Phase 2		
	Charge terminée		
	Délai Bloc chaud/froid*		

\*Le voyant rouge continue de clignoter mais un voyant jaune est également allumé pendant cette opération. Une fois que le bloc-batterie a atteint une température correcte, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge. Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un défaut sur le bloc-batterie en refusant de s'allumer.

**REMARQUE :** cela peut également signifier un problème avec un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, apportez le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour qu'ils soient testés.

### Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que le bloc-batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur se met alors automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet d'assurer une durée de vie maximale au bloc-batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence moins rapide qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge ainsi plus lentement durant tout le cycle de charge et n'atteint pas la charge maximale même si le bloc-batterie se réchauffe.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur conçu pour refroidir le bloc-batterie. Le ventilateur se met automatiquement en marche si le bloc-batterie a besoin d'être refroidi. Ne faites jamais fonctionner le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si les fentes d'aération sont bouchées. Ne laissez aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur du chargeur.

### Système de protection électronique

Les outils Li-Ion XR sont conçus avec un système de protection électronique qui protège le bloc-batterie des surcharges, des surchauffes ou d'être complètement déchargés.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez le bloc-batterie lithium-ion dans le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement rechargé.

### Fixation au mur

Ces chargeurs sont conçus pour être installés au mur ou être posés debout sur une table ou une surface de travail. Si vous le fixez au mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou d'autres obstacles qui pourraient gêner la circulation de l'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour positionner les vis de fixation au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (non fournies) de 25,4 mm de long au moins et avec des têtes de 7 à 9 mm de diamètre, vissées dans du bois à une profondeur optimale et en laissant environ 5,5 mm de la vis dépasser. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis et insérez complètement ces dernières dans les fentes.

### Consignes pour le nettoyage du chargeur



**AVERTISSEMENT : risque de décharge électrique.**

**Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer.** Éliminez toute trace de saleté ou de graisse de la surface extérieure du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, non métallique. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

## Blocs-batteries

### Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries

Si vous commandez des blocs-batteries de rechange, assurez-vous de bien mentionner le numéro d'article et la tension.

Le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison. Avant d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur, veillez à lire les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

### VEILLEZ À LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Ne rechargez et n'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion**



**ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** L'insertion ou le retrait de la batterie du chargeur peut faire enflammer les poussières ou les fumées.

- **Ne forcez JAMAIS pour insérer le bloc-batterie dans le chargeur. Ne modifiez le bloc-batterie d'aucune manière pour le faire entrer dans un chargeur incompatible car il pourrait éclater et provoquer de graves blessures.**
- Ne rechargez les blocs-batteries qu'avec des chargeurs DeWALT.
- **NE les aspergez et NE les immergez PAS dans l'eau ou dans tout autre liquide.**
- **Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple).**
- **N'incinerez pas le bloc-batterie, même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage.** Il pourrait exploser dans les flammes. Des fumées et substances toxiques se dégagent en cas d'incinération de blocs-batteries lithium ion.
- **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau.** Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires.** Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.



**AVERTISSEMENT :** risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



**AVERTISSEMENT :** ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. N'écrasez pas le bloc-batterie, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas le bloc-batterie ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, cognés par un marteau ou piétinés par exemple). Il existe sinon un risque de décharge électrique. Les blocs-batteries endommagés doivent être retournés dans un centre de réparation pour y être recyclés.



**AVERTISSEMENT :** risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie avec des objets métalliques qui pourraient entrer en contact avec les bornes de la batterie. Par exemple, ne placez pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes ou mallettes à outils, tiroirs, etc. contenant des clous, des vis, des clés, etc.



**ATTENTION :** lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil, à plat, sur une surface stable d'où il ne pourra faire tomber ou trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

## Transport



**AVERTISSEMENT : risque d'incendie.** Le transport de batteries peut potentiellement provoquer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Pour transporter des batteries, veillez à ce que les bornes de la batterie soient protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit.

Les batteries DeWALT sont conformes à toutes les réglementations applicables liées à l'expédition telles que prescrites par les normes industrielles et légales qui incluent les recommandations UN sur le transport de marchandises dangereuses ; la réglementation IATA (International Air Transport Association) sur les marchandises dangereuses ; la réglementation IMDG (International Maritime Dangerous Goods) et l'accord européen lié au transport routier de marchandises dangereuses (ADR). Les cellules et les batteries Lithium-ion ont été testées conformément à la section 38.3 du manuel d'épreuves et de tests des recommandations UN sur le transport de marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'expédition d'un bloc-batterie DeWALT n'est pas soumise à la classification réglementée comme étant un matériau dangereux de classe 9. De façon générale, il n'y a que les expéditions contenant une batterie lithium-ion dont la capacité dépasse 100 Watts/heure (Wh) qui nécessitent d'être traitées comme étant des marchandises réglementées de classe 9. La capacité en watts/heures de toutes les batteries lithium-ion est indiquée sur le bloc. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, DeWALT ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, quel que soit le wattage/heure nominal. Les expéditions d'outils avec batteries (kits) peuvent se faire par les airs si la capacité du bloc-batterie ne dépasse pas 100 Watts/heure.

Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Les informations mentionnées dans cette section de la notice sont fournies en toute bonne foi et elles sont considérées comme étant exactes au moment de la création du document. Cependant, elles n'impliquent aucune garantie, explicite ou implicite. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que ses activités sont conformes aux différentes réglementations applicables.

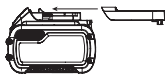
### Transporter la batterie FLEXVOLT™

La batterie DeWALT FLEXVOLT™ intègre deux modes :

#### Utilisation et Transport.

**Mode Utilisation :** lorsque la batterie FLEXVOLT™ est seule ou dans un produit DeWALT 18V, elle fonctionne comme une batterie de 18V. Lorsque la batterie FLEXVOLT™ est dans un produit 54V ou 108V (deux batteries de 54V), elle fonctionne comme une batterie de 54V.

**Mode Transport :** lorsque le cache est fixé sur la batterie FLEXVOLT™, la batterie est en mode Transport. Gardez le cache en place pour l'expédition.



En mode Transport, les chaînes des cellules sont déconnectées électriquement à l'intérieur du bloc pour en faire 3 batteries de plus faible wattage-heure (Wh) par rapport à une seule batterie au wattage-heure plus élevé. Le fait de répartir l'énergie consommée du bloc en 3 batteries peut exempter le bloc de certaines réglementations en matière de transport qui sont imposées pour les batteries dont l'énergie consommée est plus élevée.

La puissance en Wh pour le transport peut, par exemple, être de 3 x 36 Wh, représentant 3 batteries de 36 Wh chacune.

La puissance d'utilisation en Wh peut être de 108 Wh (sous entendue, 1 batterie).

Exemple de marquage Étiquette Utilisation et Transport



## Recommandations pour le stockage

- Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposez les blocs-batteries à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver le bloc-batterie complètement rechargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

**REMARQUE :** les blocs-batteries ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc-batterie doit être rechargé avant d'être utilisé.

## Étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie

De plus, les marquages utilisés dans cette notice, les étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.



Consultez les **Caractéristiques techniques** pour connaître la durée de la charge.



Ne sondez pas à l'aide d'objets conducteurs.



Ne rechargez pas des blocs-batteries qui seraient endommagés.



N'exposez pas l'équipement à l'eau.



Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.



Ne procédez à la charge qu'entre 4 °C et 40 °C.



À n'utiliser qu'à l'intérieur.



Jetez le bloc-batterie en respectant l'environnement.



Ne rechargez les blocs-batteries DEWALT qu'avec les chargeurs DEWALT prévus pour. La recharge de blocs-batteries autres que les batteries DEWALT désignées avec un chargeur DEWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc-batterie au feu.



UTILISATION (sans cache de transport). Exemple : La puissance en Wh indique 108 Wh (1 batterie de 108 Wh).



TRANSPORT (avec cache de transport intégré). Exemple : Puissance en Wh de 3 x 36 Wh (3 batteries de 36 Wh).

## Type de batterie

Le modèle DCG405F fonctionne avec un bloc-batterie de 18V. Il est possible d'utiliser les blocs-batteries suivants : DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour obtenir plus de précisions.

## Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- Meuleuse d'angle
  - Carter de protection Type A
  - Carter de protection Type B
  - Poignée latérale
  - Bride-support
  - Bride de verrouillage
  - Clé à six pans
  - Bloc-batterie Li-Ion (modèles C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
  - Blocs-batteries Li-Ion (modèles C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
  - Blocs-batteries Li-Ion (modèles C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
  - Notice d'utilisation
- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
  - Prenez le temps de lire entièrement et de parfaitement comprendre cette notice avant l'utilisation.

## Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.



Portez une protection auditive.



Portez une protection oculaire.



Utilisez toujours l'outil à deux mains.



N'utilisez pas de carter de protection de type B pour les opérations de découpe.

## Emplacement du code date (Fig. A)

Le code de la date de fabrication **13** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

## Descriptif (Fig. A)



**AVERTISSEMENT** : ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces. Cela pourrait sinon entraîner des dommages ou des blessures.

- 1 Interrupteur à glissière
- 2 Levier de verrouillage
- 3 Bouton de verrouillage de l'arbre
- 4 Broche
- 5 Bride-support
- 6 Bride de verrouillage
- 7 Carter de protection de type B
- 8 Levier de libération du carter de protection
- 9 Bloc-batterie
- 10 Bouton de libération de la batterie
- 11 Carter de protection de type A

## Utilisation prévue

Votre meuleuse d'angle sans fil a été conçue pour les opérations de découpe, de meulage, de ponçage et de brossage métallique professionnelles.

**N'UTILISEZ PAS** de disques de meulage autres que les disques renforcés au centre et les disques à lamelles.

**N'UTILISEZ PAS** l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Votre meuleuse d'angle sans fil est un outil électrique professionnel.

**NE LAISSEZ PAS** les enfants toucher l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.



**DANGER** : n'utilisez pas l'outil pour découper ou sculpter du bois. N'utilisez aucune lame à dents d'aucune sorte. De graves blessures pourraient en résulter.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

## Caractéristiques

### Protection contre les surcharges Power- OFF™

L'alimentation électrique est réduite en cas de sur-sollicitation du moteur. En cas de sur-sollicitation prolongée du moteur, l'outil s'arrête. L'interrupteur doit être relâché puis enfoncé pour

redémarrer l'outil. L'outil s'éteint à chaque fois que la charge atteint la valeur de surcharge définie (point de coupure du moteur). Si les arrêts liés à la surcharge se produisent de manière continue, exercer moins de force/poids sur l'outil jusqu'à ce qu'il fonctionne sans arriver en surcharge.

## Poignée latérale anti-vibrations

La poignée latérale anti-vibrations offre plus de confort en absorbant les vibrations provoquées par l'outil.

## Fonction Démarrage progressif

La fonction Démarrage progressif permet d'augmenter la vitesse progressivement et d'éviter la secousse initiale du démarrage. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour travailler dans des espaces réduits.

## Fonction Coupure électrique

La fonction Perte de tension stoppe le redémarrage de la meuleuse sans que l'interrupteur ne soit actionné en cas de coupure de l'alimentation électrique.

## Embrayage électronique

L'embrayage électronique à limitation de couple réduit la réaction de couple maximum transmise à l'utilisateur en cas de coincement d'un disque. Cette fonction évite aussi le blocage des accessoires et du moteur électrique. Le mandrin à limite de couple a été réglé en usine et il ne peut pas être ajusté.

## ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



**AVERTISSEMENT** : n'utilisez que des blocs-batteries et des chargeurs DEWALT.

## Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. B)

**REMARQUE** : assurez-vous que votre bloc-batterie **9** est complètement rechargé.

### Pour installer le bloc-batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc-batterie **9** avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

### Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Appuyez sur le bouton de libération **10** et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur comme décrit dans la section Chargeur de cette notice.

## Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. B)

Certains blocs-batteries DEWALT sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance. Une combinaison de trois LED vertes s'allume de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite permettant l'utilisation de l'outil, la jauge de puissance ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

**REMARQUE :** la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

## Installer la poignée latérale (Fig. C)

**AVERTISSEMENT :** avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la poignée est fermement fixée.

Vissez l'adaptateur pour la poignée latérale **12** dans l'un des trous de l'un ou l'autre des côtés du bloc-moteur, puis vissez la poignée latérale **21** dans l'adaptateur. **La poignée latérale ne DOIT PAS être utilisée sans l'adaptateur.** Si l'adaptateur manque, cessez toute utilisation de l'outil et localisez le centre d'assistance DEWALT le plus proche pour obtenir un nouvel adaptateur. La poignée latérale doit toujours être utilisée afin de pouvoir en permanence conserver la maîtrise de l'outil.

## Pivoter le carter d'engrenage (Fig. A)

Afin d'améliorer le confort de l'utilisateur, le carter d'engrenage peut pivoter à 90° pour les opérations de coupe.

1. Retirez les quatre vis qui fixent les coins du carter d'engrenage sur le bloc-moteur.
2. Sans séparer le carter d'engrenage du bloc-moteur, faites pivoter la tête du carter d'engrenage jusqu'à la position voulue.

**REMARQUE :** si le carter d'engrenage et le bloc-moteur sont séparés de plus de 3 mm, l'outil doit être réparé et réassemblé dans un centre d'assistance DEWALT. Ne pas faire effectuer cette révision peut entraîner l'endommagement du moteur et du palier.

3. Réinstallez les vis pour fixer le carter d'engrenage sur le bloc-moteur. Vissez les vis à un couple de 2,2 Nm. Un serrage excessif pourrait arracher le filetage des vis.

## Carters de protection

**AVERTISSEMENT :** les carters de protection doivent être utilisés avec tous les disques de meulage, disques de découpe, disques de ponçage à lamelles, brosses métalliques et disques-brosses. Consultez la Fig. A pour savoir quels carters de protection sont fournis avec la machine. Certaines opérations peuvent nécessiter l'achat du bon carter de protection auprès de votre revendeur local ou de votre centre d'assistance agréés.

**AVERTISSEMENT :** si vous utilisez un carter de protection pour disque de type A (tranchonnage) pour meuler de face, il se peut que le carter de protection soit gêné par l'ouvrage et que la maîtrise de l'outil soit amoindrie.

**AVERTISSEMENT :** si vous utilisez un carter de protection pour disque de type B (meulage) pour les opérations de découpe avec disques abrasifs liés, il existe un risque important d'exposition à des étincelles et à des particules ou à des fragments du disque si ce dernier éclate.

**AVERTISSEMENT :** si vous utilisez un carter de protection pour disque de type A (découpe) ou de type B (meulage) pour des opérations de découpe ou de meulage de face de béton ou de matériaux de maçonnerie, il existe un risque important d'exposition à la poussière ou de perte de contrôle qui peuvent occasionner un rebond.

**AVERTISSEMENT :** si vous utilisez un carter de protection pour disque de type A (découpe) ou de type B (meulage) avec une brosse métallique de type disque d'une épaisseur supérieure à l'épaisseur maximum spécifiée dans les caractéristiques techniques, il est possible que des fils métalliques soient pris dans le carter de protection et qu'ils cassent.

**REMARQUE :** le meulage et la découpe de chants peuvent être réalisés avec des disques de type 27, conçus spécifiquement pour ces types d'opérations. Les disques de 6 mm d'épaisseur sont conçus pour meuler les surfaces alors que l'étiquette du fabricant des disques de type 27 plus fins doit être contrôlée pour savoir s'ils peuvent être utilisés pour meuler les surfaces ou uniquement pour le meulage/la découpe de chants. Un carter de protection de disque de type A (découpe) doit être utilisé avec tous les disques avec lesquels le meulage de surfaces est interdit. Un carter de protection de disque de type A (découpe) (précédemment appelé type 1/41) doit être utilisé avec tous les disques double usage (meulage et découpe abrasive). La découpe peut également être effectuée avec un disque type 1/41 et un carter de protection pour disque de découpe de type A, précédemment appelé carter de type 1/41.

**REMARQUE :** consultez le **tableau Utilisation des accessoires et carters de protection** pour pouvoir choisir la bonne combinaison carter de protection/accessoire.

## Régler et installer le carter de protection (Fig. D)

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

### Options de réglage

Pour le réglage du carter de protection, le levier de libération du carter de protection **8** s'enclenche dans l'un des trous de centrage **16** sur la bague du carter en "cliquetant".

### Installer le carter de protection (Fig. D)

**AVERTISSEMENT :** avant d'installer le carter de protection, veillez à ce que la vis, le levier et le ressort soient correctement installés.

1. Avec le ressort face à l'opérateur, alignez la carter de protection, parallèle à la fente pour l'installation **14** dans le carter d'engrenage.

- Glissez le carter de protection dans la fente, avec les pattes du carter **15** le long des deux côtés plats de la bague, juste au-dessus de la fente.
- Maintenez le levier de libération du carter de protection **8** enfoncé et tournez le carter autour jusqu'à ce que le levier soit engagé dans l'un des trous de centrage **16**.
- Relâchez le levier de libération du carter.
- Pour positionner le carter de protection : Maintenez le levier de libération du carter de protection **8** enfoncé. Tournez le carter de protection dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de travail voulue. **REMARQUE** : le corps du carter de protection doit se trouver entre l'axe et l'utilisateur pour offrir une protection maximale. Le levier de libération du carter de protection doit entrer dans l'un des trous de centrage **16** sur la bague du carter. Cela permet de garantir que le carter de protection est correctement sécurisé.
- Pour retirer le carter de protection, suivez les étapes 1 à 3 de ces instructions dans l'ordre inverse.

## Brides et Disques

### Installer des disques sans moyeu (Fig. E)

**AVERTISSEMENT** : la mauvaise installation des brides et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).

**ATTENTION** : les brides fournies doivent être utilisées avec des disques de meulage renforcés au centre de types 27 et 42 et des disques de découpe de type 41. Consultez le **tableau Accessoires et carters de protection** pour obtenir plus d'informations.

**AVERTISSEMENT** : un carter de protection fermé bilatéral est nécessaire pour utiliser des disques de découpe.

**AVERTISSEMENT** : l'utilisation de brides ou de carters de protection endommagés ou le fait de ne pas utiliser les bonnes brides et les bons carters de protection peuvent entraîner des blessures si le disque casse ou en cas de contact avec le disque. Consultez le **tableau Accessoires et carters de protection** pour obtenir plus d'informations.

Les disques de meulage de type 27 renforcés au centre doivent être utilisés avec les brides fournies. Consultez le **tableau Accessoires** pour obtenir plus d'informations.

- Placez la bride-support **5** sur l'arbre **4** avec la section bombée (pilote) contre le disque. Veillez à ce que le renforcement de la bride-support repose sur les plats de l'arbre en poussant et en tournant la bride avant d'installer le disque.
- Placez le disque **17** contre la bride-support, en centrant bien le disque sur le centre bombé (pilote) de la bride-support.
- Tout en enfonçant le bouton de verrouillage de l'arbre, vissez la bride de verrouillage **6** sur l'arbre. Si le disque que vous installez fait plus de 3,31 mm d'épaisseur, positionnez la bride de verrouillage sur l'arbre de sorte que la section bombée (pilote) se trouve dans le centre du disque. Si le disque que vous installez fait 3,31 mm d'épaisseur ou moins, positionnez la bride de verrouillage sur l'arbre de sorte que la section bombée (pilote) ne se retrouve pas contre le disque.

- Tout en enfonçant le bouton de verrouillage de l'arbre, serrez la bride de verrouillage **6** à la main ou à l'aide de la clé fournie. (N'utilisez la bride de verrouillage qu'à condition qu'elle soit en parfait état.) Consultez le **tableau Utilisations des accessoires et carters de protection** pour avoir plus de précisions sur les brides.
- Pour retirer le disque, enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre et desserrez la bride de verrouillage à l'aide d'une clé.

**DISQUES 3,31 mm >**



Bride de verrouillage



Bride-support

**DISQUES 3,31 mm <**



Bride de verrouillage



Bride-support

**REMARQUE** : si le disque tourne après avoir serré la bride de verrouillage, contrôlez que vous l'avez bien placée dans le bon sens. Si vous installez un disque peu épais avec le pilote sur la bride de verrouillage tourné vers le disque, il tournera car la hauteur du pilote empêche la bride de le maintenir en place.

### Installer les porte-patins de ponçage (Fig. A, F)

**REMARQUE** : l'utilisation d'un carter de protection avec des disques de ponçage nécessitant des patins-supports, souvent appelés disques en résine de fibre, n'est pas nécessaire. Puisqu'aucun carter de protection n'est nécessaire avec ces accessoires, le carter peut s'adapter correctement ou non s'il est utilisé.

**AVERTISSEMENT** : la mauvaise installation de la bride, de l'écrou de fixation et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).

**ATTENTION** : le bon carter de protection doit être réinstallé pour le disque de meulage, le disque de découpe, le disque de ponçage à lamelles, la brosse métallique ou le disque-brosse, une fois le ponçage terminé.

- Placez ou vissez correctement le bon patin-support **18** sur l'arbre.
- Placez le disque de ponçage **19** sur le patin-support **18**.
- Tout en enfonçant le bouton de verrouillage de l'arbre **3**, vissez l'écrou de fixation **20** sur l'arbre, en dirigeant le moyeu bombé de l'écrou de fixation dans le centre du disque de ponçage et du patin.
- Serrez l'écrou de fixation à la main. Enfoncez ensuite le bouton de verrouillage de l'arbre tout en tournant le disque de ponçage jusqu'à ce que le disque de ponçage et l'écrou de fixation soient serrés.
- Pour retirer le disque, prenez et tournez le patin-support et le patin de ponçage tout en enfonçant le bouton de verrouillage de l'arbre.

### Installer des brosses à boisseau métallique et des disques brosses (Fig. A)

**AVERTISSEMENT** : la mauvaise installation de la bride, de l'écrou de fixation et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).

**ATTENTION :** afin de réduire le risque de blessures, veillez à porter des gants de travail pour manipuler les brosses métalliques et les disques brosses. Ils peuvent être tranchants.

**ATTENTION :** afin de réduire le risque d'endommager l'outil, le disque ou la brosse ne doit pas toucher le carter de protection au moment de leur installation ou pendant l'utilisation. Des dommages indétectables peuvent se produire sur l'accessoire, entraînant la fragmentation des brins du disque ou de la brosse boisseau.

Les brosses boisseaux métalliques et les disques brosses s'installent directement sur l'arbre fileté sans bride. N'utilisez que des brosses métalliques ou des disques avec moyeu fileté. Ces accessoires sont disponibles en supplément auprès de votre revendeur ou de votre centre d'assistance agréé.

1. Placez l'outil sur un établi, carter de protection vers le haut.
2. Vissez le disque sur l'axe à la main.
3. Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre **3** et utilisez une clé sur le moyeu de la brosse métallique ou du disque brosse pour les fixer.
4. Pour démonter le disque, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

**REMARQUE :** afin de réduire le risque d'endommager l'outil, installez correctement le moyeu du disque avant de mettre l'outil en marche.

## Avant l'utilisation

- Installez le carter de protection et le bon disque. N'utilisez jamais des disques trop usés.
- Veillez à ce que les brides-supports et les brides de verrouillage soient correctement installées. Respectez les instructions données dans le **tableau Accessoires et carters de protection**.
- Assurez-vous que le disque tourne dans le sens des flèches marquées sur l'accessoire et l'outil.
- N'utilisez aucun accessoire qui soit endommagé. Avant toute utilisation, contrôlez sur tous les accessoires comme les disques abrasifs par exemple, l'absence d'ébréchures ou de fissures, l'absence de fissures ou d'usure excessive sur les patins-supports et l'absence de brins mal tenus ou cassés sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire chutent, vérifiez l'absence de dommages ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé l'accessoire, éloignez-vous ainsi que toutes les personnes à proximité du plan de rotation de l'accessoire et laissez tourner l'outil électrique à vide et à plein régime pendant une minute. Les accessoires endommagés se brisent généralement au cours de cette durée de test.

## UTILISATION

### Instructions pour l'utilisation

**AVERTISSEMENT :** respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-

batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

### AVERTISSEMENT :

- Veillez à ce que toutes les pièces à meuler ou à découper soient parfaitement sécurisées en place.
- Sécurisez et soutenez l'ouvrage. Utilisez des pinces ou un étiau pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable. Il est important de fixer et de soutenir fermement afin d'éviter tout mouvement de l'ouvrage et toute perte de contrôle. Le mouvement de l'ouvrage ou la perte de contrôle peuvent créer un risque et entraîner des blessures.
- **Soutenez les panneaux ou les grandes pièces afin de réduire le risque de coincement ou de grippage du disque.** Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage, près de la ligne de coupe et sur les bords de l'ouvrage, des deux côtés du disque.
- Portez toujours des gants de travail appropriés pour utiliser cet outil.
- L'équipement devient très chaud pendant l'utilisation.
- N'appuyez pas trop sur l'outil. N'exercez aucune pression latérale sur le disque.
- Installez toujours le carter de protection et le bon disque. N'utilisez jamais des disques trop usés.
- Assurez-vous que les brides, extérieure et intérieure, sont correctement installées.
- Assurez-vous que le disque tourne dans le sens des flèches marquées sur l'accessoire et l'outil.
- Évitez toute surcharge. Si l'outil devient trop chaud, laissez-le tourner à vide quelques minutes pour refroidir l'accessoire. Ne touchez pas les accessoires avant qu'ils aient refroidi. Les disques deviennent très chauds pendant l'utilisation.
- Ne travaillez jamais avec la meule boisseau sans qu'un carter de protection adapté ne soit installé.
- N'utilisez pas l'outil électrique avec un support de coupe.
- N'utilisez jamais de tampons avec les produits abrasifs liés.
- N'oubliez pas que le disque continue à tourner après l'extinction de l'outil.

## Position correcte des mains (Fig. G)

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** la machine fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée latérale **21** et l'autre main sur le corps de l'outil, comme illustré par la Fig. G.

## Interrupteur coulissant (Fig. A)



**ATTENTION :** maintenez la poignée latérale et le corps de l'outil fermement pour en garder le contrôle, au démarrage, pendant l'utilisation et jusqu'à l'arrêt complet du disque ou de l'accessoire. Avant de poser l'outil, veillez à ce que le disque soit parfaitement immobile.

**REMARQUE :** afin de prévenir tout mouvement intempestif de l'outil, ne l'allumez pas et ne l'éteignez pas s'il est en contact avec une quelconque surface. Laissez la meuleuse tourner à plein régime avant d'entrer en contact avec la surface de l'ouvrage. Soulevez l'outil de la surface avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement de tourner avant de le reposer.



**AVERTISSEMENT :** avant d'insérer le bloc-batterie dans l'outil, assurez-vous que l'interrupteur à glissière est en position d'arrêt en appuyant et en relâchant la partie arrière de l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur à glissière est en position d'arrêt comme décrit ci-dessus après chaque coupure d'alimentation. Si l'interrupteur coulissant est verrouillé au moment où l'outil est raccordé à l'alimentation électrique, l'outil s'allume immédiatement.

Pour mettre l'outil en marche, faites glisser l'interrupteur coulissant Marche/Arrêt ❶ vers l'avant de l'outil. Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt coulissant.

Pour faire fonctionner l'outil en continu, faites glisser l'interrupteur vers l'avant de l'outil et appuyez sur la partie avant de l'interrupteur. Pour éteindre l'outil quand il fonctionne en continu, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur coulissant et relâchez-le.

## Bouton de verrouillage de l'arbre (Fig. A)

Le bouton de verrouillage de l'arbre ❸ empêche l'arbre de tourner pour installer et retirer les disques. N'actionnez le système de verrouillage de l'arbre que si l'outil est éteint, débranché de l'alimentation électrique et complètement immobile.

**REMARQUE :** afin de réduire le risque d'endommager l'outil, n'enclenchez pas le verrouillage de l'arbre quand l'outil est en marche. L'outil serait sinon endommagé et l'accessoire installé pourrait se desserrer et occasionner des blessures.

Pour enclencher le système de verrouillage, enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tourner l'arbre.

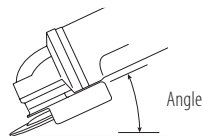
## Meulage de surface, ponçage et brossage



**ATTENTION :** veillez à toujours utiliser le bon carter de protection en fonction des instructions de la présente notice.

Pour travailler sur la surface d'un ouvrage :

1. Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
2. N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de retrait de matière est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.



3. Conservez un angle adapté entre l'outil et la surface à travailler. Consultez le tableau par rapport à une fonction en particulier.

Fonction	Angle
Meulage	20° à 30°
Ponçage avec disque à lamelles	5° à 10°
Ponçage avec patin-support	5° à 15°
Brossage métallique	5° à 10°

4. Maintenez le contact entre le bord du disque et la surface de l'ouvrage.
  - Pour meuler, poncer avec des disques à lamelles ou utiliser une brosse métallique, déplacez continuellement l'outil d'avant en arrière afin de pas creuser la surface de l'ouvrage.
  - Pour le ponçage avec un patin-support, déplacez l'outil en permanence en lignes droites pour ne pas brûler ou rayer la surface de l'ouvrage.

**REMARQUE :** laisser l'outil reposer sur la surface de l'ouvrage sans le déplacer peut endommager l'ouvrage.

5. Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.



**ATTENTION :** faites particulièrement attention quand vous intervenez sur les bords, car la meuleuse peut se déplacer de façon soudaine.

## Précautions à prendre pour travailler sur des ouvrages peints

1. Le ponçage ou le brossage métallique des peintures au plomb NE SONT PAS RECOMMANDÉS en raison de la difficulté à contrôler la poussière contaminée. Ce sont les enfants et les femmes enceintes qui courent le plus grand risque d'empoisonnement par le plomb.
2. La difficulté à déterminer la teneur en plomb d'une peinture sans analyse chimique, impose le respect des précautions suivantes pour poncer toutes les peintures :

### Sécurité des personnes

1. Les enfants et les femmes enceintes ne doivent pas pénétrer dans la zone de travail si des opérations de ponçage ou de brossage métallique de peintures ont lieu et tant que le nettoyage n'est pas terminé.
2. Toutes les personnes qui pénètrent dans la zone de travail doivent porter un masque à poussière ou un appareil respiratoire. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou dès que l'utilisateur a des difficultés pour respirer.

**REMARQUE :** il est indispensable de n'utiliser que des masques homologués pour les poussières et les fumées de peinture au plomb. Les masques pour peinture ordinaires n'offrent pas une

telle protection. Prenez conseil auprès de votre quincaillier pour savoir quels masques à poussière sont homologués NIOSH.

3. NE MANGEZ, NE BUVEZ et NE FUMEZ pas dans la zone de travail afin d'éviter d'ingérer des particules de peinture contaminées. Les utilisateurs doivent se laver et procéder au nettoyage AVANT de manger, de boire ou de fumer. Les aliments et les cigarettes ne doivent pas être laissés dans la zone de travail si la poussière peut s'y déposer.

### Sécurité de l'environnement

1. La peinture doit être retirée de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
2. Les zones où le retrait de peinture a lieu doivent être scellées avec des bâches en plastique d'une épaisseur de 4 mils.
3. Le ponçage doit être effectué de manière à réduire l'entraînement de la poussière de peinture hors de la zone de travail.

### Nettoyage et mise au rebut

1. Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées à fond, chaque jour et pendant toute la durée du travail de ponçage. Les sacs filtrants des aspirateurs doivent être remplacés fréquemment.
2. Les bâches de protection en plastique doivent être rassemblées et jetées avec les poussières, copeaux et autres débris. Elles doivent être placées dans des récipients étanches et jetées selon les procédures habituelles de collecte des déchets. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
3. Tous les jouets, meubles lavables et ustensiles utilisés par les enfants doivent être lavés à fond avant de pouvoir être réutilisés.

## Meulage et découpe de chants

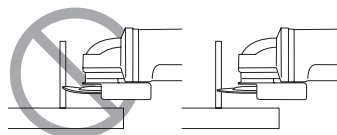


**AVERTISSEMENT :** *n'utilisez pas de disques de meulage de chants/de découpe pour meuler les surfaces car ces disques ne sont pas conçus pour les pressions latérales subies lors du meulage des surfaces. Une rupture du disque et des blessures peuvent se produire.*



**ATTENTION :** *les disques utilisés pour le meulage et la découpe des bords peuvent rompre ou rebondir s'ils sont courbés ou tordus pendant l'utilisation de l'outil. Pour toutes les opérations de meulage/découpe de chants, le côté ouvert du carter doit être positionné du côté opposé à l'opérateur.*

**REMARQUE :** *le meulage de chant/la découpe avec un disque de type 27 doit être limité aux découpes et au rainurage peu profonds, moins de 13 mm de profondeur, lorsque le disque est neuf. Réduisez la profondeur de la découpe/du rainurage proportionnellement à la réduction du rayon du disque, au fur et à mesure de son usure. Consultez le tableau Accessoires et carters de protection pour obtenir plus d'informations. Le meulage/la découpe de chants avec un disque de type 41 nécessite l'utilisation d'un carter de protection de type A.*



1. Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
2. N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence du meulage/de la découpe est supérieure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
3. Placez-vous de sorte que la partie inférieure ouverte du disque pointe à votre opposé.
4. Une fois la découpe commencée avec une entaille dans l'ouvrage, ne modifiez pas l'angle de coupe. La modification de l'angle entraîne la courbure du disque qui peut alors se briser. Les disques pour le meulage de chants ne sont pas conçus pour supporter les pressions latérales en cas de courbure.
5. Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'arrêter. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

## Découper les métaux

**Pour les découpes avec abrasifs liés, veillez à toujours utiliser le carter de protection type A.**

Effectuez la découpe à une vitesse modérée et adaptée à la matière à découper. N'appuyez pas trop sur le disque et n'inclinez pas la machine.

Ne tentez pas de réduire la vitesse des disques en appliquant une pression latérale.

La machine doit toujours être utilisée dans un mouvement ascendant. Dans le cas contraire, il existe un risque qu'elle soit poussée de manière incontrôlée hors de la découpe.

Pour découper des profilés et des barres carrées, il est préférable de commencer par la section la plus petite.

## Meulage grossier

**N'utilisez jamais de disque de découpe pour le dégrossissage. Utilisez toujours le carter de protection de type B.**

Pour le dégrossissage, les meilleurs résultats sont obtenus en orientant la machine à un angle de 30° à 40°. Déplacez la machine d'avant en arrière en appuyant modérément. De cette manière, l'ouvrage ne chauffe pas trop, ne se décolore pas et aucune rainure n'apparaît.

## Découpe de la pierre

**La machine ne peut servir que pour les découpes à sec.**

Pour découper de la pierre, il est préférable d'utiliser un disque diamant. N'utilisez la machine qu'avec un masque de protection supplémentaire.

## Conseil de travail

**Soyez prudent pour rainurer des murs structurels.**

Les insertions dans les parois de structure sont sujettes à des réglementations qui varient en fonction des pays. Ces réglementations doivent être respectées quelque soient les circonstances. Avant de commencer à travailler, consultez l'ingénieur structure responsable, l'architecte ou le superviseur de la construction.



## MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Le chargeur et le bloc-batterie ne sont pas réparables.

## Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification supplémentaire.

## Nettoyage

**AVERTISSEMENT :** risque de décharges électriques et de chocs mécaniques. Débranchez l'appareil électrique de la source d'alimentation avant de le nettoyer.

**AVERTISSEMENT :** afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les aérations restent propres.

**AVERTISSEMENT :** n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

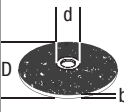
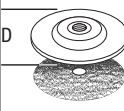
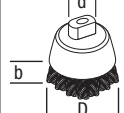


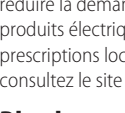
Vous pouvez nettoyer les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Veillez à vous protéger les yeux et à porter un masque à poussière homologué.

## Accessoires en option

**AVERTISSEMENT :** les accessoires autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessure, n'utilisez que des accessoires DEWALT recommandés pour ce produit.

**AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas de disques abrasifs liés dont la date d'expiration (indiquée au centre du disque) est dépassée (EXP). Les disques dont la date a expiré sont plus susceptibles d'éclater et de provoquer de graves blessures. Stockez les disques abrasifs liés dans un endroit sec, sans température ou humidité excessives. Détruisez les disques endommagés ou dont la date a expiré pour être sûr de ne pas les utiliser.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires appropriés.

	Maxi [mm]		[mm]	Rotation mini [min. <sup>-1</sup> ]	Vitesse périphérique [m/s]	Longueur de trou fileté [mm]
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11 500	80	—
	125	6,4	22,23	11 500	80	—
	115	—	—	11 500	80	—
	125	—	—	11 500	80	—
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	13	M14	11 500	80	20,0

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour obtenir plus de précisions, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

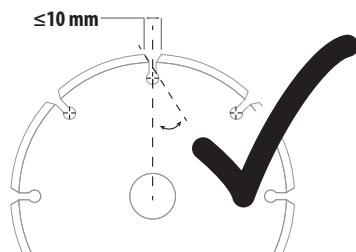
## Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être remplacé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. En fin de vie, jetez-le en respectant l'environnement :

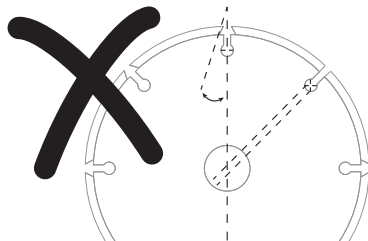
- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

## Informations supplémentaires propres aux carters de protection et aux accessoires pour DCG405F

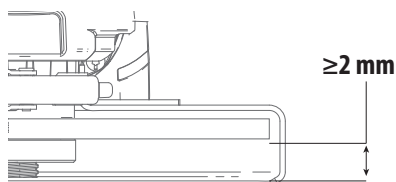
Si vous utilisez des disques diamant segmentés, n'utilisez que des disques dont l'espace périphérique ne dépasse pas 10 mm et avec un angle d'inclinaison négatif.



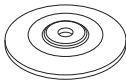
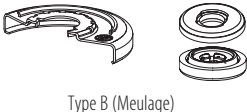
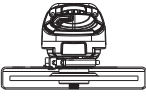


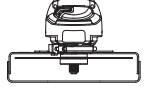
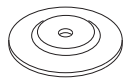

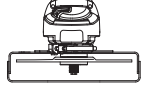


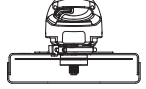
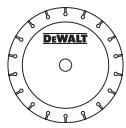






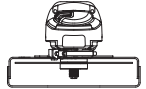

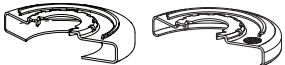
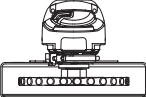


**N'UTILISEZ PAS**  
de disques diamant segmentés dont l'espace périphérique est supérieur à 10 mm et/ou avec un angle d'inclinaison positif.



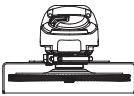





Concernant tous les accessoires de meulage, de ponçage ou les brosses métalliques, la portion la plus basse de l'accessoire doit être insérée dans l'enveloppe du carter de protection avec un dégagement de 2 mm ou plus par rapport à la lèvre inférieure du carter de protection.

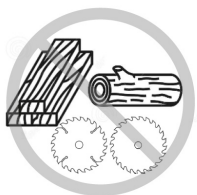


## Accessoires et carters de protection

	Type d'accessoire	Accessoire	Carter de protection	Ensemble pour référence
Meulage de surface	Disque Type 27		 Type B (Meulage)	
Découpe	Disque Type 41 (1A) (métal)		 Type A (Découpe fermée)	
	Disque Type 42 (27A) (métal)		 Type A (Découpe fermée)	
	Disque Type 41 (1A) (maçonnerie/béton)		 Type A (Découpe fermée)	
	Disque de découpe diamant (maçonnerie/béton)		 Type A (Découpe fermée)	
			<sup>4</sup> Référence pour la bonne géométrie du disque diamant <i>Tableau Informations supplémentaires propres aux carters de protection et aux accessoires.</i>	
		Disques abrasifs pour les matériaux autres que le métal ou les matériaux de maçonnerie/béton		 Type A (Découpe fermée)
Double usage (Découpe et meulage)	Disque abrasif double usage		 Type A (Découpe fermée)	
Brossage métallique	Disque type brosse métallique		 Type A ou Type B (Découpe fermée ou meulage)	
	Boisseau type brosse métallique		Carter de protection inutile	

	Type d'accessoire	Accessoire	Carter de protection	Ensemble pour référence
Ponçage	Disque à lamelles (Type 27 / type 29)		 Type B (Meulage)	
	Abrasif souple (ex : papier de verre) (soutenu par un patin-support souple)		 Carter de protection inutile	 <sup>6</sup>
<sup>6</sup> Patin-support en caoutchouc et écrou de fixation pour le ponçage (fourni avec le patin-support en caoutchouc) disponibles en supplément auprès de votre revendeur DEWALT local ou auprès de votre centre d'assistance DEWALT agréé.				

**!** **DANGER :** ne pas utiliser pour couper ou sculpter du bois. N'utiliser aucune sorte de lame dentée. Des blessures graves pourraient être causées.



# SMERIGLIATRICE CORDLESS A TESTA PIATTA PER PICCOLI ANGOLI DCG405F

## Complimenti!

Avete scelto un apparecchio DEWALT. Gli anni di esperienza, sviluppo e innovazione meticolosi di prodotti fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di elettrotensili professionali.

## Dati tecnici

		DCG405F
Tensione	V <sub>CC</sub>	18
Tipo		2
Tipo di batteria		Li-Ion
Potenza in uscita	W	800
Velocità a vuoto	min <sup>-1</sup>	9000
Diametro mola	mm	125
Spessore (max) mola	mm	6,4
Diametro mola da taglio	mm	125
Spessore (max) mola da taglio	mm	3
Diametro spazzola metallica	mm	115
Spessore (max) spazzola metallica	mm	13
Diametro alberino		M14
Lunghezza alberino	mm	18,4
Peso (senza pacco batteria)	kg	1,8

Valori di rumorosità e di vibrazione (somma vettore triassiale) ai sensi della norma EN62841-2-3

L <sub>PA</sub> (livello di pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	85
L <sub>WA</sub> (livello di potenza sonora)	dB(A)	93
K (incertezza per il livello di rumore dato)	dB(A)	3

Smerigliatura di superficie

Valore di emissione delle vibrazioni a <sub>h,AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,9
Incetezza K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Sabbatura con disco

Valore di emissione delle vibrazioni a <sub>h,DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5
Incetezza K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Smerigliatura e taglio del calcestruzzo

Valore di emissione di vibrazioni a <sub>h,CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,3
Incetezza K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

I livelli di emissione di vibrazione indicati in questa scheda informativa, misurati secondo una procedura standardizzata prevista dalla norma EN62841 possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotensili diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.



**AVVERTENZA:** il livello di emissione di vibrazione dichiarato si riferisce alle applicazioni principali dell'utensile. Se tuttavia l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi oppure è sottoposto a

scarsa manutenzione, il livello di emissione di vibrazione potrebbe differire da tale valore. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione a vibrazione dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettrotensile viene spento o di quando rimane acceso senza essere effettivamente usato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, come: effettuare la manutenzione dell'utensile e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dei modelli di lavoro.



**AVVERTENZA:** la smerigliatura di lamiere sottili o di altre strutture che vibrano facilmente e con un'ampia superficie può provocare livelli di emissione di rumore totale molto più elevati (fino a 15 dB) rispetto ai valori di emissione di rumore dichiarati. Per quanto possibile, evitare che la lavorazione di tali pezzi produca rumore adottando misure adeguate, come l'applicazione di tappetini insonorizzanti pesanti e flessibili. L'aumento dell'emissione di rumore deve essere preso in considerazione sia per la valutazione del rischio di esposizione al rumore che per la scelta di dispositivi di protezione per l'udito adeguati.

## Dichiarazione CE di conformità

### Direttiva macchine



### Smerigliatrice cordless a testa piatta per piccoli angoli DCG405F

DEWALT dichiara che i prodotti descritti nella sezione **Dati tecnici** sono conformi alle seguenti norme: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Questi prodotti sono anche conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, contattare DEWALT indirizzo indicato di seguito o consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Germania  
13.12.2023

Batterie				Caricatori/Tempi di Ricarica (Minuti)**									
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Codice data 201811475B o successivo

\*\*Codice data 201536 o successivo

\*\*\*Questa matrice è solo indicativa; i tempi variano a seconda della temperatura e delle condizioni della batteria.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

## Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di allerta espresso da ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione a questi simboli.



**PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca** lesioni personali **gravi** o **letali**.



**AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe** causare **lesioni personali gravi** o **letali**.



**ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **può** provocare **lesioni personali di lieve o media entità**.

**AVVISO:** indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** che, se non evitata, **può** provocare **danni materiali**.



Evidenzia il rischio di scosse elettriche.



Evidenzia il rischio d'incendio.

## Avvertenze generali di sicurezza per gli elettrotensili



**AVVERTENZA:** leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni alle persone.

## CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutte le avvertenze si riferisce a utensili elettrici alimentati tramite la rete (con cavo) o a batteria (detti cordless o senza cavo).

### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di impiegare gli elettrotensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettrotensile, tenere a distanza i bambini e le altre persone presenti nelle vicinanze.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrotensile.

### 2) Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con un elettrotensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di folgorazione aumenta.
- Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrotensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di**

*alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglianti o parti in movimento. Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.*

- e) *Se l'elettrotensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*
- f) *Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

### 3) Sicurezza personale

- a) *È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'apparecchio elettrico. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci.*  
*Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tale elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.*
- b) *Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.* L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni alle persone.
- c) *Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.* Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- d) *Prima di accendere un elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.* Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e) *Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.* In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- f) *Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.* Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) *Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.* L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- h) *Non lasciare che la distempezza acquisita dall'uso frequente degli elettrotensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.* Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

### 4) Utilizzo e cura degli elettrotensili

- a) *Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'utensile adatto per il lavoro da eseguire.* L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b) *Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.* Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) *Staccare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dell'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, di cambiare gli accessori o di ripararlo.* Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrotensile accidentalmente.
- d) *Quando non vengono usati, custodire gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso da parte di persone che non abbiano dimestichezza con essi o con queste istruzioni.* Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) *Sottoporre gli apparecchi elettrici a regolare manutenzione. Verificare se vi siano parti mobili disallineate o inceppate, componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile.* Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f) *Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.* La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) *Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.* L'uso dell'apparecchio per svolgere operazioni diverse da quelle a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h) *Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.* Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotensile nel caso di imprevisti.

### 5) Uso e cura degli elettrotensili a batteria

- a) *Ricaricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.* Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
- b) *Utilizzare gli elettrotensili esclusivamente con pacchi batteria appositamente concepiti.* L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni personali e di incendio.

- c) **Se il pacco batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.
- d) **In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) **Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'elettrooutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- c) **Non convertire questo elettrooutensile per farlo funzionare in un modo non specificamente progettato e specificato dal produttore dell'utensile.** Tale conversione potrebbe comportare una perdita di controllo e causare gravi lesioni personali.
- d) **Non utilizzare accessori non progettati appositamente o non specificati dal fabbricante per questo tipo di elettrooutensile.** Se un accessorio può essere collegato all'elettrooutensile, ciò non ne garantisce la sicurezza di utilizzo.
- e) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari a quella massima riportata sull'elettrooutensile.** Gli accessori fatti funzionare a una velocità superiore rispetto a quella nominale possono rompersi e disintegrarsi.
- f) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nel valore della capacità nominale dell'elettrooutensile.** Non è possibile proteggere o controllare adeguatamente gli accessori di dimensioni errate.
- g) **Le dimensioni del montaggio dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni dell'hardware di montaggio dell'elettrooutensile.** Gli accessori che non corrispondono alla struttura di fissaggio dell'elettrooutensile non mantengono l'equilibrio, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- h) **Non usare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori affinché sul disco abrasivo non vi siano scheggiature e lesioni, non siano presenti crepe o segni eccessivi di usura sul platorello, che le spazzole metalliche non abbiano filamenti metallici staccati o spezzati. Se l'elettrooutensile o l'accessorio cade, verificare se ha subito eventuali danni o montare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato o installato un accessorio, verificare che l'operatore e le altre persone siano lontane dal piano dell'accessorio in rotazione e far girare a vuoto l'elettrooutensile alla massima velocità per un minuto.** Normalmente gli accessori danneggiati si rompono durante questa fase di verifica.

## 6) Assistenza

- a) **L'elettrooutensile deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrooutensile.
- b) **Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE LAVORAZIONI

### Avvertenze di sicurezza comuni per operazioni di smerigliatura, sabbatura, spazzolatura metallica o taglio:

- a) **Questo apparato è stato progettato per essere utilizzato come smerigliatrice, sabbatrice, spazzola o apparato di taglio. Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettrooutensile.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- b) **Con questo utensile non è consigliabile eseguire lavorazioni di lucidatura.** L'esecuzione di lavori per i quali l'elettrooutensile non è stato progettato potrebbe comportare dei rischi e causare lesioni personali.
- i) **Usare dispositivi di protezione individuale. A seconda della lavorazione da eseguire, indossare una visiera di protezione od occhiali di sicurezza. Se opportuno, indossare una maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e un grembiule da lavoro in grado di arrestare frammenti abrasivi o di lavorazione di piccole dimensioni.** Il dispositivo di protezione per gli occhi deve essere in grado di impedire ai detriti generati dalle varie operazioni e proiettati in aria di raggiungere gli occhi. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate durante il lavoro. L'esposizione prolungata a rumore molto intenso può provocare la perdita dell'udito.
- j) **Mantenere le altre persone presenti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare dispositivi di**



**protezione individuale adeguati.** Frammenti del pezzo in lavorazione o di un accessorio rotto possono volare via e causare lesioni al di là dell'immediata area di lavoro.

- k) **Tenere l'elettrotensile afferrando solo le superfici di presa isolate se vi è la possibilità che la lama possa venire a contatto con cavi nascosti o con il filo di alimentazione.** L'eventuale contatto con un cavo sotto tensione porrebbe sotto tensione anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile e potrebbe provocare la folgorazione dell'operatore.
- l) **Posizionare il cavo di alimentazione lontano dall'accessorio rotante.** In caso di perdita di controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e potrebbe avere una forza tale da trascinare la mano o il braccio dell'operatore verso l'accessorio in rotazione.
- m) **Non appoggiare mai l'elettrotensile finché l'accessorio non si sia arrestato del tutto.** L'accessorio rotante potrebbe fare presa sulla superficie e trascinare l'elettrotensile facendone perdere il controllo.
- n) **Non azionare l'elettrotensile mentre lo si trasporta tenendolo lungo il fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio che gira può farlo impigliare ai vestiti e trascinarlo verso il corpo dell'operatore.
- o) **Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile.** La ventola del motore può attirare la polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di metallo polverizzato può causare pericoli elettrici.
- p) **Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare i materiali.
- q) **Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi.** L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti può provocare elettrocuzione o scosse elettriche.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER TUTTE LE LAVORAZIONI

### Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è una reazione improvvisa provocata da un disco, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio in rotazione che si incastra o rimanga impigliato. Ciò provoca un arresto immediato dell'accessorio rotante che a sua volta provoca la perdita di controllo dell'apparato, che viene spinto nella direzione opposta rispetto alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui è stato trattenuto.

Ad esempio, se un disco abrasivo si impiglia o si inceppa nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco penetrato nel punto di inceppamento può scavare nel materiale e causare lo scavalco o il contraccolpo del disco. Il disco può saltare sia verso l'operatore che in direzione opposta, a seconda della direzione del suo movimento nel punto di inceppamento. In queste condizioni è possibile che le mole si spezzino.

Un contraccolpo è la conseguenza di un uso non appropriato oppure non corretto dell'elettrotensile e può essere evitato solamente adottando le misure di sicurezza idonee, descritte di seguito:

- a) **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e le braccia in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre la maniglia ausiliaria, se fornita, per il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avvio.** L'operatore può frenare la reazione di coppia o la forza di rimbalzo se vengono prese le precauzioni adatte.
- b) **Non appoggiare mai la mano vicino all'accessorio rotante.** Nel corso dell'azione di contraccolpo l'accessorio potrebbe passare sulla mano.
- c) **Non posizionare il corpo nella zona verso la quale l'elettrotensile potrebbe spostarsi in caso di contraccolpo.** Il rimbalzo spinge l'apparato nella direzione opposta al movimento del disco nel punto in cui si impiglia.
- d) **Prestare particolare attenzione quando si lavora negli angoli, su bordi aguzzi e così via, evitando di far saltellare e di incastrare l'accessorio.** Angoli, estremità appuntite o rimbalzi tendono a fare impigliare l'accessorio in rotazione e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo dell'utensile.
- e) **Non montare una catena per motosega, una lama da legno, un disco segmentato diamantato con un foro periferico superiore a 10 mm o una lama dentata.** Tali lame creano spesso contraccolpi e perdita di controllo.

### Avvertenze di sicurezza specifiche per lavorazioni di smerigliatura e taglio

- a) **Usare solo mole dei tipi specificati per l'elettrotensile e cuffie di protezione specificamente progettate per la mola selezionata.** Le mole non concepite per l'elettrotensile non possono essere protette adeguatamente e non sono sicure.
- b) **La superficie di smerigliatura delle mole a centro depresso deve essere montata al di sotto del piano del labbro della protezione.** Non è possibile fornire una protezione adeguata a una mola non montata correttamente che sporge attraverso il piano della linguetta di protezione.
- c) **La protezione deve essere fissata saldamente all'elettrotensile e posizionata per garantire la massima sicurezza, in modo che una porzione minima della mola sia esposta verso l'operatore.** La protezione serve per proteggere l'operatore da frammenti di mole spezzate, da un contatto accidentale con la mola e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- d) **I dischi devono essere usati solo per le applicazioni consigliate. Per esempio, non si deve eseguire una lavorazione di smerigliatura con la mola da taglio abrasivo. Le mole da taglio abrasivo sono progettate per la smerigliatura periferica.** Forze laterali applicate a queste mole possono causarne la frantumazione.
- e) **Usare sempre flange per mole non danneggiate che siano di misura e forma corrette per la mola**

**selezionata. Se le flange sono adeguate, supportano la mola e ne riducono la possibilità di rottura.** Le flange per le mole da taglio abrasivo possono differire da quelle per le mole smerigliatrici.

- f) **Non usare mole usurate di elettroutensili di dimensioni maggiori.** Le mole progettate per elettroutensili più grandi non sono adatte alle maggiori velocità degli elettroutensili più piccoli e si possono spaccare.
- g) **Quando si utilizzano mole a funzione doppia, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione da eseguire.** Il mancato utilizzo della cuffia di protezione corretta potrebbe non fornire il livello di protezione desiderato, il che potrebbe causare lesioni gravi.

## Avvertenze di sicurezza aggiuntive specifiche per lavorazioni di taglio

- a) **Evitare che la mola di taglio si inceppi e non esercitare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi.** Il sovraccarico della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio, con la possibilità di rimbalzo o di rottura.
- b) **Non posizionarsi con il corpo allineato alla mola mentre gira, né dietro di essa.** Quando la mola si muove nella direzione di allontanamento dal corpo, il possibile rimbalzo può spingere la mola in rotazione e l'apparato proprio verso di se.
- c) **Se il disco si inceppa, oppure quando, per una qualsiasi ragione, si interrompe l'operazione di taglio, spegnere l'elettroutensile e tenerlo fermo nel pezzo fino a quando il disco si è arrestato del tutto. Non tentare mai di rimuovere la mola da taglio mentre è in movimento, altrimenti può rimbalzare.** Esaminare e adottare azioni correttive per eliminare le cause che inceppano la lama.
- d) **Non riprendere l'operazione di taglio nel pezzo. Far raggiungere la massima velocità alla mola e poi rientrare con attenzione nel taglio.** La mola può incepparsi, scavalcare o rimbalzare se l'elettroutensile viene riavviato quando ancora è dentro al pezzo in lavorazione.
- e) **Sorreggere i pannelli o i pezzi di grandi dimensioni per contenere al massimo il rischio che la mola si inceppi e causi un contraccolpo. I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso.** Devono essere collocati dei supporti sotto al pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e all'estremità del pezzo, su entrambi i lati della mola.
- f) **Prestare ancora più attenzione quando si eseguono "tagli a tuffo" all'interno di pareti o di altre aree cieche.** La parte sporgente della mola potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o anche oggetti che possono provocarne il rimbalzo.
- g) **Non tentare di eseguire tagli in curva.** La sollecitazione eccessiva della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio, con la possibilità di rimbalzo o di rottura e il rischio di gravi lesioni personali.

## Ulteriori precauzioni di sicurezza riguardanti le operazioni di levigatura

- a) **Utilizzare carta vetrata di dimensioni adeguate.** Nella scelta della carta vetrata seguire i consigli del fabbricante. Una carta vetrata che sporga troppo oltre il platello di carteggiatura comporta il rischio di lacerazioni e può restare impigliata, distruggere la mola o provocare un contraccolpo.

## Ulteriori precauzioni di sicurezza riguardanti le operazioni di spazzolatura metallica

- a) **Essere consapevoli del fatto che dalla spazzola potrebbero staccarsi ed essere proiettate setole di metallo anche durante l'uso normale. Non forzare le setole con un eccessivo carico sulla spazzola.** Le setole metalliche penetrano facilmente gli abiti leggeri e/o la pelle.
- b) **Se è specificato l'uso di una cuffia di protezione durante la spazzolatura con spazzola/mola metallica, evitare che la spazzola o la mola metallica vengano a contatto con la cuffia di protezione.** La mola o la spazzola possono aumentare di diametro durante il lavoro a causa delle forze centrifughe.

## Norme di sicurezza aggiuntive per le smerigliatrici

- a) **Non utilizzare mole di Tipo 11 (a coppa svasata) su questo utensile.** L'utilizzo di accessori inappropriati può provocare lesioni.
- b) **Utilizzare sempre l'impugnatura laterale. Serrare saldamente l'impugnatura.** L'impugnatura laterale deve essere sempre utilizzata per mantenere il controllo dell'elettroutensile in qualsiasi momento.
- c) **Quando si utilizzano mole diamantate segmentate, utilizzare soltanto quelle con gioco periferico non superiore a 10 mm e angolo di inclinazione negativo (vedere Tabella Informazioni aggiuntive per cuffie di protezione e accessori.)**

## Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi sono:

- menomazioni uditive;
- rischio di lesioni personali dovute a particelle che circolano nell'aria.
- rischio di ustioni causate da parti che si arroventano durante la lavorazione;
- rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

## Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione del pacco batteria corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali. Assicurarsi inoltre che la tensione del

caricatore corrisponda a quella della presa elettrica.



Il caricabatteria DEWALT possiede un doppio isolamento in conformità alla normativa EN 60335; perciò non è necessario il collegamento a terra.



**AVVERTENZA:** si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo appositamente predisposto disponibile presso l'assistenza DEWALT.

## Sostituzione della spina (solo per Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- Smaltire la vecchia spina in modo sicuro.
- Collegare il cavo marrone al terminale sotto tensione nella spina.
- Collegare il cavo blu al terminale neutro.



**AVVERTENZA:** non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra.

Seguire le istruzioni di montaggio fornite con le spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 3 A.

## Utilizzo di un cavo di prolunga

È preferibile non utilizzare un cavo di prolunga, tranne nei casi in cui ciò sia assolutamente necessario. Utilizzare un cavo di prolunga approvato, adatto per la tensione in ingresso del caricabatterie (vedere la sezione **Dati tecnici**). La sezione minima del conduttore è di 1 mm<sup>2</sup>; la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un avvolgitore, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### Caricabatterie

I caricabatterie DEWALT non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

### Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatterie

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI:** questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e d'uso riguardanti i caricabatterie compatibili (consultare la sezione "**Dati tecnici**").

- Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e gli avvertimenti contrassegnati sul caricatore, la batteria e il prodotto che funziona con la batteria.



**AVVERTENZA:** rischio di folgorazione. Fare in modo di evitare che penetrino dei liquidi all'interno del caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica.



**AVVERTENZA:** si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.



**ATTENZIONE:** pericolo di ustioni. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, caricare solamente batterie ricaricabili DEWALT. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare, provocando lesioni personali e danni materiali.



**ATTENZIONE:** i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.


**AVVISO:** in determinate condizioni, con il caricabatterie collegato alla presa di corrente, i contatti di carica esposti all'interno del caricabatterie possono essere circuitati da materiale estraneo. Materiali estranei di natura conduttiva come, ad esempio, lana d'acciaio, fogli di alluminio o accumuli di particelle metalliche, dovranno essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare a pulirlo.

- **NON tentare di caricare il pacco batteria con caricabatterie diversi da quelli descritti in questo manuale.** Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per funzionare insieme.
- **Questi caricabatterie non sono concepiti per alcun utilizzo diverso dal caricare le batterie ricaricabili DEWALT.** Qualsiasi altro utilizzo comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatterie alla pioggia o alla neve.**
- **Per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.** In tal modo si riduce il rischio che essi si danneggino.
- **Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo che non venga calpestato, non causi intralcio e non sia altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.**
- **Non usare cavi di prolunga, salvo nei casi in cui sia assolutamente necessario.** L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei potrebbe dar luogo al rischio di incendi, scosse elettriche o folgorazione.
- **Non appoggiare alcun oggetto sopra il caricabatterie e non appoggiare il caricabatterie su una superficie morbida che potrebbe ostruire le fessure di ventilazione, provocando un eccessivo sviluppo di calore all'interno.** Posizionare il caricabatterie lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatteria viene ventilato con le fessure sopra e sotto l'alloggiamento.
- **Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.** Farli sostituire immediatamente.
- **Non mettere in funzione il caricabatterie se ha subito un forte colpo o una caduta o se è stato danneggiato in altro modo.** Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatterie. Quando è necessario un intervento di assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato.** Se rimontato in modo non corretto, potrebbero determinarsi rischi di scosse elettriche, folgorazione o incendio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire immediatamente dal fabbricante, da un suo rappresentante addetto all'assistenza o da altre persone qualificate per evitare pericoli.
- **Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di pulizia. In tal modo il rischio che si verifichino scosse elettriche si riduce.** La rimozione del pacco batteria non riduce tale rischio.
- Non tentare **MAI** di collegare fra loro due caricabatterie.













- **Il caricabatterie è concepito per essere alimentato tramite una rete elettrica domestica standard da 230 V. Non tentare di utilizzarlo con una tensione di alimentazione diversa. Questo non vale per i caricabatterie da veicoli.**

## Carica di una batteria (Fig. B)

**NOTA:** per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo la prima volta.

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria.
2. Inserire il pacco  nel caricabatterie, assicurandosi che sia completamente incastrato in sede. La spia rossa (in carica) lampeggia ripetutamente, indicando che è iniziato il processo di caricamento.
3. La spia lampeggiante corrispondente alla Fase 1 di ricarica in corso mostra il primo ciclo di ricarica, che carica la maggior parte della capacità della batteria. L'indicatore lampeggiante corrispondente alla "Fase 2 di carica in corso" mostra il processo di "rabbocco" della carica che consente alla batteria di raggiungere la propria capacità completa.
4. Il completamento della ricarica per la Fase 1 o la Fase 2 sarà indicato dalla rispettiva spia che rimane accesa fissa. Il pacco batteria è completamente carico quando le spie di ricarica Fase 1 e Fase 2 rimangono accese fisse e può essere rimosso e utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

**NOTA:** per estrarre il pacco batteria dal caricabatterie alcuni modelli richiedono la pressione del pulsante di rilascio batteria **10**. Per conoscere lo stato di carica della batteria fare riferimento agli indicatori illustrati sotto.

Indicatori			
	Fase 1 di Carica in corso		
	Fase 2 di Carica in corso		
	Carica completa		
	Ritardo per pacco batteria caldo/freddo*		

\*La spia rossa continua a lampeggiare, ma durante questa operazione si illumina anche una spia gialla. Appena la batteria raggiunge la temperatura adeguata, la spia gialla si spegne e il caricabatterie riprende il processo di carica.

Il/i caricabatterie compatibile/i non carica/caricano un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie indica una batteria difettosa rifiutando di illuminarsi.

**NOTA:** ciò potrebbe anche indicare un problema al caricabatterie. Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

## Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo caldo o troppo freddo, avvia automaticamente un ritardo per pacco

caldo/freddo, sospendendo la ricarica finché il pacco batteria avrà raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie passa poi automaticamente alla modalità di carica. Questa funzionalità assicura la massima durata del pacco batteria.

Un pacco batteria freddo si caricherà a una velocità più lenta rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si caricherà a una velocità inferiore per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se si scalderà. Il caricabatterie DCB118 è dotato di una ventola interna progettata per raffreddare il pacco batterie. La ventola si accende automaticamente quando il pacco batteria necessita di essere raffreddato. Non utilizzare mai il caricabatterie se la ventola non funziona correttamente o se le aperture di ventilazione sono bloccate. Non permettere a corpi estranei di entrare all'interno del caricabatterie.

## Sistema di protezione elettronico

Gli apparecchi/elettrodomestici XR Li-Ion, alimentati con batterie agli ioni di litio, sono dotati di un Sistema di protezione elettronico che salvaguarda il pacco batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo.

Se il Sistema di protezione elettronico si attiva l'apparecchio/elettrodomestico si spegne automaticamente. In tal caso, inserire il pacco batteria agli ioni di litio nel caricabatterie e lasciarlo inserito fino a quando non è completamente carico.

## Fissaggio a parete

Questi caricabatterie sono concepiti in modo da poter essere fissati a parete oppure appoggiati in verticale su un tavolo o un piano di lavoro. Se si opta per il fissaggio a parete, posizionare il caricabatterie a portata di una presa elettrica, lontano da spigoli o altri ostacoli che potrebbero impedire il passaggio dell'aria. Utilizzare il retro del caricabatterie come modello per posizionare le viti di fissaggio alla parete. Fissare saldamente il caricabatterie, utilizzando delle viti per cartongesso (acquistate separatamente) lunghe almeno 25,4 mm e con un diametro della testa di 7-9 mm, inserite nel legno a una profondità ottimale, lasciando circa 5,5 mm della vite esposti. Allineare le scanalature sul retro del caricabatterie con le viti esposte e agganciare completamente le viti nelle scanalature.

## Istruzioni per la pulizia del caricabatterie



**AVVERTENZA: rischio di folgorazione. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente AC prima di pulirlo.** Rimuovere sporco e grasso dall'esterno del caricabatterie con un panno o uno spazzolino con setole non di metallo. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Non lasciare che penetrino del liquido all'interno dell'elettrodomestico e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

## Pacchi batteria

### Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Al momento di ordinare pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di indicare il numero di catalogo e la tensione corrispondente.

Quando si estrae il pacco batteria dalla confezione dopo l'acquisto, non è completamente carico. Prima di utilizzare il pacco batteria e

il caricabatterie leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito, quindi seguire le procedure di carica descritte.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non ricaricare o utilizzare il pacco batteria in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione del pacco batteria dal caricabatterie può incendiare le polveri o i fumi.
- **Non inserire il pacco batteria nel caricabatterie a forza. Non modificare il pacco batteria in modo da farlo entrare in un caricabatterie non compatibile, poiché il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**
- Caricare i pacchi batteria esclusivamente con caricabatterie DEWALT specifici.
- **NON spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.**
- **Non conservare né utilizzare l'elettrotensile e il pacco batteria in ambienti in cui la temperatura raggiunga o superi i 40 C (104 °F), come capannoni o strutture metalliche esterni in estate.**
- **Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o completamente esausto.** Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. La combustione dei pacchi batteria agli ioni di litio genera fumi e materiali tossici.
- **Se il contenuto della batteria dovesse venire a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua.** Se il liquido della batteria dovesse raggiungere gli occhi, sciacquare con acqua ad occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cesserà l'irritazione. Se dovesse essere necessario ricorrere a cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- **Il contenuto delle celle della batteria aperte può causare irritazione delle vie respiratorie.** Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a un medico.



**AVVERTENZA:** pericolo di ustioni. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.



**AVVERTENZA:** non tentare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduto o sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Potrebbe verificarsi una scossa elettrica o una folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovranno essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.



**AVVERTENZA:** pericolo d'incendio. Non conservare o trasportare il pacco batteria in modo tale che oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti. Per esempio, non riporre il pacco batteria all'interno di grembiuli, tasche, cassette degli attrezzi, scatole di kit di prodotti, cassette, ecc. insieme a chiodi, viti, chiavi, ecc. sciolti.



**ATTENZIONE:** quando l'apparecchio non viene usato, appoggiarlo su un fianco su una superficie stabile, dove non vi sia rischio di inciampare o di cadere.

Alcuni elettrotensili alimentati con pacchi batteria di grandi dimensioni possono rimanere in piedi poggiando sulla batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

## Trasporto



**AVVERTENZA:** pericolo d'incendio. Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un corto circuito.

Le batterie agli ioni di litio DEWALT sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore, secondo quanto prescritto dalle normative del settore e legali che includono le Raccomandazioni ONU per il trasporto di merci pericolose; Regolamenti sui Prodotti Pericolosi dell'Associazione Internazionale per il Trasporto Aereo (IATA), il Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state collaudate in base alla Sezione 38.3 del Manuale delle prove e dei criteri nell'ambito delle Raccomandazioni relative al trasporto di merci pericolose dell'ONU.

Nella maggior parte dei casi, la spedizione di un pacco batteria DEWALT sarà esente dalla classificazione nella categoria di Materiale pericoloso di classe 9 soggetto a piena regolamentazione. In generale, solo una batteria agli ioni di litio di classe superiore a 100 wattore (Wh) richiederà una spedizione di materiale di Classe 9 completamente regolamentato. Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la classificazione energetica (Wh) contrassegnata sul pacco. Inoltre, per via della complessità delle normative, DEWALT si raccomanda di non spedire le batterie agli ioni di litio per via aerea, a prescindere dalla loro classificazione energetica. Le spedizioni aeree degli elettrotensili corredati di batterie (kit combo) possono essere effettuate, ad eccezione che la potenza nominale in wattora del pacco batteria superi 100 Wh. A prescindere che una spedizione sia considerata esente o soggetta a piena regolamentazione, è responsabilità dei trasportatori consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Le informazioni contenute in questa sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento, tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività siano conformi alle normative in vigore.

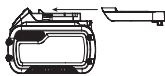
### Trasporto della batteria FLEXVOLT™

La batteria FLEXVOLT® DEWALT presenta due modalità: **Uso e Trasporto.**

**Modalità Uso.** Quando la batteria FLEXVOLT™ viene utilizzata autonomamente oppure è installata in un prodotto DEWALT da 18 V, funziona come batteria da 18 V. Quando la batteria FLEXVOLT™ è installata in un prodotto da 54 V o 108 V (due

batterie da 54 V), funziona come una batteria da 54 V.

**Modalità Trasporto.** Quando viene inserito il coperchio sulla batteria FLEXVOLT™, la batteria è in modalità Trasporto. Conservare il coperchio per la spedizione.



In modalità Trasporto, le celle all'interno del pacco batteria sono elettricamente scollegate, cosicché risultano 3 batterie con un valore nominale in wattora (Wh) inferiore rispetto a 1 sola batteria con un valore nominale in Wh nominale maggiore. La quantità superiore di 3 batterie con un wattora inferiore può esentare il pacco da determinate norme di spedizione imposte sulle batterie con wattora superiore.

Per esempio, Il valore nominale in Wh di trasporto è di 3 x 36 Wh, vale a dire 3 batterie da 36 Wh ciascuna. Il valore nominale in Wh per la modalità "Uso" potrebbe essere 108 Wh (il che implica la presenza di 1 batteria).

Esempio di utilizzo e indicazioni sull'etichetta di spedizione



## Istruzioni per la conservazione

1. Il luogo di conservazione ideale deve essere fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e da temperature eccessivamente fredde o calde. Per garantire prestazioni e durata ottimali delle batterie conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non vengono usati.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di riporre i pacchi batteria completamente carichi in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatterie per risultati ottimali.

**NOTA:** i pacchi batteria non devono essere conservati completamente scarichi. Il pacco batteria deve essere ricaricato prima dell'uso.

## Etichette sul caricabatterie e sul pacco batteria

Oltre ai simboli utilizzati in questo manuale, le etichette sul caricabatteria e il pacco batteria riportano i seguenti simboli:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Per conoscere il tempo di carica, vedere la sezione "**Dati tecnici**".



Non sondare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Non esporre all'acqua.



Far sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare solo a temperature comprese tra 4 e 40 °C.



Solo per uso in ambienti chiusi.



Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.



Caricare i pacchi batteria esclusivamente con caricabatterie DEWALT specifici. Caricare pacchi batteria diversi dalle batterie DEWALT designate con un caricabatterie DEWALT potrebbe farli incendiare o provocare altre situazioni pericolose.



Non bruciare il pacco batteria.



USO (senza il coperchio di trasporto). Esempio: il valore Wh indicato è 108 Wh (1 batteria da 108 Wh).



TRASPORTO (con coperchio di trasporto integrato). Esempio: il valore Wh indicato è 3 x 36 Wh (3 batterie da 36 Wh).

## Tipo di batteria

Il modello DCG405F funziona con una batteria da 18 volt.

È possibile utilizzare i seguenti modelli di pacchi batteria: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Fare riferimento a **Dati Tecnici** per ulteriori informazioni.

## Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Smerigliatrice angolare
  - 1 Protezione Tipo A
  - 1 Protezione Tipo B
  - 1 Impugnatura laterale
  - 1 Flangia di sostegno
  - 1 Flangia di bloccaggio
  - 1 Chiave a brugola
  - 1 Pacco batteria agli ioni di litio (modelli C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
  - 2 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
  - 3 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
  - 1 Manuale di istruzioni
- Verificare se l'elettro utensile o i relativi componenti e accessori, abbiano subito danni durante il trasporto.
  - Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

## Riferimenti sull'utensile

Sull'utensile sono apposti i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Indossare dispositivi di protezione per l'udito.



Indossare occhiali di sicurezza.



Adoperare sempre con entrambe le mani.



Non utilizzare la protezione Tipo B per operazioni di taglio.

## Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data di produzione **13** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

## Descrizione (Fig. A)



**AVVERTENZA:** non modificare mai questo elettroutensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni o infortuni alle persone.

- 1 Interruttore accensione/spengimento
- 2 Levetta di blocco accensione
- 3 Pulsante di blocco dell'alberino
- 4 Alberino
- 5 Flangia di sostegno
- 6 Flangia di bloccaggio
- 7 Protezione Tipo B
- 8 Leva di rilascio cuffia di protezione
- 9 Pacco batteria
- 10 Pulsante di sgancio pacco batteria
- 11 Protezione Tipo A

## Uso previsto

La smerigliatrice angolare senza filo è stata progettata per applicazioni di taglio professionale, smerigliatura, carteggiatura e applicazioni di spazzolatura metallica.

**NON** utilizzare mole diverse dalle mole a centro depresso e lamellari.

**NON** utilizzarli in condizioni di umidità o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

La smerigliatrice angolare senza filo è un elettroutensile professionale.

**NON** consentire ai bambini di venire a contatto con l'utensile. L'uso di questo apparecchio da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.



**PERICOLO:** non usare per tagliare o intagliare il legno. Non utilizzare dischi da taglio dentati di alcun tipo. Possono verificarsi gravi lesioni personali.

- **Bambini e infermi.** Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze o competenze, a meno che siano sorvegliate da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

## Caratteristiche

### Protezione contro i sovraccarichi Power-OFF™

L'alimentazione fornita al motore viene ridotta in caso di sovraccarico del motore. In caso di sovraccarico continuo del motore, l'utensile si spegne. L'interruttore dovrà essere rilasciato e premuto di nuovo per riavviare l'utensile. L'utensile si spegnerà ogni volta che il carico di corrente raggiunge il valore della corrente di sovraccarico (punto di bruciatura del motore). Qualora si verificino spegnimenti da sovraccarico continui, applicare meno forza/peso sull'apparato finché l'apparato non funzionerà senza che si innesti il sovraccarico.

### Impugnatura laterale antivibrazione

L'impugnatura laterale antivibrazione offre l'ulteriore comodità di assorbire le vibrazioni causate dall'utensile.

### Funzione di avvio lento

La funzione di avviamento lento consente una velocità di partenza rallentata per evitare il sobbalzo iniziale. Questa caratteristica è particolarmente utile quando si lavora in spazi ristretti.

### Funzione No-Volt

La funzione No-Volt interrompe il riavvio della smerigliatrice senza l'attivazione e disattivazione dell'interruttore in caso di interruzione dell'alimentazione.

### Frizione elettronica

La frizione di limitazione della coppia elettronica riduce la reazione della coppia massima trasmessa all'operatore in caso di inceppamento di un disco. Questa funzione impedisce inoltre lo stallo della marcia e del motore elettrico. La frizione è stata tarata in fabbrica e pertanto non può essere modificata.

## ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettroutensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.



**AVVERTENZA:** utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie DEWALT.

## Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettroutensile (Fig. B)

**NOTA:** assicurarsi che il pacco batteria 9 sia completamente carico.

### Inserimento del pacco batteria nell'impugnatura dell'elettroutensile

1. Allineare il pacco batteria 9 alle guide all'interno dell'impugnatura dell'elettroutensile (Fig. B).

- Far scorrere il pacco batteria nell'impugnatura finché non sarà saldamente alloggiato nell'elettrotensile e assicurarsi di avvertire lo scatto dell'aggancio in sede.

## Rimozione della batteria dallo strumento

- Premere il pulsante di rilascio batteria **10** ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettrotensile.
- Inserire il pacco batteria nel caricatore come descritto nella sezione caricabatteria di questo manuale.

## Pacchi batteria con indicatore di carica (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria DEWALT comprendono un indicatore del livello di carica, costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano mostrando il livello di carica residua del pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del livello di carica, tenere premuto il rispettivo pulsante. Una combinazione di tre spie a LED verdi si illumina per mostrare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, l'indicatore del carburante non si illumina e sarà necessario ricaricare la batteria.

**NOTA:** l'indicatore di carica mostra solamente il livello di carica residua del pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'apparato ed è soggetto a variazioni in base ai componenti prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utente finale.

## Fissaggio dell'impugnatura laterale (Fig. C)

**AVVERTENZA:** prima di utilizzare l'apparato, verificare che l'impugnatura sia fissata saldamente.

Avvitare l'adattatore dell'impugnatura laterale **12** in uno dei fori su entrambi i lati della scatola del cambio, quindi avvitare l'impugnatura laterale **21** nell'adattatore. **L'adattatore DEVE essere utilizzato insieme all'impugnatura laterale.** Se l'adattatore risulta mancante, interrompere l'utilizzo dell'utensile e trovare il centro di assistenza DEWALT più vicino per un nuovo adattatore. L'impugnatura laterale deve essere sempre utilizzata per mantenere il controllo dell'elettrotensile in qualsiasi momento.

## Rotazione della scatola del cambio (Fig. A)

Per agevolare l'utente, la scatola del cambio ruota di 90° per le operazioni di taglio.

- Rimuovere le quattro viti angolari che fissano la scatola del cambio all'alloggiamento del motore.
- Senza separare la scatola del cambio dall'alloggiamento del motore, ruotare la testa della scatola del cambio alla posizione desiderata.

**NOTA:** se la scatola del cambio e l'alloggiamento del motore si distaccano di oltre 3 mm, l'elettrotensile deve essere riparato e riassemblato presso un centro di assistenza autorizzato DEWALT. La mancata riparazione dell'utensile potrebbe causare un guasto del motore e dei cuscinetti.

- Reinserire le viti per fissare la scatola del cambio all'alloggiamento del motore. Serrare le viti a un valore di serraggio di 2,2 Nm. Un serraggio eccessivo potrebbe causare la rottura delle viti.

## Protezioni



**ATTENZIONE:** le cuffie di protezione devono essere usate con tutte le mole, i dischi di taglio, i dischi lamellari per levigatura, le spazzole metalliche e le mole a spazzola. Fare riferimento alla Fig. A per vedere le cuffie di protezione fornite in dotazione con l'elettrotensile. Alcune applicazioni possono richiedere l'acquisto della protezione corretta presso il rivenditore locale o il centro di assistenza autorizzato.



**ATTENZIONE:** quando si utilizza una protezione della mola di Tipo A (taglio) per la smerigliatura, la protezione del disco potrebbe interferire con il pezzo da lavorare causando un controllo insufficiente.



**ATTENZIONE:** quando si utilizza una protezione della mola di Tipo B (smerigliatura) per operazioni di taglio con mole abrasive legate, vi è un aumento del rischio di esposizione a scintille e particelle emesse, nonché all'esposizione a frammenti di mola in caso di scoppio della mola.



**ATTENZIONE:** quando si utilizza una protezione della mola di Tipo A (taglio), Tipo B (smerigliatura) per operazioni di troncatura e facciate in calcestruzzo o muratura, aumenta il rischio di esposizione alla polvere e perdita di controllo con conseguente contraccolpo.



**ATTENZIONE:** quando si utilizza una cuffia di protezione della mola di Tipo A (taglio) e di Tipo B (smerigliatura) con una spazzola metallica circolare di spessore maggiore allo spessore massimo specificato nei dati tecnici, i fili metallici della spazzola potrebbero rimanere impigliati nella cuffia di protezione e rompersi.

**NOTA:** la smerigliatura e il taglio dei bordi possono essere eseguiti con mole di tipo 27 progettate e previste per questo scopo; le mole con spessore di 6 mm sono progettate per la smerigliatura di superficie, mentre quelle più sottili di Tipo 27 devono essere esaminate consultando l'etichetta del produttore per vedere se possono essere utilizzate per la smerigliatura di superficie oppure soltanto per la smerigliatura / taglio dei bordi. Una protezione della mola di Tipo A (taglio) deve essere utilizzata per qualsiasi mola per cui sia vietata la smerigliatura di superficie. Una protezione della mola di Tipo A (taglio) (precedentemente denominata tipo 1/41) deve essere utilizzata per qualsiasi mola a doppia funzione (smerigliatura e taglio abrasivo combinati). Il taglio può essere eseguito anche utilizzando una mola Tipo 1/41 e una protezione della mola di Tipo A precedentemente denominata protezione Tipo 1/41.

**NOTA:** vedere la **Tabella delle applicazioni di accessori e cuffie di protezione** per scegliere la combinazione di cuffia di protezione / accessori corretta.

## Regolazione e montaggio della protezione (Fig. D)



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.



## Opzioni di regolazione

Per la regolazione della protezione, la leva di sblocco della protezione **8** si inserisce in uno dei fori di allineamento **16** sul collare della protezione utilizzando una funzione di cricchetto.

## Montaggio della protezione (Fig. D)

**ATTENZIONE:** prima di montare la protezione, assicurarsi che la vite, la leva, e la molla siano inserite in modo corretto prima di montare la protezione.

1. Con l'alberino rivolto verso l'operatore, allineare la protezione parallela alla fessura di montaggio **14** nella scatola del cambio.
2. Far scorrere la protezione nella fessura di montaggio con le linguette della protezione **15** che scorrono lungo i due lati piani del collare appena sopra la fessura di montaggio.
3. Premere e tenere premuta la leva di sblocco della protezione **8** e ruotare la protezione fino a quando la leva non impegna uno dei fori di allineamento **16**.
4. Rilasciare la leva di rilascio della protezione.
5. Per montare la protezione: Premere e tenere premuta la leva di sblocco della protezione **8**. Ruotare la protezione in senso orario o anti-orario nella posizione di lavoro desiderata. **NOTA:** il corpo della protezione deve essere posizionato tra l'alberino e l'operatore per fornire la massima protezione dell'operatore. La leva di sblocco della protezione deve innestarsi in uno dei fori di allineamento **16** sul collare della protezione. Questo assicura la tenuta della protezione.
6. Per rimuovere la protezione, seguire i passaggi 1–3 di queste istruzioni in ordine inverso.

## Flange e mole

### Montaggio di mole senza mozzo (Fig. E)

**AVVERTENZA:** la mancata corretta installazione delle flange e/o del disco può causare gravi lesioni (o danni alla troncatrice o al disco).

**ATTENZIONE:** le flange in dotazione devono essere utilizzate con mole di levigatura di Tipo 27 e Tipo 42 e dischi di taglio di Tipo 41. Vedere la **Tabella delle applicazioni degli accessori e delle protezioni** per ulteriori informazioni.

**AVVERTENZA:** è necessaria una protezione della mole chiusa e bilaterale durante l'utilizzo dei dischi di taglio.

**AVVERTENZA:** l'utilizzo di una flangia o di una cuffia di protezione danneggiata o il mancato utilizzo di una flangia e di una cuffia di protezione corrette può provocare lesioni alle persone in caso di rottura della mole e al contatto con la mole. Vedere la **Tabella delle applicazioni degli accessori e delle protezioni** per ulteriori informazioni.

Le mole di Tipo 27 con centro depresso devono essere utilizzate con le flange in dotazione. **Fare riferimento alla** Tabella accessori per ulteriori informazioni.

1. Inserire la flangia di sostegno **5** sull'alberino **4** con la sezione sollevata (pilota) rivolta verso la mole. Assicurarsi che la flangia di sostegno sia posizionata sulle parti piane

dell'alberino premendo e ruotando la flangia prima di posizionare la mole.

2. Posizionare la mole **17** contro la flangia di sostegno, centrando la mole sulla sezione sollevata (pilota) della flangia di sostegno.
3. Tenendo premuto il tasto di blocco dell'alberino, filettare la flangia di bloccaggio **6** sull'alberino. Se la mole che si sta inserendo ha uno spessore maggiore di 3,31 mm, posizionare la flangia di bloccaggio sull'alberino in modo tale che la sezione sollevata (pilota) si inserisca al centro della mole. Se la mole che si sta inserendo ha uno spessore di 3,31 mm o inferiore, posizionare la flangia di bloccaggio sull'alberino in modo tale che la sezione sollevata (pilota) non si trovi contro la mole.
4. Tenendo premuto il tasto di blocco dell'alberino, serrare la flangia di bloccaggio **6** a mano o con la chiave in dotazione. (Utilizzare una flangia di bloccaggio solo se è in perfette condizioni.) Per conoscere i dettagli della flangia consultare la sezione **Tabella degli accessori e delle cuffie di protezione**.
5. Per rimuovere la mole, premere il tasto di blocco dell'alberino e allentare la flangia di bloccaggio con una chiave.

**DISCHI da 3,31 mm >**



Flangia di sostegno

**DISCHI da 3,31 mm <**



Flangia di sostegno

**NOTA:** se la mole gira dopo aver serrato la flangia di bloccaggio, controllare l'orientamento della flangia di bloccaggio. Se viene inserita una mole sottile con il pilota sulla flangia di bloccaggio verso la mole, quest'ultima girerà poiché l'altezza del pilota impedisce la tenuta della mole da parte della flangia di bloccaggio.

### Montaggio dei platorelli di sabbatura (Fig. A, F)

**NOTA:** non è necessario montare la cuffia di protezione quando si utilizzano mole per levigatura che prevedono l'impiego di platorelli di supporto, spesso chiamati dischi in resina di fibra. Dal momento che non è necessaria una protezione per questi accessori, la protezione potrebbe essere o non essere delle dimensioni corrette se utilizzata.

**AVVERTENZA:** la mancata corretta installazione della flangia, del dado di serraggio e/o della mole può causare gravi lesioni (o danni all'utensile o alla mole).


**AVVERTENZA:** è necessario reinserire una protezione adeguata per le applicazioni con mole di smerigliatura, mole di taglio, disco di sabbatura, spazzola metallica o mole metallica una volta completate le operazioni di sabbatura.


1. Posizionare o inserire correttamente il platorello **18** sull'alberino.
2. Posizionare il disco per carteggiatura **19** sul platorello **18**.
3. Tenendo premuto il pulsante di blocco dell'alberino **3**, far passare il dado di serraggio del disco **20** sull'alberino,


guidando il mozzo sollevato sul dado di serraggio al centro del disco di sabbatura e del platorello.

- Stringere il dado di serraggio a mano. Quindi premere il tasto di blocco dell'alberino facendo ruotare il disco di sabbatura finché il disco di sabbatura e il dado di serraggio non vengono sistemati in posizione.
- Per rimuovere la mola, afferrare e ruotare il platorello e il disco di sabbatura tenendo premuto il tasto di blocco dell'alberino.


## Montaggio di spazzole di ferro e mole e spazzola (Fig. A)

 **AVVERTENZA:** *la mancata corretta installazione della flangia, del dado di serraggio e/o della mola può causare gravi lesioni (o danni all'utensile o alla mola).*

 **ATTENZIONE:** *per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare guanti di protezione durante la manipolazione di spazzole metalliche e mole a spazzola. Possono essere affilate.*

 **ATTENZIONE:** *per ridurre il rischio di danni alla smerigliatrice, la mola o la spazzola non deve toccare la cuffia di protezione durante il montaggio o l'uso. Potrebbero conseguire dei danni non visibili all'accessorio, causando la frattura delle parti metalliche dalla mola o dalla lamella dell'accessorio.*

Le spazzole metalliche o le mole a spazzola si inseriscono direttamente sull'alberino filettato senza l'uso di flange. Utilizzare esclusivamente spazzole o mole a spazzola dotate di mozzo filettato. Questi accessori sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il vostro rivenditore locale o un centro di assistenza autorizzato.

- Appoggiare la smerigliatrice su un tavolo, con la cuffia di protezione sollevata.
- Filettare la mola sull'alberino manualmente.
- Premere il tasto di blocco dell'alberino  e utilizzare una chiave sul mozzo della mola o spazzola di ferro per serrare la mola.
- Per rimuovere la mola, invertire la procedura di cui sopra.

**AVVISO:** *per ridurre il rischio di danni all'apparato, sistemare correttamente il mozzo della mola prima di accendere l'apparato.*




## Prima dell'uso

- Installare la cuffia di protezione e il disco o la mola appropriati. Non utilizzare dischi o mole troppo consumati.
- Assicurarsi che le flange di sostegno e di bloccaggio siano montate correttamente. Seguire le istruzioni fornite nella **Tabella delle applicazioni di accessori e cuffie di protezione**.
- Assicurarsi che il disco o la mola ruoti nella direzione delle frecce indicate sull'accessorio e sull'elettrotensile.
- Non usare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori: verificare che i dischi abrasivi non siano scheggiati e lesionati, che il platorello non presenti crepe o segni di usura eccessivi o che la spazzola metallica non abbia filamenti staccati o spezzati. Se l'elettrotensile

o l'accessorio cade, verificare se ha subito eventuali danni o montare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato o installato un accessorio, verificare che l'operatore e le altre persone siano lontane dal piano dell'accessorio in rotazione e far girare a vuoto l'elettrotensile alla massima velocità per un minuto. Normalmente gli accessori danneggiati si rompono durante questa fase di verifica.

## UTILIZZO

### Istruzioni per l'uso

-  **AVVERTENZA:** *attendersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.*
-  **AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.*
-  **AVVERTENZA:**
  - Assicurarsi che tutti i materiali da smerigliare o tagliare siano fissati saldamente.
  - Fissare e sostenere il pezzo da lavorare. Usare una morsa o dei morsetti per tenere fermo e sostenere il pezzo da lavorare a una piattaforma stabile. È importante fissare e sostenere il pezzo saldamente per impedire movimenti del pezzo e la perdita del controllo. Il movimento del pezzo o la perdita del controllo possono costituire un pericolo e provocare lesioni alle persone.
  - Pannelli o altri pezzi di grandi dimensioni vanno sorretti per minimizzare il rischio che la mola sia pinzata o che rimbalzi.** I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso. Devono essere collocati dei supporti sotto al pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e all'estremità del pezzo, su entrambi i lati della mola.
  - Indossare sempre regolari guanti da lavoro durante il funzionamento di questo utensile.
  - Il cambio diventa bollente durante l'uso.
  - Applicare solo una leggera pressione sull'elettrotensile. Non esercitare pressioni laterali sul disco.
  - Installare sempre la protezione e il disco o la mola appropriata. Non utilizzare dischi o mole troppo consumati.
  - Assicurarsi che le flange interna ed esterna siano montate correttamente.
  - Assicurarsi che il disco o la mola ruoti nella direzione delle frecce indicate sull'accessorio e sull'elettrotensile.
  - Evitare i sovraccarichi. Se l'elettrotensile si surriscalda, farlo funzionare a vuoto per qualche minuto per raffreddare l'accessorio. Non toccare gli accessori prima che si siano raffreddati. I dischi diventano bollenti durante l'uso.

- Non operare mai con la mola senza una cuffia di protezione adeguata installata.
- Non utilizzare l'elettrotensile con un cavalletto di taglio.
- Non usare mai dischi deformabili insieme a prodotti abrasivi con agglomerante.
- *Attenzione: la mola continua a girare anche dopo lo spegnimento della smerigliatrice.*

## Corretto posizionamento delle mani (Fig. G)

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, come illustrato.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.

Per una presa corretta, stringere con una mano l'impugnatura laterale **21** e con l'altra il corpo della smerigliatrice, come mostrato nella Fig. G.

## Interruttore ON/OFF (Fig. A)

**ATTENZIONE:** stringere saldamente l'impugnatura laterale e il corpo della levigatrice per mantenere il controllo all'avvio e durante l'uso, fino a quando la mola o l'accessorio non sia completamente ferma/o. Assicurarsi che la mola sia completamente ferma prima di appoggiare l'apparato.

**NOTA:** per ridurre i movimenti improvvisi, non accendere o spegnere la levigatrice mentre è in funzione. Far girare la smerigliatrice alla massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare. Sollevare l'elettrotensile dalla superficie prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'apparato sia terminata prima di rotolarlo.

**AVVERTENZA:** prima di inserire il pacco batteria nell'utensile, assicurarsi che l'interruttore di scorrimento sia nella posizione di spegnimento premendo la parte posteriore dell'interruttore e rilasciando. Assicurarsi che l'interruttore di scorrimento sia in posizione di spegnimento come descritto sopra dopo qualsiasi interruzione dell'alimentazione. Se l'interruttore di scorrimento è bloccato in posizione di accensione, l'apparato si avvierà improvvisamente una volta ripristinata la corrente.

Per avviare l'apparato, far scorrere l'interruttore ON/OFF **1** verso la parte anteriore dell'apparato. Per arrestare l'apparato, rilasciare l'interruttore ON/OFF.

Per il funzionamento continuo, far scorrere l'interruttore ON/OFF verso la parte anteriore dell'apparato e premere la parte anteriore dell'interruttore verso l'interno. Per arrestare la modalità di funzionamento continuo dell'apparato, premere la parte posteriore dell'interruttore di scorrimento e rilasciare.

## Pulsante di blocco dell'alberino (Fig. A)

Il pulsante di blocco dell'alberino **3** serve a prevenire la rotazione dell'alberino durante il montaggio o la rimozione delle mole. Agire sul blocco dell'alberino solo quando l'apparato è spento, con il cavo elettrico staccato dalla presa e dopo che è completamente fermo.

**AVVISO:** per ridurre il rischio di danneggiare l'apparato, non inserire il blocco dell'alberino durante il funzionamento. Altrimenti si danneggia l'apparato e gli accessori presenti potrebbero schizzare via, causando possibili lesioni.

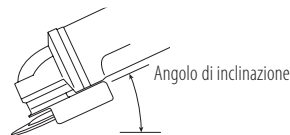
Per inserire il blocco, premere il pulsante di blocco dell'alberino e ruotarlo fino a quando non gira più.

## Smerigliatura di superficie, sabbatura e spazzolatura metallica

**ATTENZIONE:** utilizzare sempre la protezione secondo le istruzioni contenute nel presente manuale.

Per eseguire operazioni sulla superficie di un pezzo:

1. Attendere che l'elettrotensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie di lavorazione.
2. Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettrotensile a velocità elevata. La velocità di rimozione del materiale è eccellente quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.



3. Mantenere un'angolazione appropriata tra l'apparato e la superficie di lavoro. Fare riferimento alla tabella in base a una determinata funzione.

Funzione	Angolo di inclinazione
Rettificazione	20° - 30°
Carteggiatura con disco lamellare	5° - 10°
Carteggiatura con platorello	5° - 15°
Spazzolatura metallica	5° - 10°

4. Mantenere il contatto tra il bordo della mola e la superficie di lavoro.
  - Se si esegue la smerigliatura, la levigatura con dischi lamellari o la spazzolatura metallica, spostare continuamente l'apparato con un movimento avanti e indietro per evitare di creare squarci nella superficie di lavoro.
  - Se si esegue la sabbatura con un platorello, spostare l'apparato costantemente in linea retta per impedire lasciare segni di bruciatura e impronte circolari sulla superficie di lavoro.

**NOTA:** consentire all'apparato di rimanere appoggiato sul piano di lavoro senza muoversi danneggia il pezzo da lavorare.

5. Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettrotensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

**ATTENZIONE:** prestare particolare attenzione durante la lavorazione su un bordo, siccome è possibile che si verifichi un movimento brusco improvviso della smerigliatrice.

## Precauzioni da prendere quando si lavora su un pezzo verniciato

1. La sabbatura o la spazzolatura metallica di vernici a base di piombo NON è CONSIGLIATA per via delle difficoltà che presenta il controllo delle polveri contaminate. I bambini e le donne in stato interessante sono i soggetti più a rischio di avvelenamento da piombo.
2. Siccome è difficile determinare se una vernice contiene piombo senza un'analisi chimica, consigliamo di attenersi alle seguenti precauzioni per la levigatura di superfici verniciate:

### Sicurezza delle persone

1. Laddove vengano effettuate operazioni di levigatura di vernici o spazzolatura metallica, non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini e donne in stato interessante finché tutte le operazioni di pulizia non saranno completate.
2. Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera anti-polvere o un respiratore. Il filtro deve essere sostituito ogni giorno o ogniqualvolta il soggetto presenti difficoltà respiratorie. **NOTA:** è necessario utilizzare esclusivamente maschere anti-polvere adatte per la lavorazione con le polveri e i fumi delle vernici a base di piombo. Le normali maschere per vernici non offrono questa protezione. Consultare il proprio rivenditore locale per una maschera anti-polvere appropriata omologata NIOSH.
3. NON MANGIARE, BERE o FUMARE nell'area di lavoro per impedire l'ingestione di particelle di vernice contaminata. Gli operai devono lavarsi e cambiarsi PRIMA di mangiare, bere o fumare. Non lasciare residui di cibi, bevande o fumo nell'area di lavoro, dove è possibile che si accumulino la polvere.

### Sicurezza ambientale

1. La vernice deve essere rimossa in modo tale da minimizzare la quantità di polvere generata.
2. Le aree dove vengono effettuate operazioni di asportazione della vernice devono essere sigillate con rivestimenti in plastica dello spessore di 4 mils.
3. La levigatura deve essere eseguita in modo tale da ridurre le tracce di polvere di vernice al di fuori dell'area di lavoro.

### Pulizia e smaltimento

1. È necessario aspirare e pulire accuratamente ogni giorno tutte le superfici nell'area di lavoro per tutta la durata del progetto di levigatura o carteggiatura. I sacchetti del filtro dell'aspirapolvere devono essere cambiati regolarmente.
2. Gli stracci utilizzati durante la lavorazione devono essere raccolti e smaltiti insieme ai residui della polvere o a qualsiasi altro detrito prodotto dall'asportazione. Tali residui devono essere riposti in contenitori di scarto sigillati e smaltiti tramite le regolari procedure di raccolta dei rifiuti. Durante le operazioni di pulizia, è necessario tenere i bambini e le donne in stato interessante lontano dall'area di lavoro.
3. Tutti i giocattoli, i mobili lavabili e gli utensili utilizzati dai bambini devono essere lavati accuratamente prima di essere riutilizzati.

## Smerigliatura e taglio dei bordi



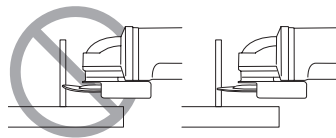
**AVVERTENZA:** non usare le mole per la smerigliatura dei bordi/mole da taglio per le applicazioni di smerigliatura di

superficie, poiché queste mole non sono progettate per le pressioni laterali riscontrate con la smerigliatura in superficie. Si potrebbero causare la rottura della mola e lesioni.



**ATTENZIONE:** le mole utilizzate per la smerigliatura dei bordi e il taglio possono causare rotture o rimbalzi se si piegano o si attorcigliano mentre l'elettrotensile viene utilizzato. In tutte le operazioni di smerigliatura/taglio dei bordi, il lato aperto della protezione deve essere posizionato lontano dall'operatore.

**AVVISO:** la smerigliatura/il taglio dei bordi con una mola di Tipo 27 devono essere limitati al taglio e alla dentellatura di superficie (meno di 13 mm di profondità quando la mola è nuova). Ridurre la profondità di taglio/dentellatura pari alla riduzione del raggio della mola man mano che si consuma. Vedere la **Tabella delle applicazioni di accessori e cuffie di protezione** per ulteriori informazioni. La smerigliatura / taglio dei bordi con una mola di Tipo 41 richiede l'utilizzo di una protezione di Tipo A.



1. Attendere che l'elettrotensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie di lavorazione.
2. Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettrotensile a velocità elevata. La velocità di smerigliatura/taglio è al massimo quando l'apparato funziona ad alta velocità.
3. Posizionarsi in modo che il lato inferiore aperto della mola non sia rivolto verso di sé.
4. Una volta che si è iniziato un taglio e creato un intaglio nel pezzo, non cambiare l'inclinazione del taglio. Un cambio dell'inclinazione del taglio potrebbe far piegare la mola causandone la rottura. Le mole per la smerigliatura dei bordi non sono progettate per resistere alle pressioni laterali causate dalla piegatura.
5. Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettrotensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

## Taglio nel metallo

**Per il taglio di abrasivi agglomerati, utilizzare sempre la protezione di Tipo A.**

Durante il taglio, lavorare con un'alimentazione moderata, adattata al materiale di taglio. Non esercitare pressione sul disco di taglio e non inclinare né far oscillare la macchina.

Non ridurre la velocità dei dischi di taglio in corsa applicando una pressione laterale.

La macchina deve sempre funzionare con un movimento di smerigliatura verso l'alto. Altrimenti sussiste il rischio che venga fatta fuoriuscire dal taglio in modo incontrollato.

Durante il taglio di profili e barre quadrate, è consigliabile iniziare dalla sezione trasversale più piccola.

## Smerigliatura grezza

**Non utilizzare mai un disco da taglio per la sgrossatura.**

**Utilizzare sempre la protezione di Tipo B.**

I risultati ottimali di sgrossatura sono ottenuti impostando la macchina a un'angolazione compresa tra 30°-40°. Spostare la macchina avanti e indietro con una pressione moderata. In tal modo, il pezzo da lavorare non si scalderà eccessivamente, non si scolorirà e non si formeranno scanalature.

## Taglio di pietra

**La macchina deve essere utilizzata esclusivamente per il taglio a secco.**

Per il taglio della pietra, è consigliabile utilizzare un disco di taglio diamantato. Far funzionare la macchina soltanto con una maschera anti-polvere aggiuntiva.

## Consigli per la lavorazione

**Esercitare cautela nel taglio di scanalature in pareti strutturali.**

Le scanalature nelle pareti strutturali sono soggette alle normative specifiche di ciascun paese. Tali normative devono essere osservate in tutti i casi. Prima di iniziare il lavoro, consultare l'ingegnere strutturale, l'architetto o il responsabile edile competente.

## MANUTENZIONE

Questo elettrotensile è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

## Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

## Pulizia

**AVVERTENZA:** pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.

**AVVERTENZA:** per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'elettrotensile e le feritoie di ventilazione.

**AVVERTENZA:** non usare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Queste sostanze chimiche rischiano di indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti. Usare un panno inumidito solo con acqua e un detergente neutro. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'elettrotensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

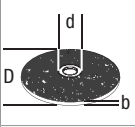
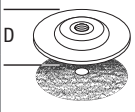
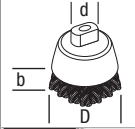

Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto e morbido con setole di materiale non metallico e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare occhiali di protezione e una mascherina antipolvere omologati.

## Accessori opzionali


**AVVERTENZA:** poiché accessori diversi da quelli offerti da DeWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, con questo prodotto devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori DeWALT consigliati.


**AVVERTENZA:** non utilizzare una mola a legante abrasivo che ha superato la data di scadenza (EXP) indicata vicino al centro della mola (se fornita). Le mole che hanno superato la scadenza hanno più probabilità di scoppiare e causare lesioni gravi. Conservare le ruote con legante abrasivo in un luogo asciutto senza sbalzi di temperatura o umidità. Distruggere le mole scadute o danneggiate in modo che non possano essere utilizzate.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

	Max.		[mm]	Rotazione min.	Velocità periferica	Lunghezza del foro filettato [mm]
	[mm]					
	D	b	d	[min. <sup>-1</sup> ]	[m/s]	
	115	6,4	22,23	11 500	80	–
	125	6,4	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11 500	80	–
	125	–	–	11 500	80	–
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	13	M14	11 500	80	20,0

## Tutela ambientale

 Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

 Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo web [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

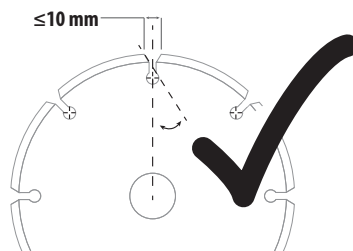
## Batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Lasciare che il pacco batteria si scarichi completamente, quindi rimuoverlo dall'elettrotensile.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio concessionario o presso un'apposita stazione di riciclaggio. I pacchi batteria raccolti saranno riciclati o smaltiti in modo corretto.

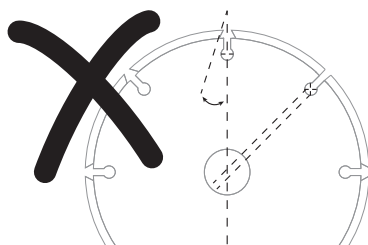
### Informazioni aggiuntive per protezioni e accessori DCG405F

Quando si utilizzano mole diamantate segmentate, utilizzare soltanto mole diamantate con gioco periferico non superiore a 10 mm e angolo di inclinazione negativo.

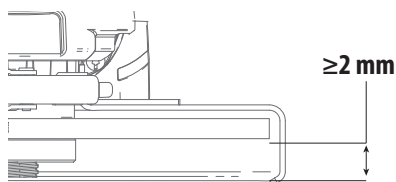


### NON UTILIZZARE

mole diamantate segmentate con gioco periferico superiore a 10 mm e/o angolo di inclinazione positivo.



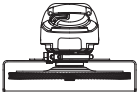





Per tutti gli accessori di smerigliatura, levigatura e spazzolatura metallica del tipo a mola, la parte più bassa dell'accessorio deve essere contenuta all'interno dell'involucro della protezione con uno spazio di almeno 2 mm rispetto alla linguetta inferiore della protezione.



## Applicazioni di accessori e cuffie di protezione

	Tipo di accessorio	Accessorio	Cuffia di protezione	Assemblaggio per riferimento
Smerigliatura di superficie	Mola Tipo 27		 Tipo B (Smerigliatura)	
	Mola Tipo 41 (1A) (metallo)		 Tipo A (Taglio chiuso)	
Taglio	Mola Tipo 42 (27A) (metallo)		 Tipo A (Taglio chiuso)	
	Mola Tipo 41 (1A) (muratura/calcestruzzo)		 Tipo A (Taglio chiuso)	
	Mola da taglio diamantata (muratura/calcestruzzo)		 Tipo A (Taglio chiuso)	
	<sup>4</sup> Per la geometria accettabile della mola diamantata, vedere la <i>Tabella Informazioni aggiuntive per cuffie di protezione e accessori</i> .			
	Mole abrasive per materiali diversi da metallo o muratura/calcestruzzo		 Tipo A (Taglio chiuso)	
Doppia funzione (taglio e smerigliatura combinati)	Mola abrasiva a doppia funzione		 Tipo A (Taglio chiuso)	
	Spazzolatura metallica	Mola a spazzola metallica	 Tipo A o Tipo B (taglio chiuso o smerigliatura)	
Spazzola metallica tipo a coppa			Protezione non richiesta	

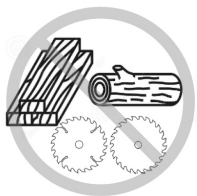
	Tipo di accessorio	Accessorio	Cuffia di protezione	Assemblaggio per riferimento
Levigatura	Disco lamellare (Tipo 27 / Tipo 29)		 Tipo B (Smerigliatura)	
	Abrasivo flessibile (es. carta vetrata) (supportato da platorello flessibile)		 Protezione non richiesta	 <sup>6</sup>
<sup>6</sup> Platorello in gomma e dado di bloccaggio del disco di sabbatura (incluso con il platorello in gomma) disponibili a un costo aggiuntivo presso il proprio rivenditore di zona DEWALT o centro di assistenza autorizzato DEWALT.				



**PERICOLO:** non usare per tagliare o intagliare il legno.

Non utilizzare dischi da taglio dentati di alcun tipo.

Possano verificarsi gravi lesioni personali.





# SNOERLOZE KLEINE HAAKSE SLIJPER MET PLATTE KOP DCG405F

## Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor DEWALT-gereedschap. Jaren van ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT één van de meest betrouwbare partners van gebruikers van professioneel elektrisch gereedschap.

## Technische gegevens

		DCG405F
Spanning	V <sub>DC</sub>	18
Type		2
Accutype		Li-Ion
Afgegeven vermogen	W	800
Snelheid onbelast	min <sup>-1</sup>	9000
Diameter slijpschijf	mm	125
Dikte slijpschijf (max)	mm	6,4
Diameter afkortschijf	mm	125
Dikte afkortschijf (max)	mm	3
Diameter draadwiel	mm	115
Dikte draadwiel (max)	mm	13
Asdiameter		M14
Aslengte	mm	18,4
Gewicht (zonder accu)	kg	1,8

Geluids- en trillingswaarden (triax-vectorsom) volgens EN62841-2-3

L <sub>PA</sub> (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	85
L <sub>WA</sub> (geluidsvermogensniveau)	dB(A)	93
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3

Vlakslijpen

Trillingsemisiewaarde a <sub>h, AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,9
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Schuren met schijf

Trillingsemisiewaarde a <sub>h, DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Slijpen en afkorten van beton

Trillingsemisiewaarde a <sub>h, CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,3
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Het trillingsemisieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN62841 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van blootstelling.



**WAARSCHUWING:** Het verklaarde vibratie-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt

gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale arbeidsduur.

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden en de organisatie van werkpatronen.



**WAARSCHUWING:** Slijpen in dunne metalen platen of andere gemakkelijk vibrerende structuren met een groot oppervlak, kan leiden tot een totale geluidsemisie die veel hoger is (tot 15 dB) dan de opgegeven waarden voor geluidsemisie. Het maken van lawaai moet bij zulke werkstukken zo veel mogelijk voorkomen worden door middel van gepaste maatregelen, zoals het gebruiken van zware, flexibele dempende matten. Er wordt ook rekening gehouden met de verhoogde geluidsemisie bij zowel de risico-evaluatie voor blootstelling aan geluid als bij het selecteren van gepaste gehoorbescherming.

## EG-conformiteitsverklaring

### Machinerichtlijn



### Snoerloze kleine haakse slijper met platte kop DCG405F

DEWALT verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische Gegevens** voldoen aan: 2006/42/EG EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021. Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Duitsland  
13.12.2023

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)**									
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datumcode 201811475B of later

\*\*Datumcode 201536 of later

\*\*\*Deze matrix is uitsluitend bestemd als richtlijn, de tijden zijn afhankelijk van de temperaturen en de accustatus.



**WAARSCHUWING:** Beperk het risico van letsel, lees de instructiehandleiding.

## Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing en let op deze symbolen.



**GEVAAR:** Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, zal leiden tot **een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel**.



**WAARSCHUWING:** Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan dat, als deze niet wordt voorkomen, **zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel**.



**OPGELET:** Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden tot licht tot gemiddeld letsel**.

**KENNISGEVING:** Geeft een handeling aan **waarbij zich geen persoonlijk letsel voordoet** maar die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden tot materiële schade**.



Wijst op het gevaar voor elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

## BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ZODAT U DEZE LATER OOK NOG KUNT RAADPLEGEN

De in de waarschuwingen gebruikte term 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik met netspanning (met netsnoer) of met accu (snoerloos).

### 1) Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.**  
Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

- d) **Behandel het netsnoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
- f) **Als het gebruiken van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie niet vermeden kan worden, moet u een voeding gebruiken die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.

### 3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c) **Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap oppakt en draagt.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder alle stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e) **Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.
- f) **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of het opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze goed wordt aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

- h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

### 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b) **Gebruik het gereedschap niet als u het niet met de schakelaar in en uit kunt schakelen.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uitschakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.
- d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd gereedschap voor maaien en zagen scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen, enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

### 5) Gebruik en onderhoud van accugereedschap

- a) **Laad de accu alleen op met de lader die wordt opgegeven door de fabrikant.** Een lader die geschikt

is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.

- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c) **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.
- d) **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact met deze vloeistof. Spoel met water als u per ongeluk contact maakt met de vloeistof. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan ook medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

## 6) Onderhoud

- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangonderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** Onderhoud van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende serviceproviders.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ALLE BEDIENINGSHANDELINGEN

### Gemeenschappelijke

### veiligheidswaarschuwingen voor slijpen, schuren, het gebruik van de staalborstel en afkorten:

- a) **Dit elektrische gereedschap is bedoeld als slijpmachine, schuurmachine, metalen borstel en afkortgereedschap. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt.** Het niet opvolgen van alle onderstaande

instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

- b) **Het wordt niet aanbevolen werkzaamheden zoals polijsten met dit elektrisch gereedschap uit te voeren.** Handelingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel.
- c) **Voer geen wijzigingen aan dit gereedschap uit met het doel werkzaamheden te verrichten waarvoor het niet is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- d) **Gebruik geen accessoires die niet speciaal ontworpen en bedoeld zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Als u een accessoire op uw gereedschap kunt bevestigen, betekent dat nog niet dat u er gegarandeerd veilig mee kunt werken.
- e) **Het nominale toerental van het accessoire moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental zoals dit op het gereedschap staat vermeld.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale toerental kunnen in stukken breken en worden weggeslingerd.
- f) **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.** Accessoires met een onjuiste grootte kunnen niet goed worden bevestigd of onder controle worden gehouden.
- g) **De afmetingen van de aansluiting van het accessoire moet overeenkomen met die van de aansluiting van het elektrisch gereedschap.** Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het gereedschap zullen uit balans raken en/of extreem trillen en kunnen u de controle over het gereedschap doen verliezen.
- h) **Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals een schuurschijf voor gebruik op schiffers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of overmatige slijtage, staalborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en plaatsen van een accessoire zorgt u ervoor dat u en omstanders uit de buurt van het bereik van het ronddraaiende accessoire blijven en laat u het gereedschap gedurende een minuut onbelast op maximale snelheid draaien.** Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.
- i) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbedekking of bescherming van de ogen, zoals een veiligheidsbril. Draag, zo nodig, een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort die kleine afgeschuurde deeltjes of deeltjes van het werkstuk tegenhouden.** De bescherming van de ogen moet rondvliegende deeltjes die door de diverse werkzaamheden vrijkomen, tegen kunnen houden. Het stofmasker moet in

staat zijn deeltjes die door uw werkzaamheden vrijkomen te filteren. Langdurige blootstelling aan intense geluiden kan gehoorverlies veroorzaken.

- j) **Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermende kleding dragen.** Brokstukken van het werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.
- k) **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Contact met bedrading 'onder spanning' kan metalen onderdelen van het gereedschap 'onder spanning' zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- l) **Plaats het netsnoer buiten het bereik van het ronddraaiende accessoire.** Als u de controle verliest, wordt het snoer mogelijk doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of arm in het draaiende accessoire worden getrokken.
- m) **Leg het gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Het ronddraaiende accessoire kan mogelijk in contact met de oppervlakte komen waardoor u de controle over het gereedschap verliest.
- n) **Laat het gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Wanneer uw kleding per ongeluk bekneld raakt in het ronddraaiende accessoire, kan het accessoire tegen uw lichaam aan worden getrokken.
- o) **Maak de ventilatieopeningen van het gereedschap regelmatig schoon.** De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing en extreme ophoping van metaaldeeltjes kan een elektrische schok veroorzaken.
- p) **Werk niet met het gereedschap in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- q) **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

## OVERIGE VEILIGHEIDINSTRUCTIES VOOR ALLE HANDELINGEN

### Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een ronddraaiende schijf, steunkussen, borstel of ander accessoire dat bekneld raakt of vastloopt. Beknelling of grijpen zorgt voor het snel vastlopen van het ronddraaiende accessoire wat er op zijn beurt zorgt dat het onbeheersbare gereedschap in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het accessoire wordt gedwongen op het koppelpunt.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vastloopt of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf die bij het knelpunt in het oppervlak van het materiaal dringt, de schijf omhoog doen komen

en op de gebruiker afsturen. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem vandaan springen, afhankelijk van de richting van de beweging van de schijf op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag is het gevolg van een verkeerd gebruik en/of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrisch gereedschap en kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld:

- a) **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast met beide handen en plaats uw lichaam en armen op een manier waarop u de terugslagkrachten kunt weerstaan.** Gebruik altijd de hulphandgreep, indien geleerd, voor maximale controle over terugslag of torsiekrachten tijdens het opstarten. De gebruiker kan torsiereactie of terugslagkrachten beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b) **Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Het accessoire kan over uw hand terugslaan.
- c) **Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in geval van terugslag.** Terugslag zorgt dat het gereedschap wegschiet in de tegenovergestelde richting van de wielbeweging op het beknellingpunt.
- d) **Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken.** Voorkom dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk. Hoeken, scherpe randen en wegspringen kunnen er vaak toe leiden dat het ronddraaiende accessoire vastloopt en dat kan verlies van controle of terugslag veroorzaken.
- e) **Bevestig geen zaagkettingen, zaagbladen voor houtbewerking, gesegmenteerde diamantschijven met een opening groter dan 10 mm of getande zaagbladen.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

### Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor slijp- en afkortwerkzaamheden

- a) **Gebruik alleen de voor uw gereedschap genoemde slijpschijven en de beschermkap die specifiek is bedoeld voor de geselecteerde schijf.** Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontwikkeld, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn onveilig.
- b) **Het slijpoppervlak van schijven met verzonken middelpunt moet onder het vlak van lip van de beschermkap worden gemonteerd.** Een schijf die niet goed is gemonteerd en die uitsteekt buiten het vlak van de lip van de beschermkap, kan niet naar behoren worden afgeschermd.
- c) **De beschermkap moet stevig worden bevestigd aan het gereedschap en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid is gegarandeerd, waarbij een zo klein mogelijk gedeelte van de schijf niet-afgeschermd is voor de gebruiker.** De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen afgebroken deeltjes van de schijf en voorkomt dat de gebruiker in contact komt met de schijf en met vonken die kleding in brand kunnen zetten.

- d) **Schijven moeten alleen worden gebruikt voor de beoogde toepassingen. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een afkortschijf.** Schuur/afkortschijven zijn bedoeld voor rondom slijpen; zijwaartse krachten kunnen maken dat deze schijven uit elkaar spatten.
- e) **Gebruik altijd onbeschadigde flenzen van het juiste formaat en de juiste vorm voor de geselecteerde schijf. De juiste schijfflenzen ondersteunen de schijf en verminderen zo de mogelijkheid van schijfbreuk.** Flenzen voor afkortschijven kunnen verschillen van flenzen voor slijpschijven.
- f) **Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.** Een schijf die is bedoeld voor groter elektrisch gereedschap, is niet geschikt voor de hogere snelheid van kleiner gereedschap en kan uit elkaar springen.
- g) **Gebruik u schijven met een dubbele toepassing, gebruik dan altijd de juiste beschermkap voor het werk dat u uitvoert.** Als u de juiste beschermkap niet gebruikt, dan zal het niveau van bescherming misschien onvoldoende zijn, wat ernstig letsel kan veroorzaken.
- f) **Ga extra voorzichtig te werk wanneer u "invallend" zaagt in bestaande muren of andere niet-zichtbare gedeelten.** De vooruitstekende schijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of objecten raken die een terugslag veroorzaken.
- g) **Probeer niet een gebogen zaagsnede te maken.** Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor werken met schuurmachines

- a) **Gebruik schuurpapier van het juiste formaat. Volg bij het kiezen van schuurpapier de aanbevelingen van de fabrikant.** Groter schuurpapier dat te ver buiten het schuurkussen steekt, vormt een gevaar van schaafwonden en kan beknelling of scheuren van de schijf of terugslag veroorzaken.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor werken met draadborstels

- a) **Houd er rekening mee dat ook bij gewone werkzaamheden borstelharen los kunnen raken uit de staalborstel. Zet niet teveel kracht op de borstelharen door een te grote druk op de borstel uit te oefenen.** De borstelharen dringen gemakkelijk door in lichte kleding en/of de huid.
- b) **Als gebruik van een beschermkap wordt aanbevolen voor werken met een staalborstel, zorg er dan voor dat de schijf of de borstel de beschermkap niet kunnen raken.** De draadschijf of de borstel kan in diameter groter worden als gevolg van centrifugale krachten.

## Aanvullende veiligheidsregels voor slijpmachines

- a) **Gebruik nooit Type 11 schijven (komvormig) op dit gereedschap.** Het gebruik van accessoires die niet geschikt zijn, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- b) **Gebruik altijd de zijhandgreep. Zet de handgreep stevig vast.** De zijhandgreep moet altijd gebruikt worden om te allen tijde de controle over het gereedschap te behouden.
- c) **Als u gesegmenteerde diamantschijven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening niet groter dan 10 mm en een negatieve hellinghoek (raadpleeg de tabel met aanvullende informatie voor beschermkappen en accessoires.)**

## Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Beschadiging van het gehoor.

## Aanvullende veiligheidswaarschuwingen speciaal voor afkortwerkzaamheden

- a) **'Duw' niet te hard met de afkortschijf en zet niet te veel druk. Probeer niet een al te grote zaagdiepte te bereiken.** Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk.
- b) **Zorg ervoor dat uw lichaam niet in één lijn is met de draaiende schijf en ga zo staan dat u niet recht achter de schijf staat.** Als de schijf tijdens de bediening van uw lichaam weg beweegt, kan de mogelijke terugslag de draaiende schijf doen wegschieten en het elektrisch gereedschap naar u toe slingeren.
- c) **Wanneer het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u dit zonder te bewegen in het materiaal totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit een afkortschijf uit de zaagsnede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, anders kan terugslag optreden.** Zoek naar de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem de juiste corrigerende maatregelen.
- d) **Hervat de werkzaamheden niet als de schijf nog in het werkstuk zit. Laat het wiel volledig op snelheid komen en steek het voorzichtig opnieuw in de zaagsnede.** De schijf kan blokkeren, weglipen of terugslaan als het gereedschap opnieuw wordt opgestart in het werkstuk.
- e) **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico op klemmen en terugslag te voorkomen. Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken.** De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.

- *Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.*
- *Risico op brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.*
- *Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.*

## Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd dat het voltage van de accu overeenkomt met de voltage op het typeplaatje. Let er ook op dat het voltage van uw lader overeenkomt met dat van uw netstroomvoorziening.



Uw DEWALT-lader is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN60335; daarom is een aardedraad niet nodig.



**WAARSCHUWING:** Wij adviseren u een aardlekschakelaar te gebruiken met een nominale reststroomwaarde van 30 mA of minder.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal voorbereid snoer dat verkrijgbaar is via de DEWALT-servicedienst.

## Vervanging van de stekker (alleen V.K. & Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- *Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.*
- *Verbind de bruine draad aan de faseaansluiting van de stekker.*
- *Sluit de blauwe draad aan op de nul-aansluiting.*



**WAARSCHUWING:** Er moet geen aansluiting worden gemaakt op de aarde-aansluiting.

Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 3 A.

## Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik alleen een verlengsnoer als het absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het ingangsvermogen van uw lader (zie **Technische Gegevens**). De minimumdoorsnede van de geleider is 1 mm<sup>2</sup>; de maximumlengte is 30 m.

Rol het snoer altijd volledig af, als u een haspel gebruikt.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### Laders

DEWALT-laders hoeven niet te worden afgesteld en zijn zo ontworpen dat ze zeer gemakkelijk in gebruik zijn.

## Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES:** Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en gebruiksaanwijzingen voor compatibele acculaders (raadpleeg **Technische gegevens**).

- *Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.*



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.



**WAARSCHUWING:** Wij adviseren u een aardlekschakelaar te gebruiken met een nominale reststroomwaarde van 30 mA of minder.



**OPGELET:** Gevaar voor brandwonden. Laad, om het risico op letsel te verkleinen, alleen DEWALT oplaadbare accu's op. Andere types van accu's zouden uit elkaar kunnen barsten, met persoonlijk letsel en materiële schade als gevolg.



**OPGELET:** Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

**KENNISGEVING:** Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit, kunnen de niet-afgeschermded laadcontacten binnenin de lader door materiaal of een voorwerp worden kortgesloten. Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

- **Probeer NIET de accu op te laden met andere laders dan de laders die in deze handleiding worden genoemd.** De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.
- **Deze laders zijn niet bedoeld voor andere toepassingen dan het opladen van oplaadbare accu's van DEWALT.** Andere toepassingen kunnen leiden tot het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie.
- **Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.**
- **Trek aan de stekker van de lader en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact wilt halen.** Dit zal het risico op beschadiging van het snoer en de stekker verkleinen.
- **Controleer dat het snoer zo is geplaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen of het snoer op andere wijze beschadigd of bekneld kan raken.**
- **Gebruik alleen een verlengsnoer als dat absoluut noodzakelijk is.** Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie.
- **Plaats niet iets boven op een lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak omdat hierdoor de ventilatiesleuven kunnen worden geblokkeerd en de lader binnenin veel te heet wordt.** Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt geventileerd door sleuven boven en onder in de behuizing.
- **Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker—laat ze onmiddellijk vervangen.**
- **Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is.** Breng de unit naar een erkend servicecentrum.
- **Haal de lader niet uit elkaar; breng de lader naar een officieel servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is.** Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur van de fabrikant of een dergelijk vakbekwaam persoon, zodat risico is uitgesloten.
- **Trek, voor u met reinigingswerkzaamheden begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. Er is dan minder risico van een elektrische schok.** De accu verwijderen zal het risico niet verkleinen.
- **NOOIT** proberen om twee laders op elkaar aan te sluiten.
- **De lader is ontworpen voor een gewone huishoudelijke elektrische installatie van 230V. Gebruik de lader niet op een andere spanning.** Dit geldt niet voor de voertuiglader.





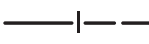


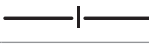


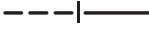

## Een accu opladen (Afb. [Fig.] B)

**OPMERKING:** Laad om de maximale prestaties en levensduur van lithium-ionaccu's te garanderen, de accu volledig op door de accu's volledig op vóór het eerste gebruik.

1. Steek de stekker van de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu plaatst.
2. Plaats de accu 9 in de lader, en verzeker dat de accu volledig in de lader zit. Het rode lampje (opladen) knippert herhaaldelijk en dat duidt erop dat het laadproces is gestart.
3. Het knipperende lampje Fase 1 geeft aan dat de accu voor het grootste deel is opgeladen. Het knipperende lampje Fase 2 geeft de rest van het laadproces aan, tot de accu volledig is opgeladen tot maximum capaciteit.
4. Het voltooi van het opladen voor Fase 1 of Fase 2 zal worden aangegeven door het lampje van de fase dat ononderbroken AAN blijft. De accu is volledig opgeladen wanneer zowel het lampje Stage 1 laden als het lampje Stage 2 laden blijven branden, u kunt de accu nu gebruiken of in de acculader laten zitten.

**OPMERKING:** Er zijn laders waarbij u de accu pas kunt verwijderen als u de accu-ontgrendelknop 10 indrukt.

Raadpleeg onderstaande indicatoren voor de laadstatus van de accu.

Aanduidingen			
	Fase 1-laden		
	Fase 2-laden		
	Volledig opgeladen		
	Vertraging warme/koude accu*		

\*Het rode lampje blijft knipperen, maar er brandt ook een geel indicatielampje wanneer de functie actief is. Wanneer de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt, gaat het gele lampje uit en hervat de lader de laadprocedure.

De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Wanneer de laadindicator niet gaat branden, is dat een teken dat de accu kapot is.

**OPMERKING:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader.

Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

## Vertraging warme/koude accu

Wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm of te koud is, wordt onmiddellijk een vertraging warme/koude accu gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Een koude accu zal minder snel opladen dan een warme accu. De accu zal gedurende de gehele laadcyclus minder snel worden opgeladen en zal niet maximaal worden opgeladen, ook niet als de accu warmer wordt.

De lader van het type DCB118 is voorzien van een interne ventilator voor het koelen van de accu. De ventilator gaat automatisch draaien wanneer de accu moet worden gekoeld. Gebruik de lader nooit als de ventilator niet goed werkt of als de ventilatiesleuven zijn geblokkeerd. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de lader kunnen komen.

## Elektronisch beveiligingssysteem

XR Li-Ion-gereedschap is voorzien van een elektronisch beveiligingssysteem dat voorkomt dat de accu te veel wordt geladen, te heet wordt of te diep wordt ontladen.

Het product zal automatisch uitgeschakeld worden, als het elektronisch beschermingssysteem actief wordt. Zet, als dit gebeurt, de lithium-ionaccu op de lader, tot deze volledig opgeladen is.

## Montage aan de wand

Deze laders kunnen aan de wand worden gemonteerd of rechtop op een tafel of werkoppervlak staan. Plaats bij wandmontage de accu dichtbij een stopcontact en uit de buurt van een hoek of andere obstakels die de doorstroming van lucht kunnen verhinderen. Gebruik de achterzijde van de lader als sjabloon voor de plaatsing van de montageschroeven aan de wand. Monteer de lader stevig met gipsplaatschroeven (afzonderlijk aan te schaffen), van ten minste 25,4 mm lang waarvan de schroefkop een diameter heeft van 7 – 9 mm, in hout geschroefd tot op een optimale diepte, waarbij ongeveer 5,5 mm van de schroef uitsteekt. Houd de sleuven aan de achterzijde van de lader tegenover de uitstekende schroeven en steek montagesleuven volledig op de schroeven.

## Instructies voor het reinigen van de lader

**WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok.** **Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact.** U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.



## Accu's

### Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's

Wanneer u vervangende accu's bestelt, is het belangrijk dat u het catalogusnummer en de spanning opgeeft.

Wanneer u de accu uit de verpakking haalt is deze niet geheel opgeladen. Lees onderstaande veiligheidsinstructies vóór u de accu en de lader gebruikt. Volg vervolgens de uiteenzetting van de laadprocedures.

### LEES ALLE INSTRUCTIES

- **Werk niet met de accu en laad deze niet op in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Wanneer u de accu plaatst in of verwijdert uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.
- **Ga altijd voorzichtig te werk bij het plaatsen van de accu. Breng op een enkele manier wijzigingen in een accu aan, met het doel de accu in een lader te plaatsen die niet geschikt is, omdat de accu kan openspringen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
- *Laad de accu's alleen op in DeWALT-laders.*
- **NIET** nat spatten of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- **Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40 °C (104 °F) of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).**
- **Gooi accu's niet in het vuur, zelfs niet als ze ernstig beschadigd of volledig uitgeput zijn.** De accu kan ontploffen in het vuur. Er ontstaan giftige dampen en materialen wanneer lithium-ion-accu's worden verbrand.
- **Als de inhoud van de batterij in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing.** Als accuvloeistof in contact komt met de ogen, spoel dan het geopende oog uit gedurende 15 minuten, of tot de irritatie over is. Als medische zorg nodig is, is het goed te weten dat de accu-elektrolyt bestaat uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
- **De inhoud van geopende accu's kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.** Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor brandwonden. Accu-vloeistof kan ontbranden bij blootstelling aan vonken of open vuur.



**WAARSCHUWING:** Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



**WAARSCHUWING: Brandgevaar. Berg de accu niet op en vervoer de accu niet op een manier dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de accu.** Bijvoorbeeld, steek de accu niet in een schortzak, broekzakken, gereedschapskisten, gereedschapsdozen, laden, enz., waar een losse spijker, schroeven, sleutels, enz. liggen.



**OPGELET: Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, plaats het dan op de zijkant op een stabiel oppervlak waar niemand erover kan struikelen en het niet kan vallen.** Gereedschap met grote accu's kan rechtop staan op de accu maar kan gemakkelijk omver gegooid worden.

### Transport



**WAARSCHUWING: Brandgevaar.** Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd van materialen die ermee in contact kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken.

DeWALT-accu's voldoen aan alle van toepassing zijn verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstaf en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen van de UN; Voorschriften voor Gevaarlijke Goederen van de International Air Transport Association (IATA), Voorschriften Internationale Maritieme Gevaarlijke Goederen (IMDG) en de Europese Overeenkomst Betreffende het Internationale Vervoer van Gevaarlijke Goederen over de Weg (ADR). Lithium-ion cellen en accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38.3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria.

In de meeste gevallen zal de verzending van een DeWALT-accu vrijgesteld zijn van de classificatie als volledig voorgeschreven Gevaarlijk Materiaal van Klasse 9. In het algemeen zullen alleen verzendingen die een Lithium-ionaccu bevatten met een energieclassificatie hoger dan 100 Watt per uur (Wh), moeten worden verzonden als volledig voorgeschreven Klasse 9. Op alle lithium-ion accu's staat de Watt/Uur-classificatie vermeld. Verder adviseert DeWALT, om reden van de ingewikkelde voorschriften, niet Lithium-ion-accu's apart per luchtvracht te verzenden, ongeacht de Watt/uur-classificatie. Verzendingen van gereedschap met accu's (combo-kits) kunnen bij uitzondering per luchtvracht worden verzonden als de Watt/ uur-classificatie van de accu niet hoger is dan 100 Wh.

Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, is voor de verantwoordelijkheid van de verzender de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie.

De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen garantie gegeven, impliciet of expliciet. Het is voor de verantwoordelijkheid van de koper

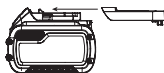
ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

### De FLEXVOLT™-accu vervoeren

De DEWALT FLEXVOLT®-accu heeft twee standen: **Gebruik** en **Transport**.

**Stand Gebruik:** Wanneer de FLEXVOLT™-accu op zichzelf staat of in een DEWALT 18V-product is geplaatst, werkt de accu als een 18V-accu. Wanneer de FLEXVOLT™accu in een 54V- of een 108V-product (twee 54V-accu's) zit, werkt de accu als een 54V-accu.

**Transportstand:** Wanneer de kap op de FLEXVOLT™-accu is bevestigd, staat de accu in de transport-stand. Houd de kap op de accu bij verzending.



In de stand Transport zijn reeksen van cellen binnen in de accu elektrisch van elkaar geïsoleerd, waardoor 3 accu's ontstaan met een lagere Wattuur-classificatie (Wh), vergeleken bij 1 accu met een hogere Wh-classificatie. Door dit grotere aantal van 3 accu's met een lagere Wattuur- classificatie kan de accu vrijgesteld zijn van bepaalde voorschriften voor verzending die worden opgelegd aan accu's met een hogere Wattuur-capaciteit.

Bijvoorbeeld, de Wh-classificatie voor transport zou 3 x 36 Wh kunnen aanduiden, wat betekent 3 accu's van elk 36 Wh. Wh-classificatie van de gebruiksstand zou 108 Wh kunnen aanduiden (betekent 1 accu).

Voorbeeld van markering met etiket Gebruik en Transport



### Aanbevelingen voor opslag

1. De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, afgeschermd van direct zonlicht en overmatige warmte of kou. U kunt optimale prestaties en levensduur voor accu's bereiken door ze op kamertemperatuur te gebruiken wanneer u ze niet gebruikt.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

**OPMERKING:** Accu's kunnen beter niet in volledig ontladen toestand worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

### Labels op lader en accu

Behalve de pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen de volgende pictogrammen op de labels op de lader en op de accu staan:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Zie **Technische gegevens** voor de laadtijd.



Niet aanraken met geleidende voorwerpen.



Laad beschadigde batterijen niet op.



Stel accu's niet bloot aan water.



Een defect snoer moet direct worden vervangen.



Laad accu's uitsluitend op bij een temperatuur tussen 4 °C en 40 °C.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Verwerk de accu op milieuverantwoorde wijze als afval.

**LI-ION**



Laad DeWALT-accu's alleen op in DEWALT-laders. Wanneer u andere accu's dan de aangewezen DEWALT-accu's oplaadt met een DEWALT-lader, kunnen deze opspelingen of kan dit leiden tot andere gevaarlijke situaties.



Gooi de accu niet in het vuur.



GEbruIK (zonder transportkap). Voorbeeld: Wh-classificatie geeft 108 Wh (1 accu van 108 Wh).



TRANSPORT (met ingebouwde transportkap). Voorbeeld: Wh-classificatie geeft 3 x 36 Wh (3 accu's van 36 Wh).

### Accutype

De DCG405F werkt een 18 V-accu.

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Raadpleeg **Technische Gegevens** voor meer informatie.

### Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Haakse slijper
  - 1 Type A beschermkap
  - 1 Type B beschermkap
  - 1 Zijhandgreep
  - 1 Steunflens
  - 1 Vergrendelingsflens
  - 1 Inbussleutel
  - 1 Li-Ion accu (modellen C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
  - 2 Li-Ion-accu's (modellen C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
  - 3 Li-Ion-accu's (modellen C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
  - 1 Gebruikershandleiding
- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.

- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

## Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Bedien het gereedschap altijd met twee handen.



Gebruik de type B beschermkap niet voor afkortwerk.

## Positie Datumcode (Afb. A)

De productiedatumcode **13** bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers en een fabriekscode bestaande uit 2 cijfers.

## Beschrijving (Afb. A)



**WAARSCHUWING:** *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- 1 Schuifschakelaar
- 2 Hendel voor vergrendeling in de uit-stand
- 3 Asvergrendelknop
- 4 Spindel
- 5 Steunflens
- 6 Vergrendelflens
- 7 Type B beschermkap
- 8 Vrijgavehendel beschermkap
- 9 Accu
- 10 Accuvrijgaveknop
- 11 Type B beschermkap

## Bedoeld gebruik

Uw snoerloze haakse slijper is ontworpen voor professioneel zagen, slijpen, schuren en toepassingen met een draadborstel.

**GEEN** andere slijpschijven dan in het midden verzonken schijven en lamellenschijven gebruiken.

**NIET** gebruiken onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gassen aanwezig zijn.

Deze snoerloze haakse slijper is professioneel elektrisch gereedschap.

**LAAT KINDEREN** niet met het gereedschap in contact komen. Onervaren gebruikers mogen alleen onder toezicht met dit gereedschap werken.



**GEVAAR:** *Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

## Kenmerken

### Power-OFF™ overbelastingsbeveiliging

De stroomvoorziening van de motor wordt gestopt bij overbelasting van de motor. Bij voortdurende overbelasting wordt het gereedschap uitgeschakeld. De schakelaar moet losgelaten en daarna opnieuw ingedrukt worden om het gereedschap opnieuw te starten. Het gereedschap zal zichzelf uitschakelen wanneer de stroombelasting de waarde van de overbelastingsstroom bereikt (verbrandingspunt van de motor). Als het apparaat steeds weer wordt uitgeschakeld, zet dan minder kracht/gewicht op het gereedschap totdat het functioneert zonder dat de overbelastingsbeveiliging wordt ingeschakeld.

### Antitrilling-zijhandgreep

De antitruilling-zijhandgreep biedt nog meer comfort doordat de door het gereedschap veroorzaakte trillingen, worden opgevangen.

### Functie langzame start

De functie langzame start maakt het langzaam opbouwen van snelheid mogelijk zodat een eerste hapering tijdens het opstarten wordt voorkomen. Deze functie is vooral handig als u in beperkte ruimten werkt.

### No-Volt

De functie Geen-spanning voorkomt dat de haakse slijpmachine start als u na een onderbreking van de stroomvoorziening de schakelaar niet eerst loslaat en opnieuw indrukt.

### Elektronische koppeling

De elektronische koppelbegrenzende koppeling vermindert de maximale koppelreactie die op de gebruiker wordt overgebracht in het geval dat een schijf vastloopt. Deze functie voorkomt ook dat de tandwielen en de elektrische motor vastlopen. De koppelbegrenzende koppeling is in de fabriek ingesteld en kan niet worden aangepast.

## MONTAGE EN AANPASSINGEN



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.*



**WAARSCHUWING:** *Gebruik uitsluitend accu's en laders van het merk DEWALT.*

## De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. B)

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de accu **9** volledig is opgeladen.

## De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Lijn de accu **9** uit met de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep tot deze stevig vastzit en verzeker dat u de accu vast hoort klikken.

## De accu uit het gereedschap nemen

1. Druk op de vrijgaveknop **10** en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

## Accu's met vermogensmeter (Afb. B)

Er zijn DEWALT-accu's met een vermogensmeter en deze vermogensmeter bestaat uit drie groene LED-lampjes die het resterend niveau van de accu aangeven.

U kunt de vermogensmeter activeren door de knop van de vermogensmeter ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogensmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

**OPMERKING:** De vermogensmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

## De zijhandgreep bevestigen (Afb. C)

**WAARSCHUWING:** Controleer voordat u het gereedschap gebruikt, dat de hendel stevig vastzit.

Schroef de adapter van de zijhandgreep **12** in een van de gaten aan weerszijden van de tandwielkast, schroef vervolgens de zijhandgreep **21** in de adapter. **De adapter MOET in combinatie met de zijhandgreep worden gebruikt.** Als de adapter ontbreekt, gebruik het gereedschap dan niet meer, en zoek het DEWALT-servicecentrum bij u in de buurt waar u een adapter kunt aanschaffen. Gebruik de zijhandgreep zodat u te allen tijde de controle over het gereedschap behoudt.

## De tandwielkast draaien (Afb. A)

Voor zaagbewerkingen kunt u de tandwielkast 90° draaien, zodat u comfortabeler kunt werken.

1. Draai de vier hoekschroeven los waarmee de tandwielkast vastzit op de motorbehuizing.
2. Draai de kop van de tandwielkast in de gewenste stand, maar maak de tandwielkast niet los van de motorbehuizing.

**OPMERKING:** Als er een speling van meer dan 3 mm ontstaat tussen de tandwielkast en de motorbehuizing, moet het gereedschap worden nagezien en opnieuw worden geassembleerd door een DEWALT-servicecentrum. Als u het gereedschap niet laat onderhouden, kan dat leiden tot een defect van de motor en het lager.

3. Zet de schroeven weer vast en bevestig zo de tandwielkast op de motorbehuizing. Zet schroeven vast met een aanhaalmoment van 2,2 Nm. Wanneer u de schroeven te vast zet, kunnen zij de schroefdraad beschadigen.

## Beschermkappen

**OPGELET:** *Beschermkappen moeten worden gebruikt bij alle slijpschijven, zaagschijven, lamellenschijven, draadborstels en draadschijven. Bekijk afbeelding A voor de beschermkappen die bij dit gereedschap worden meegeleverd. Voor sommige toepassingen moet u de juiste beschermkap aanschaffen bij uw dealer of officiële servicecentrum.*

**OPGELET:** *Als u een schijfbeschermkap van Type A (afkorten) voor oppervlakteslijpen gebruikt, kan de beschermkap de werkzaamheden aan het werkstuk belemmeren, waardoor u minder controle heeft.*

**OPGELET:** *Als u een Type B (slijpen) beschermkap voor afkortwerkzaamheden met gelijmde slijpschijven gebruikt, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan weggeslingerde vonken en deeltjes, en aan delen van de schijf als deze zou barsten.*

**OPGELET:** *Als u een Type A (afkorten), Type B (slijpen) beschermkap gebruikt voor afkort- en oppervlaktewerk in beton of metselwerk, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan stof en verlies van de controle als gevolg van terugslag.*

**OPGELET:** *Als u een Type A (afkorten), Type B (slijpen) beschermkap gebruikt met schijfvormige draadborstel met een dikte van meer dan de maximale dikte, zoals opgegeven in de technische gegevens, kunnen de draden van de borstel in de beschermkap verstrikt raken, met breken van de draden als gevolg.*

**OPMERKING:** U kunt randen schuren en langs randen zagen met schijven van het Type 27 die speciaal voor dit doel zijn ontworpen; 6 mm dikke schijven zijn ontworpen voor slijpwerkzaamheden, bij dünnere schijven van het Type 27 moet u aan de hand van het label van de fabrikant vaststellen of u ze kunt gebruiken voor slijpwerkzaamheden, of alleen voor randen schuren/zagen. Een beschermkap van Type A (afkorten) moet worden gebruikt bij elke schijf waarmee oppervlakteslijpen verboden is. Een beschermkap van Type A (afkorten) (voorheen type 1/41) moet worden gebruikt bij schijven voor gecombineerde toepassingen (slijpen gecombineerd met afkorten). Afkorten kan ook met een schijf van Type 1/41 en een Type A afkortschijfbeschermkap die vroeger Type 1/41 beschermkap werd genoemd.

**OPMERKING:** Raadpleeg de **Tabel met toepassingen van accessoires en beschermkappen** om de juiste combinatie beschermkap/accessoire te selecteren.

## Beschermkap instellen en monteren (Afb. D)

**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.*

## Opties voor de afstelling

Voor afstelling van de beschermkap grijpt de vrijgavehendel **8** voor de beschermkap met behulp van een ratelfunctie in één van de uitlijningsgaten **16** op de kraag van de beschermkap in.

## Beschermkap monteren (Afb. D)

**!** **OPGELET:** Controleer, voordat u de beschermkap monteert, dat de schroef, de hendel en de veer juist zijn geplaatst.

- Houd met de as naar u toe gericht de beschermkap parallel aan de montagesleuf **14** in de tandwielkast.
- Schuif de beschermkap in de montagesleuf met de nokken **15** van de beschermkap langs de 2 vlakke zijden van de kraag, vlak boven de montagesleuf.
- Druk de vrijgavehendel **8** van de beschermkap in en houd deze ingedrukt, draai de beschermkap rond tot de hendel ingrijpt in één van de uitlijningsgaten **16**.
- Laat de vrijgavehendel van de beschermkap los.
- De beschermkap plaatsen: Houd de vrijgavehendel **8** van de beschermkap ingedrukt. Draai de beschermkap naar rechts of naar links in de werkstand van uw keuze. **OPMERKING:** De beschermkap als geheel moet worden geplaatst tussen de as en de gebruiker, zodat laatstgenoemde maximaal is beschermd. De vrijgavehendel van de beschermkap moet in één van de uitlijningsgaten **16** op de kraag van de beschermkap klikken. Dan kunt u er zeker van zijn dat de beschermkap goed vastzit.
- Voer de stappen 1 – 3 van deze instructies in omgekeerde volgorde uit wanneer u de beschermkap wilt losnemen.

## Flenzen en schijven

### Monteren van schijven die niet zijn voorzien van een naaf (Afb. E)

**!** **WAARSCHUWING:** Wanneer de flenzen en/of de schijf niet goed worden/wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

**!** **OPGELET:** Meegeleverde flenzen moeten worden gebruikt met verzonken schuurschijven van Type 27 en Type 42 en slijpschijven van Type 41. Raadpleeg de **Tabel voor gebruik van accessoires en beschermkappen** voor meer informatie.

**!** **WAARSCHUWING:** Een gesloten, tweezijdige beschermkap voor zaagschijven is nodig wanneer met zaagschijven wordt gewerkt.

**!** **WAARSCHUWING:** Gebruik van een beschadigde flens of beschermkap of gebruik van een verkeerde flens en beschermkap kan leiden tot ernstig letsel als de schijf breekt of als u de schijf aanraakt. Raadpleeg de **Tabel voor gebruik van accessoires en beschermkappen** voor meer informatie.

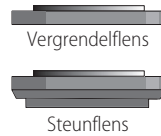
Slijpschijven met verzonken midden van Type 27 moeten worden gebruikt bij de bijgeleverde flenzen. Raadpleeg de **Tabel met accessoires** voor meer informatie.

- Plaats de steunflens **5** op as **4** met het verhoogde middenstuk (geleider) tegen de schijf. Verzekert dat het

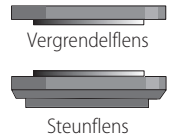
verzonken deel van de steunflens op de vlakke delen van de as is geplaatst door de flens te duwen en draaien vóór het plaatsen van de schijf.

- Plaats schrijf **17** tegen de steunflens, centreer daarbij de schijf op het verhoogde middenstuk (geleider) van de steunflens.
- Draai de vergrendelflens **6** op de as, terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt. Als de schijf die u plaatst dikker dan 3,31 mm is, plaats de vergrendelingsflens dan zo op de as dat het verhoogde middenstuk (de geleider) in het midden van de schijf past. Als de schijf die u plaatst 3,31 mm dik of minder is, plaats dan de vergrendelingsflens zo op de as dat het verhoogde middenstuk niet tegen de schijf komt.
- Draai de vergrendelflens **6** vast met de hand of met de meegeleverde sleutel, terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt. (Gebruik alleen een vergrendelingsflens als deze in perfecte conditie is.) Raadpleeg de **Tabel met toepassingen van accessoires en beschermkappen** voor meer flensgegevens.
- Druk om de schijf te verwijderen de asvergrendelknop in en draai de vergrendelflens los met een sleutel.

**3,31 mm SCHIJVEN >**



**3,31 mm SCHIJVEN <**



**OPMERKING:** Als de schijf nog draait, nadat u de vergrendelingsflens hebt vastgezet, moet u de richting van de vergrendelingsflens controleren. Als u een dunne schijf installeert met de geleider op de vergrendelflens tegen de schijf, zal de schijf ronddraaien omdat de hoogte van geleider voorkomt dat de vergrendelflens de schijf vergrendelt.

### Monteren van steunkussens (Afb. A, F)

**OPMERKING:** Het gebruik van een beschermkap met schuurschijven die een steunkussen gebruiken, vaak met vezel versterkte schijven genoemd, is niet verplicht. Omdat een beschermkap niet verplicht is met gebruik van deze accessoires kan het zijn dat de beschermkap niet goed past.


**!** **WAARSCHUWING:** Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).


**!** **WAARSCHUWING:** De juiste beschermkap moet weer worden geïnstalleerd voor de slijpschijf, de zaagschijf, de schuurschijf, de draadborstel of bij toepassingen van de draadschijf, nadat de schuurtoepassingen zijn voltooid.

- Plaats of draai een van het juiste schroefdraad voorzien steunkussen **18** op de as.
- Plaats de schuurschijf **19** op het steunkussen **18**.
- Draai, terwijl u de asvergrendelknop **3** ingedrukt houdt, de klemmoer **20** op de as zodat het verhoogde middenstuk op de klemmoer in het midden van de schuurschijf en het steunkussen komt te zitten.

4. Zet de klemmoer met de hand vast. Druk vervolgens de asvergrendelknop in en draai de schuurschijf tot de schijf en de klemmoer stevig tegen elkaar zitten.
5. U kunt de schijf verwijderen door het steunkussen en het schuurkussen vast te pakken en te draaien terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt.


## Monteren van draadborstels en draadschijven (Afb. A)

 **WAARSCHUWING:** Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

 **OPGELET:** **Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag werkhandschoenen wanneer u met draadborstels en schijven werkt.** Zij kunnen scherp worden.

 **OPGELET:** **Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, de schijf of de borstel mag de beschermkap niet raken wanneer de kap is gemonteerd of in gebruik is.** Niet-waarneembare beschadiging van het accessoire kan optreden, waardoor stukjes draad los kunnen komen van de schijf of van de borstel.

Draadborstels of draadschijven worden direct op de as met schroefdraad geplaatst zonder dat flenzen worden gebruikt. Gebruik alleen draadborstels of draadschijven die voorzien zijn van een naaf met schroefdraad. Deze accessoires zijn tegen meerprijs verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij een officieel servicecentrum.

1. Plaats het gereedschap op een tafel, de beveiliging omhoog.
2. Draai met de hand de schijf op de as.
3. Druk de asvergrendelknop  in en zet de schijf met een sleutel vast op de naaf van de draadschijf of draadborstel.
4. U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

**KENNISGEVING:** *Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, zet de naaf van de schijf goed op de as vast voordat u het gereedschap inschakelt.*

## Voordat u het gereedschap in gebruik neemt


- Installeer de beschermkap en de geschikte schijf of het geschikte wiel. Gebruik geen teveel versleten schijven of wielen.
- Verzekerd dat de steunflens en de vergrendelflens juist gemonteerd zijn. Volg de instructies die worden gegeven in de  **Tabel voor gebruik van accessoires en beschermkappen**.
- Verzekerd dat de schijf of het wiel draait in de richting van de pijlen op het accessoire en het gereedschap.
- Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals schuurschijven voor gebruik op schilfers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of excessieve slijtage, staalborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en plaatsen van een accessoire zorgt u ervoor dat u en omstanders uit de buurt van het

bereik van het ronddraaiende accessoire blijven en laat u het gereedschap gedurende een minuut onbelast op maximale snelheid draaien. Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.

## WERKING

### Gebruiksaanwijzing

 **WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

 **WAARSCHUWING:** **Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst.** Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.

 **WAARSCHUWING:**

- Zorg dat al het materiaal dat geschuurd of gesneden gaat worden stevig op zijn plaats zit.
- Zet het werkstuk vast en ondersteun het. Zet het werkstuk met klemmen of een bankschroef vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond. Het is belangrijk dat u het werkstuk stevig vastzet en ondersteunt zodat u het onder controle houdt en het niet kan verschuiven. Wanneer het werkstuk verschuift of wanneer u de controle over het werkstuk verliest, kan dat leiden tot een gevaarlijke situatie en kan persoonlijk letsel het gevolg zijn.
- **Ondersteun panelen of een ander groot werkstuk zodat het risico van vastlopen of terugslaan van de schijf minder groot is.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken. De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.
- Draag altijd de gewone werkhandschoenen wanneer u met dit gereedschap werkt.
- De tandwielkast wordt zeer heet tijdens gebruik.
- Oefen slechts geringe druk op het gereedschap uit. Oefen geen zijwaartse druk uit op de schijf.
- Installeer altijd de beschermkap en de juiste schijf. Gebruik niet een schijf die al te zeer versleten is.
- Controleer dat de binnenste en buitenste flens op juiste wijze zijn gemonteerd.
- Verzekerd dat de schijf of het wiel draait in de richting van de pijlen op het accessoire en het gereedschap.
- Overbelast de machine niet. Als het gereedschap heet wordt, laat het dan een paar minuten zonder belasting draaien zodat het accessoire kan afkoelen. Raak accessoires niet aan voordat ze zijn afgekoeld. De schijven worden zeer heet tijdens gebruik.
- Werk nooit met de slijpkom zonder geschikte beschermkap geplaatst.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet met een afkortstandaard.

- Gebruik nooit blotters samen met gelijmde schuurproducten.
- Wees u ervan bewust dat de schijf blijft draaien nadat het gereedschap is uitgeschakeld.

## Juiste handpositie (Afb. G)



**WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.



**WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

De juiste positie van de handen betekent een hand op de zijhandgreep (21), terwijl u met de andere hand de behuizing van het gereedschap vasthoudt, zoals wordt weergegeven op Afbeelding G.

## Schuifschakelaar (Afb. A)



**OPGELET:** Houd de zijhandgreep en de behuizing van het gereedschap stevig vast zodat u de controle over het gereedschap behoudt tijdens het opstarten en het gebruik, en totdat het wiel of accessoire niet meer draait. Het is belangrijk dat u het gereedschap pas neerlegt wanneer de schijf volledig tot stilstand is gekomen.

**OPMERKING:** Beperk de onverwachte bewegingen van het gereedschap, schakel het gereedschap niet in of uit wanneer het wordt belast. Geef de slijpmachine de tijd om op volledige snelheid te komen voordat u het werkoppervlak aanraakt. Til het gereedschap van het oppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Geef het gereedschap de tijd om te stoppen met draaien voordat u het neerlegt.



**WAARSCHUWING:** Controleer, voordat u de accu in het gereedschap zet, dat de schuifschakelaar in de uit-stand staat door op het achterste deel van de schakelaar te drukken en vervolgens de schakelaar los te laten. Controleer dat de schuifschakelaar in de uit-stand staat, zoals hierboven wordt beschreven, nadat de stroomvoorziening onderbroken is geweest. Als de schuifschakelaar is vergrendeld in de aan-stand wanneer de spanning wordt ingeschakeld, zal het gereedschap onverwacht gaan werken.

Start het gereedschap door de AAN/UIT-schuifschakelaar 1 naar de voorkant van het gereedschap te schuiven. U kunt het gereedschap stilzetten door de ON/OFF-schuifschakelaar los te laten.

Als u het gereedschap ononderbroken wilt laten werken, schuift u de schakelaar in de richting van de voorzijde van het gereedschap en drukt u het voorste gedeelte van schakelaar naar binnen. Als u het gereedschap wilt laten stoppen terwijl het ononderbroken werkt, drukt u op het achterste gedeelte van de schuifschakelaar en laat u de schakelaar los.

## Asvergrendelknop (Afb. A)

De asvergrendelknop 3 is bedoeld om te voorkomen dat de as ronddraait wanneer u schijven plaatst of verwijdert. Gebruik de asvergrendeling uitsluitend als het gereedschap is uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact is getrokken en de as volledig tot stilstand is gekomen.

**KENNISGEVING:** Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, schakel de asvergrendeling niet in wanneer het gereedschap in bedrijf is. Er kan schade aan het gereedschap optreden en het bevestigde accessoire kan losschieten, hetgeen mogelijk tot letsel kan leiden.

Om de vergrendeling te bedienen, drukt u de asvergrendelknop in en draait u de as totdat u niet in staat bent de as verder te draaien.

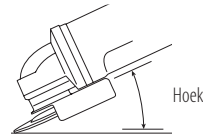
## Slijpen, schuren en draadborstelen



**OPGELET:** Gebruik altijd de beschermkap die in deze handleiding wordt aangegeven.

Als u werkt aan een oppervlak of werkstuk:

1. Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
2. Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van het gereedschap bij het verwijderen van materiaal is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.



3. Houd een goede hoek aan tussen het gereedschap en het werkoppervlak. Raadpleeg de tabel voor een specifieke functie.

Functie	Hoek
Slijpen	20° - 30°
Schuren met een flapschijf	5° - 10°
Schuren met steunkussen	5° - 15°
Draadborstelen	5° - 10°

4. Houd altijd contact tussen de rand van de schijf en het werkoppervlak.
  - Beweeg het gereedschap voortdurend naar voor en achter tijdens het slijpen, schuren met flapschijven of draadborstelen, zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan.
  - Als u schuurt met een steunkussen, verplaats het gereedschap dan voortdurend in een rechte lijn zodat er geen brand- en draaiplekken in het werkoppervlak ontstaan.

**OPMERKING:** Het gereedschap op het werkoppervlak laten rusten zonder het te bewegen, beschadigt het werkstuk.

5. Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.



**OPGELET:** Ga extra voorzichtig te werk wanneer u over een rand werkt, omdat u dan een plotselinge scherpe beweging van de slijpmachine kunt ervaren.

## Voorzorgsmaatregelen voor het werken met geverfde oppervlakken

1. Het schuren of met een draadborstel verwijderen van verf op loodbasis wordt NIET AANBEVOLEN omdat het moeilijk is het verontreinigde stof onder controle te houden. Voor kinderen en zwangere vrouwen is loodvergiftiging het meest gevaarlijk.
2. Omdat het zonder chemische analyse moeilijk is vast te stellen of een verf lood bevat, adviseren wij de volgende voorzorgsmaatregelen wanneer u verf schuurt:

### Persoonlijke veiligheid

1. Kinderen en zwangere vrouwen mogen niet worden toegelaten op een werkplek waar verf wordt geschuurd of gestaalborsteld, totdat alle schoonmaakwerkzaamheden zijn voltooid.
2. Alle personen die de werkplek betreden moeten een stofmasker dragen. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de drager moeilijkheden heeft met ademen. **OPMERKING:** Gebruik alleen stofmaskers die geschikt zijn voor het werken met stof van loodhoudende verf en dampen. Gewone stofmaskers bieden deze bescherming niet. Ga naar de gereedschapswinkel bij u in de buurt en vraag naar het gepast NIOSH-goedgekeurd masker.
3. EET, DRINK EN ROOK NIET op de werkplek zodat u geen verontreinigde verdelletjes binnen kunt krijgen. Personen die dit werk uitvoeren moeten zich wassen en moeten opruimen VOORDAT zij eten, drinken of roken. Etenswaar, drinken en rookgerei mogen niet achterblijven op de werkplek waar er stof op kan neerdalen.

### Milieuveiligheid

1. Verf moet worden verwijderd op een manier dat er zo min mogelijk stof wordt gegenereerd.
2. Ruimten waar verf wordt verwijderd moeten worden afgedicht met plastic doek met een dikte van 4 mils.
3. Schuren moet zo worden uitgevoerd dat er weinig sporen van verfstofdeeltjes buiten de werkplek komen.

### Reinigen en verwijderen

1. Alle vlakken op de werkplek moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig worden gereinigd zolang er wordt geschuurd. Stofzuigerzakken moeten vaak worden vervangen.
2. Plastic dekkleden moeten worden verzameld en worden verwijderd met eventuele stofsnippers en ander verwijderd vuil. Zij moeten in afgedichte vuilnisbakken worden geplaatst en worden verwijderd via de gebruikelijke vuilnisophaaldienst. Tijdens het schoonmaken moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt worden gehouden van de directe werkplek.
3. Alle speelgoed, afwasbare meubels en gebruiksvoorwerpen die worden gebruikt door kinderen, moeten grondig worden gewassen voordat ze weer worden gebruikt.

## Randen slijpen en zagen

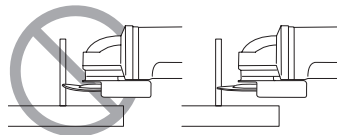


**WAARSCHUWING:** Gebruik schijven voor het zagen/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse druk die ontstaat bij het slijpen van een oppervlak. Breuk van de schijf en letsel kan het gevolg zijn.



**LET OP:** Schijven die worden gebruikt voor zagen en het schuren van randen kunnen breken of terugslaan als zij worden gebogen tijdens de werkzaamheden. Tijdens alle schuur-/zaagwerkzaamheden moet de open zijde van de beschermkap van de gebruiker weg gericht zijn.

**KENNISGEVING:** Randen slijpen/zagen met een Type 27 schijf moet worden beperkt tot ondiepe zaagsneden en inkepingen—minder dan 13 mm diep met een nieuwe schijf. Verminder de diepte van de zaagsnede/inkeping gelijk aan de vermindering van de schijfdiameter als deze afslijt. Raadpleeg de tabel met toepassingen van accessoires en beschermkappen voor meer informatie. Gebruik een Type A beschermkap tijdens randen slijpen/zagen met een Type 41 schijf.



1. Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
2. Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap om hoge snelheid zijn werk doen. Het schuur- en zaagrendement van het gereedschap is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
3. Ga zo staan dat de open onderzijde van de schijf van u af is gericht.
4. Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan. Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf. Schijven voor het slijpen van randen zijn niet bestand tegen zijdelingse druk die wordt veroorzaakt door buigen.
5. Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

## Metaal zagen

### Gebruik voor het snijden met gebonden schuurmiddelen altijd de Type A beschermkap.

Werk bij het zagen op een gematigde snelheid, aangepast aan het materiaal dat wordt gezaagd. Zet geen druk op de zaagschijf, kantel de machine niet en laat de machine niet trillen.

Verminder niet de snelheid van lopende zaagschijven door zijwaartse druk uit te oefenen.

De machine moet altijd in een omhooggaande beweging werken. Anders bestaat er het gevaar dat de machine uit de zaagsnede wordt geduwd en u de controle verliest.

Bij het zagen van profielen en vierkante balken kunt u het beste beginnen bij de kleinste doorsnede.



## Ruw slijpen

**Gebruik nooit een zaagschijf voor opruwen. Gebruik altijd de Type B beschermkap.**

Bij het opruwen worden de beste resultaten behaald wanneer de machine in een hoek van 30° tot 40° wordt geplaatst. Beweeg de machine heen en weer met gematigde druk. Op deze manier wordt het werkstuk niet te heet, verkleurt het niet en ontstaan er geen groeven.

## Natuursteen zagen

**Met de machine mag alleen droog worden gezaagd.**

Voor het zagen van steen kunt u het beste een diamant zaagschijf gebruiken. Werk alleen met de machine met een extra stofmasker.

## Werkadvies

**Ga voorzichtig te werk wanneer u sleuven zaagt in draagmuren.**

Voor sleuven in draagmuren gelden in elk land speciale voorschriften. Deze voorschriften moeten onder alle omstandigheden in acht worden genomen. Vraag, voordat u met de werkzaamheden begint, advies aan de verantwoordelijke bouwopzichter, architect of bouwkundig adviseur.

## ONDERHOUD

DEWALT elektrisch gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

**!** **WAARSCHUWING: Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.**

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

## Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

## Reiniging

**!** **WAARSCHUWING: Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.**

**!** **WAARSCHUWING: Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.**

**!** **WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten. Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.**

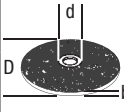
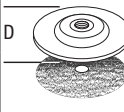
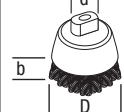

De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

## Als optie verkrijgbare accessoires

**!** **WAARSCHUWING: Aangezien accessoires die niet door DeWALT worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Gebruik alleen door DeWALT aanbevolen accessoires met dit product, om het risico op letsel te beperken.**

**!** **WAARSCHUWING: Gebruik geen gebonden schuurschijf waarvan de uiterste datum (EXP), zoals aangegeven nabij het midden van de schijf (indien voorzien) staat aangegeven. Bij schijven waarvan de uiterste datum is verstreken, is het risico op breuk aanwezig, hetgeen ernstig letsel kan veroorzaken. Gebonden schuurschijven opslaan op een droge plaats, waar geen extreme temperaturen of vochtigheid zal optreden. Vernietig schijven waarvan de uiterste datum is verstreken of schijven die beschadigd zijn, zodat deze niet meer gebruikt kunnen worden.**

Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.

	Max. [mm]			Min. Rotatie [min. <sup>-1</sup> ]	Omtreksnelheid [m/s]	Lengte draadgat [mm]
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11 500	80	–
	125	6,4	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11 500	80	–
	125	–	–	11 500	80	–
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	13	M14	11 500	80	20,0

## Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.



Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

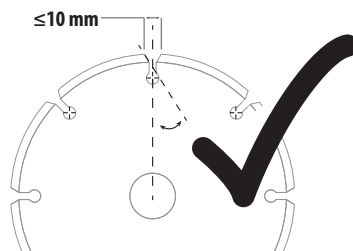
## Oplaadbare accu

Deze accu met lange levensduur moet worden vervangen wanneer niet voldoende vermogen wordt geleverd voor werkzaamheden die eerder zonder moeite werden uitgevoerd. Ruim de accu aan het einde van zijn technische levensduur op en houd daarbij rekening met het milieu:

- Maak de accu geheel leeg en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.
- Li-Ion-cellen kunnen worden gerecycled. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

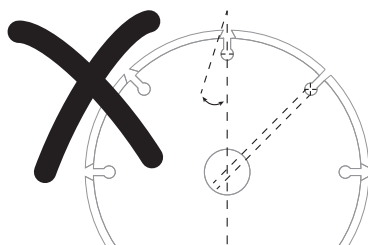
### Aanvullende informatie over Beschermkappen en Accessoires voor DCG405F

Wanneer u gesegmenteerde diamantschijven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening rondom die niet groter is dan 10 mm en een negatieve hellinghoek.

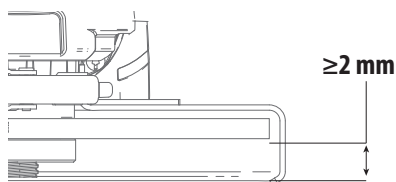


### WERK NIET MET

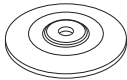




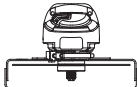
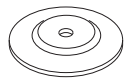

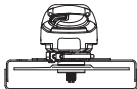


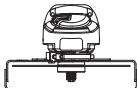
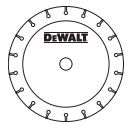

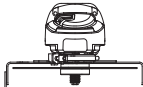


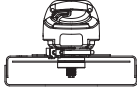



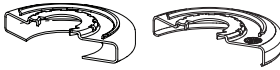
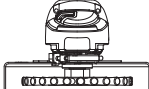


gesegmenteerde diamantschijven met een opening rondom groter dan 10 mm en/of een positieve hellinghoek.



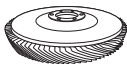

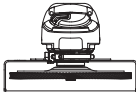



Voor alle accessoires voor werken met slijp-, schuur- en draadschijven, moet het laagste deel van het accessoire binnen het accessoire vallen met een ruimte van 2 mm of meer tot de onderste lip van de beschermkap.



## Toepassingen van accessoires en beschermkappen

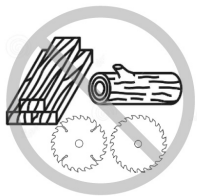
	Type accessoire	Hulpstuk	Beschermkap	Montage ter referentie
<b>Vlakslijpen</b>	Schijf Type 27		 Type B (Slijpen)	
<b>Afkorten</b>	Schijf Type 41 (1A) (metaal)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Schijf Type 42 (27A) (metaal)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Schijf Type 41(1A) (metselwerk/beton)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Diamant slijpschijf (metselwerk/beton)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Schuurschijven voor andere materialen dan metaal of metselwerk/beton		 Type A (Gesloten afkorten)	
	<b>Dubbele toepassing (gecombineerd afkorten en slijpen)</b>	Slijpschijf voor dubbele toepassing		 Type A (Gesloten afkorten)
<b>Draadborstelen</b>	Schijftype draadborstel		 Type A of Type B (Gesloten afkorten of slijpen)	
	Type kom draadborstel		Beschermkap niet vereist	

<sup>4</sup> Voor geschikte diamantschijf-geometrie, raadpleeg de **Tabel met aanvullende informatie voor beschermkappen en accessoires**.

	Type accessoire	Hulpstuk	Beschermkap	Montage ter referentie
Schuren	Flapschijf (Type 27 / Type 29)		 Type B (Slijpen)	
	Flexibel schuurmiddel (bijv. schuurpapier) (ondersteund door een flexibel steunkussen)		 Beschermkap niet vereist	 <sup>6</sup>

<sup>6</sup> Rubberen steunkussen en klemmoer voor schuren (wordt geleverd bij rubberen steunkussen) verkrijgbaar tegen meerprijs bij uw lokale DEWALT -dealer of erkend DEWALT -servicecentrum.

**⚠ GEVAAR:** Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.



# TRÅDLØS LAVVINKEL FLATHODET SLIPEMASKIN

## DCG405F

### Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

### Tekniske data

		DCG405F
Spenning	$V_{DC}$	18
Type		2
Batteritype		Li-ion
Effekt	W	800
Ubelastet hastighet	$\text{min}^{-1}$	9000
Slipeskive diameter	mm	125
Slipeskive tykkelse (maks)	mm	6,4
Kapping hjul diameter	mm	125
Kapping hjul tykkelse (maks)	mm	3
Tråd hjul diameter	mm	115
Ståltrådsnivetykkelse (maks)	mm	13
Spindeldiameter		M14
Spindellengde	mm	18,4
Vekt (uten batteripakke)	kg	1,8

Støyverdier og vibrasjonsverdier (triax vektor sum) i henhold til EN62841-2-3

$L_{PA}$ (utslippets lydtryknivå)	dB(A)	85
$L_{WA}$ (lydeffektnivå)	dB(A)	93
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3

#### Overflatesliping

Vibrasjonsutslipp verdi $a_{h, AG} =$	$\text{m/s}^2$	4,9
Usikkerhet K =	$\text{m/s}^2$	1,5

#### Skivesandpussing

Vibrasjonsutslippverdi $a_{h, DS} =$	$\text{m/s}^2$	2,5
Usikkerhet K =	$\text{m/s}^2$	1,5

#### Betongsliping og avskjæring

Vibrasjonsutslipp verdi $a_{h, CG} =$	$\text{m/s}^2$	4,3
Usikkerhet K =	$\text{m/s}^2$	1,5

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.



**ADVARSEL:** Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden. En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller

når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot vibrasjonseffekter, så som: vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisering av arbeidsvanene.



**ADVARSEL:** Sliping av tynne metallplater eller andre strukturer med stor overflate som lett vibrerer kan føre til total støytutvikling mye høyere (opp til 15 dB) enn angitte støytutviklingsverdier. Slike arbeidsstykker skal i den grad det er mulig hindres fra støytutvikling ved passende tiltak, så som bruk av tunge, fleksible dempende matter. Den økte støytutviklingen skal også tas hensyn til ved både risikovurdering av støyeeksponering og ved valg av passende hørselsvern.

### EU-samsvarserklæring

#### Maskindirektivet



#### Trådløs lavvinkel flathodet slipemaskin DCG405F

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EU, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt DEWALT på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Tyskland  
13.12.2023



**ADVARSEL:** for å redusere skaderisikoen, les bruksanvisningen.

### Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.




**FARE:** Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)**									
Kat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datokode 2018114758 eller senere

\*\*Datokode 201536 eller senere

\*\*\*Matrisen med ladetider for batterier er kun ment som en retledning, ladetidene vil variere avhengig av temperatur og batteriets tilstand.

 **ADVARSEL:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.


 **FORSIKTIG:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.

**MERK:** Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

 Betegner fare for elektrisk støt.

 Betegner fare for brann.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

 **ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

## LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSER FOR FREMTIDIG BRUK

Begrepet «elektroverktøy» i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

### 1) Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker elektriske verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### 2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe i stikkkontakten. Du skal ikke modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordnet.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Unngå uforvarlig behandling av ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plukke ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Ødelagte eller kveilede ledninger øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunnagelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3) Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisliske verneko, hjelm,

eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskadene.

- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskada.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g) **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støv suger kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyets sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskada på brøkdelen av et sekund.

#### 4) Bruk og stell av elektriske verktøy

- a) **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er designet for.
- b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Et verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
- e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehøret og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.**

Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater kan føre til usikker håndtering og tap av kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

#### 5) Bruk og stell av batteriverktøy

- a) **Skal kun lades opp ved hjelp av batteriladeren spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b) **Bruk elektroverktøy bare med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskada og brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallgjenstander som binderser, mynter, nøkler, filer, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en kobling fra en pol til den andre.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d) **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskada.
- f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- g) **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

#### 6) Service

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.
- b) **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALL BRUK

### Sikkerhetsanvisninger som er felles for sliping, sandpussing, stålborsting eller kappeoperasjoner:

- a)  **Dette elektroverktøyet er beregnet for bruk som slipemaskin, pussemaskin, stålborste eller kappeverktøy. Les alle sikkerhetsanvisninger,**

- instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, brann og/eller alvorlig personskade.
- b) **Bruk til f.eks. polering anbefales ikke med dette verktøyet.** Utførelse av arbeid som dette elektroverktøyet ikke er tiltenkt, kan føre til farer og føre til personskade.
- c) **Ikke endre dette verktøyet på noen måte for annen bruk enn den designede og spesifiserte bruksmåten som angitt av produsenten.** Slike endringer kan føre til tap av kontroll og føre til alvorlige personskader.
- d) **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt konstruert og spesifisert av produsenten av verktøyet.** Bare fordi tilbehøret kan festes til elektroverktøyet, sikrer det ikke trygt arbeid.
- e) **Merkehastighet på tilbehøret må være minst lik maksimal hastighet som er angitt på verktøyet.** Tilbehør som går fortere enn merkehastigheten sin, kan bli ødelagt og fly i stykker.
- f) **Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til verktøyet.** Tilbehør av feil størrelse kan ikke sikres og kontrolleres tilstrekkelig.
- g) **Tilbehørfestets dimensjoner må passe til dimensjonen på monteringsutstyret på verktøyet.** Tilbehør som ikke passer monteringsdelene på elektroverktøyet, vil rotere eksentrisk, vibrere for mye og kan føre til at du mister kontrollen.
- h) **Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålborsten må inspiseres for løse eller sprukne kister. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.**
- i) **Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet må du bruke ansiktsvern eller vernebriller. Bruk støvmaske, hørselvern, hansker og verkstedforfle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket.** Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende biter som kan løsne fra arbeidsstykket. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partikler som oppstår under arbeid. Langvarig eksponering for høyintensiv støy kan føre til hørselstap.
- j) **Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Personer som går inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr.** Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagt tilbehør kan fly av gårde, og kan føre til skader langt ut over det umiddelbare arbeidsområdet.
- k) **Hold bare i de isolerte grepene på elektroverktøyet når du utfører et arbeid hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skuldeledninger.** Kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metallgeler på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi brukeren støt.
- l) **Plasser ledningen slik at den ikke kommer i kontakt med roterende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kuttet av eller henge seg fast, og hånden eller armen din kan bli dratt inn i det roterende tilbehøret.
- m) **Ikke legg elektroverktøyet fra deg før tilbehøret har stanset helt.** Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontrollen din.
- n) **Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det langs siden din.** Utisiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at det kjører seg fast i klærne dine og trekker tilbehøret inn i kroppen din.
- o) **Luftåpningene på elektroverktøyet må rengjøres regelmessig.** Motorviften vil trekke støvet inn i kabinettet, og overskytende oppsamling av forstøvet metall kan føre til elektriske farlige situasjoner.
- p) **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av antennelige materialer.** Gnister kan antenne disse materialer.
- q) **Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler.** Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt eller sjokk.

## ANDRE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALL BRUK

### Advarsler om tilbakeslag og lignende

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller fastkjørt roterende skive, støttetallerken, børste eller annet tilbehør. Fastklemming eller fastkjøring forårsaker at det roterende tilbehøret stopper raskt, hvilket i sin tur forårsaker at det ukontrollerbare elektroverktøyet slynges i motsatt retning i forhold rotasjonsretningen på tilbehøret.

For eksempel, hvis en slipeskive kjøres fast eller klemmes fast i arbeidsstykket, kan kanten av den skiven som går inn i klempunktet grave seg inn i overflaten på materialet og føre til at skiven hopper ut eller kastes ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra brukeren, avhengig av hvilken vei skiven roterte da den klemte seg fast. Slipeskiver kan også bli ødelagt under slike forhold. Tilbakeslag er resultatet av feil bruk av verktøyet og/eller feil driftsprosedyrer eller betingelser, og kan unngås ved å treffe skikkelige forholdsregler, som angitt nedenfor:

- a) **Hold et fast grep med begge hender på elektroverktøyet og plasser kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid hjelpehåndtak, hvis det finnes, for maksimal kontroll over tilbakeslag eller dreiemomentreaksjon under oppstart.** Brukeren kan kontrollere momentreaksjonen eller tilbakeslagskreftene hvis det er tatt tilstrekkelige forholdsregler.
- b) **Plasser aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret.** Tilbehør kan slå tilbake over hånden din.



- c) **Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil drive fram verktøyet i motsatt retning av skivens rotasjonsretning i det punktet der den kjørte seg fast.
- d) **Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast.** Hjørner, skarpe kanter eller hopping har en tendens til å kjøre fast det roterende tilbehøret og føre til tilbakeslag eller at du mister kontrollen.
- e) **Ikke fest sagkjede, treslipeblad eller segmentert diamantskive med utvendige åpninger større 10 mm, eller et tannet sagblad.** Slike blader skaper hyppige tilbakeslag og tap av kontroll.

## Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sliping og kappeoperasjoner

- a) **Bruk bare skivetyper som er spesifisert for elektroverktøyet og det spesielle vernet som er utformet for den valgte skiven.** Skiver som elektroverktøyet ikke ble laget for, er ikke tilstrekkelig beskyttet og er farlige.
- b) **Slipeflaten på skiver med midtstilt trykk må monteres under planet til leppen på vernet.** Feilmontert hjul som går utenfor planet på beskyttelseskanten kan ikke beskyttes tilstrekkelig.
- c) **Beskyttelsen må være sikkert festet til elektroverktøyet og må være plassert for maksimal sikkerhet, så en minst mulig del av skiven er eksponert mot brukeren.** Beskyttelsen verner brukeren mot fragmenter fra ødelagte skiver, utilsiktet kontakt med skiven og gnister som kan antenne tøy.
- d) **Skiver må bare brukes til anbefalte anvendelser. For eksempel: ikke slip med siden av kappeskiven.** Slip eksempelvis er laget for kantsliping, dersom det brukes sidekrefter på disse skivene kan det få dem til å knuses.
- e) **Bruk alltid skiveflenser uten skader og med korrekt størrelse og form for den valgte skiven. Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer på den måten muligheten for at skiven ødelegges.** Flenser for kappeskiver kan være annerledes enn flenser for slipeskiver.
- f) **Ikke bruk slitte skiver fra større elektroverktøy.** Skiver beregnet på større elektroverktøy er ikke egnet for den høyere hastigheten til et mindre verktøy og kan ødelegges.
- g) **Ved bruk av to-bruks skiver, bruk alltid passende beskyttelse for arbeidsoppgaven du utfører.** Dersom ikke korrekt beskyttelse brukes, oppnås kanskje ikke den ønskede beskyttelsen og det er fare for alvorlige personskader.

## Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kappeoperasjoner

- a) **Ikke kjør fast kutteskiven, og ikke bruk makt. Ikke forsøk å kutte for dypt.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.

- b) **Ikke plasser kroppen på linje med og bak den roterende skiven.** Når skiven, under bruk, beveger seg bort fra kroppen din, kan et tilbakeslag sende den roterende skiven og elektroverktøyet direkte mot deg.
- c) **Når skiven setter seg fast, eller du avbryter et kutt av én eller annen grunn, må du slå av elektroverktøyet og holde det uten å bevege det til skiven stanser helt. Forsøk aldri å fjerne kappeskiven fra kuttet mens skiven beveger seg ellers kan det oppstå tilbakeslag.** Undersøk og sørg for å fjerne årsakene til fastklemming av bladet.
- d) **Ikke start kutteoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La skiven nå full hastighet og gå forsiktig tilbake i kuttet.** Skiven kan komme til å sette seg fast, bevege seg framover eller slå tilbake dersom den startes opp igjen i arbeidsstykket.
- e) **Støtt plater eller andre store arbeidsstykker for å minimere risikoen for klemming av skiven og tilbakeslag. Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt.** Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.
- f) **Utvis ekstra forsiktighet når du foretar et "dykk-kutt" i eksisterende vegger eller andre blinde områder.** Skiven stikker ut og kan komme til å kappe gass- eller vannrør, elektriske ledninger eller gjenstander som kan føre til tilbakeslag.
- g) **Ikke prøv å kutte langs en kurve.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.

## Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for sandpapirsliping

- a) **Bruk sandpapirskiver av korrekt størrelse. Følg produsentens anbefalinger ved valg av sandpapir.** Sandpapir som er større enn pusseskiven, kan føre til opprivingssfare, og tilbakeslag eller at skiven kjører seg fast eller flenges opp.

## Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for stålborsting

- a) **Vær klar over at tråder fra busten kastes ut av børsten selv ved vanlig bruk. Ikke overbelast busten ved å bruke for mye makt på børsten.** Stålbusten kan lett trenge i gjennom lette klær og/eller hud.
- b) **Hvis bruk av beskyttelse er anbefalt for trådborsting, må ikke trådsbørsten eller børsten komme i kontakt med beskyttelsen.** Børsteskiven eller børsten kan utvides i diameter på grunn av bruk og sentrifugalkrefter.

## Ekstra sikkerhetsregler for slipemaskiner

- a) **Bruk ikke skiver Type 11 (utfoldet kopp) på dette verktøyet.** Bruk av uegnet tilbehør kan føre til personskader.
- b) **Bruk alltid sidehåndtak. Skru håndtaket godt fast.** Sidehåndtaket skal alltid brukes for å holde kontroll på verktøyet.

- c) **Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med periferiåpning som ikke er større enn 10 mm og negativ sponvinkel (Se tabellen Ekstra informasjon for beskyttelse og tilbehør.)**

## Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

## Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er designet for kun en spenning. Kontroller alltid at batteripakkens spenning stemmer med spenningen på typeskiltet. Du må også passe på at spenningen på batteriladeren stemmer overens med strømmettet hos deg.



Din DEWALT strømforsyning er dobbeltisolert i samsvar med EN60335, det trenger derfor ikke noen jordledning.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler bruk av en reststrømenhet med et reststrømområde på 30mA eller mindre.

Dersom strømkabelen er skadet må den byttes ut med en spesielt produsert strømkabel fra DEWALT service-organisasjon.

## Utskifting av strømstøpsel (kun Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- Kast det gamle støpsel på forsvarlig vis.
- Kople den brune ledningen til den strømførende lederen i støpselet.
- Kople den blå ledningen til den andre fasen.



**ADVARSEL:** Ingen kobling skal gjøres til den jordede terminalen.

Følg monteringsinstruksjonene som følger med og bruk støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 3 A.

## Bruk av skjøteledning

En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er helt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning egnet for laderens strømforbruk (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på lederen er 1 mm<sup>2</sup>, maksimum lengde er 30 m.

Vikle alltid ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

## TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

### Ladere

DEWALT ladere trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

### Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriladere

**TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN:** Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruker laderen les alle instruksjoner og advarselsmerker på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.



**ADVARSEL:** Fare for støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler bruk av en reststrømenhet med et reststrømområde på 30mA eller mindre.



**FORSIKTIG:** Fare for brannskader. For å redusere faren for skader, lad kun DEWALT ladbare batterier. Andre type batterier kan sprekke og forårsake personskader og materielle skader.



**FORSIKTIG:** Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

**MERK:** Under visse forhold, med laderen koblet til strømforsyningen, kan de eksponerte kontaktene i laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert, men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- **IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen.** Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.
- **Disse ladere er ikke ment for annen bruk enn lading av DEWALT ladbare batterier.** Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke utsett laderen for regn eller snø.**
- **Dra i kontaktene og ikke ledningen når du kople laderen fra strømmen.** Dette reduserer faren for skade på støpselet og ledningen.
- **Påse at ledningen er plassert slik at den ikke trækkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.**
- **Ikke bruk skjøteledning med mindre det er helt nødvendig.** Bruk av feil skjøteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke plasser noe på laderen og ikke plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsåpningene og resultere i for høy innvendig temperatur.** Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom slisser i toppen og bunnen av huset.
- **Ikke bruk lader med skadet ledning eller kontakt** —byt den ut med en gang.
- **Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte.** Lever den på et autorisert serviceverksted.
- **Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon trengs.** Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.
- Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.

- **Koble laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring. Dette reduserer faren for elektrisk støt.** Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.
- **ALDRI** forsøk på å koble to ladere sammen.
- **Laderen er designet for å bruke standard 230V elektrisk strøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning.** Dette gjelder ikke billaderen.













## Lade et batteri (Fig. B)

**MERK:** For å sikre maksimum ytelse og levetid på litium-ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

1. Plugg inn laderen i en passende stikkontakt for du setter inn batteripakken.
2. Sett batteripakken 9 i laderen, pass på at batteripakken sitter godt i laderen. Det røde (lade) lyset blinker gjentatt som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
3. Trinn 1 blinkende ladeindikator viser ladeprosessen for opplading av det meste av batterikapasiteten. Trinn 2 blinkende ladeindikator viser resten av ladeprosessen «toppfylling» for full batterikapasitet.
4. Fullført lading for trinn 1 og trinn 2 vises ved at trinnets lys er PÅ konstant. Batteripakken er da fullt oppladet og kan brukes når både trinn 1 og trinn 2 er ferdig og lyset er PÅ kontinuerlig, eller den kan bli stående i laderen.

**MERK:** For å ta ut batteripakken må du på noen ladere trykke på batteripakkens låseknapp 10.

Se indikatorne under for batteripakkens ladetilstand.

Indikatorer			
	Trinn 1 – lading		
	Trinn 2 – lading		
	Fulladet		
	Ventetid for varm/kald pakke*		

\*Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gult indikatorlys vil lyse under denne operasjonen. Når batteripakken har kjølt seg ned, vil det gule lyset bli slått av og laderen vil gjenoppta ladeprosedyren.

Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feil ved batteripakken ved at lyset ikke er på.

**MERK:** Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

## Ventetid for varm/kald pakke

Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteripakken.

En kald batteripakke vil lade med lavere hastighet enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteripakken blir varm.

Ladere DCB118 er utstyrt med en intern vifte som er designet for å avkjøle batteripakken. Viften vil slå seg på automatisk når batteripakken trenger å kjøles. Bruk aldri laderen dersom viften ikke fungerer korrekt eller dersom ventilasjonsåpningene er blokkert. Pass på at fremmedlegemer ikke kommer inn i laderen.

## Elektronisk beskyttelsessystem

XR li-ione verktøy er designet med et elektronisk beskyttelsessystem som vil beskytte batteripakken mot overlading, overoppvarming eller dyp utlading.

Verktøyet vil automatisk slå seg av dersom beskyttelsessystemet aktiveres (Electronic Protection System). Dersom det skjer, sett Li-Ion batteriet på laderen til det er helt oppladet igjen.

## Veggmontering

Disse laderne er designet for å monteres på vegg eller stå på et bord eller arbeidsbenk. Dersom den skal monteres på veggen, plasser laderen innen rekkevidde fra en stikkontakt og unna hjørner eller andre hindringer som kan stoppe luftstrømmen. Bruk baksiden av laderen som mal for å bore hull i veggen for monteringssskruene. Monter høyttaleren godt med gipsskruer (må kjøpes separat) minst 25,4 mm lange med hodediameter 7–9 mm som skrues inn i treverk til optimal dybde med omtrent 5,5 mm av skruen som stikker ut. Rett inn sporene på baksiden av laderen med de utstikkende skruene og lås på plass i sporene.

## Rengjøringsanvisninger for lader

**⚠ ADVARSEL: Fare for støt. Koble laderen fra strømtaket før rengjøring.** Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

## Batteripakker

### Viktige sikkerhetsanvisninger for batteripakker

Ved bestilling av nye batteripakker, husk å angi katalognummer og spenning.

Batteripakken er ikke helt oppladet når det er nytt. Før bruk av batteripakken og laderen, les sikkerhetsanvisningene under. Følg de angitte ladeprosedyrene.

### LES ALLE ANVISNINGENE

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.
- **Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifierer batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader idet batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.**
- *Lad batteripakkene kun i DEWALT ladere.*

- **IKKE** sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.
- **Ikke lagre eller bruk støvsugeren og batteripakken på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som utendørs skur eller metallbygg om sommeren).**
- **Batteripakken må ikke brennes selv om den er alvorlig skadet eller helt utslitt.** Batteriet kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom Lithium-ion batterier brennes.
- **Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området straks med mildt såpevann.** Dersom du får batterivæske i øyet, skyll øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom det trengs medisinsk hjelp, informer om at batteriets elektrolytt består av en blanding av organiske karbonater og lithiumsalter.
- **Innholdet av et åpent batteri kan føre til irritasjon av pusteorganene.** Sørg for frisk luft. Dersom symptomene vedvarer, søk legehjelp.



**ADVARSEL:** Fare for brannskader. Batterivæsken kan være brennbar dersom den utsettes for gnister eller flammer.



**ADVARSEL:** Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.



**ADVARSEL:** Fare for brann. Ikke lagre eller transporter batteripakken slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter. For eksempel, ikke legg batteriet i forkle, lommer, verktøyskrin, produkteskjer, skuffer etc. sammen med løse spikere, skruer, nøkler, etc.



**FORSIKTIG:** Når det ikke er i bruk, plasser verktøyet på siden på en stabil overflate der det ikke skaper fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå på batteripakken, men kan lettes slås overende.

## Transport



**ADVARSEL:** Fare for brann. Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsikket kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.

DEWALT litium-ion batterier samsvarer med alle aktuelle shipping-forskrifter som angitt av bransjen og lovgiver, inkludert UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, og European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38,3 i

«UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria».

I de fleste tilfeller vil transport av en DEWALT batteripakke være unntatt fra klassifisering som et fullt regulert Klasse 9 farlig materiale. Vanligvis vil kun transport som inneholder et litium-ionbatteri med en energirate over 100 Watt-timer (Wh) kreve transport som fullt regulert Klasse 9. Alle litium-ionbatterier har watt-timer angitt på pakken. På grunn av komplekse reguleringer vil DEWALT ikke videre anbefale flybåren transport av litium-ion batteripakker alene uansett watt-timerate. Flybåren transport av verktøy med batterier (kombipakke) kan utføres hvis watt-timeraten ikke overstiger 100 Whr.

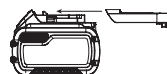
Uansett om en transport regnes som unntatt eller fullt regulert, er det sanderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for pakking, etiketter/merking og dokumentasjon. Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

## Transport av FLEXVOLT™-batteriet

DEWALT FLEXVOLT® batteriet har to moduler: **Bruk og Transport.**

**Bruks-modus:** Når FLEXVOLT™ batteri står alene eller er montert i et DEWALT 18V produkt, fungerer det som et 18V batteri. Dersom FLEXVOLT™-batteriet er i et 54V eller et 108V (to 54V batterier) produkt, vil det fungere som et 54V batteri.

**Transport-modus:** Når hetten er satt på FLEXVOLT™-batteriet, er batteriet i transport-modus. La hetten være på ved forsendelse.



I transportmodus blir rekke av celler elektrisk frakoblet i pakken slik at det dannes 3 batterier med lavere watt-timer (Wh) sammenlignet med 1 batteri med høyere watt-timer. Denne endringen til 3 batterier med lavere watt-timer gjør at pakken er unntatt fra visse begrensende shipping-regler som gjelder batterier med høyere watt-timer.

For eksempel, kan effekten for transport-Wh være på 3 x 36 Wh, som betyr 3 batterier med 36 watt-timer hver. Effekt i Wh ved bruk indikerer 108 Wh (regnes da som 1 batteri).

Eksempler på merking for bruk og for transport



## Lagingsanbefalinger

1. Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk kulde eller varme. For optimal ytelse og levetid av batteriet, lagre batteripakken ved romtemperatur når den ikke er i bruk.
2. For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

**MERK:** Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

## Etiketter på lader og batteripakke

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne manualen, kan etikettene på laderen og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Les bruksanvisningen før bruk.



Se **Tekniske data** for ladetid.



Ikke stikk inn ledende objekter.



Ikke lad skadede batteripakker.



Skal ikke utsettes for vann.



Skift ut defekte ledninger umiddelbart.



Skal kun lades mellom 4 °C og 40 °C.



Kun for innendørs bruk.



Bli kvitt batteripakken på en miljøvennlig måte.



Lad DeWALT batteripakkene kun i egnede DeWALT ladere. Lading av andre batteripakker enn de angitte DeWALT batteriene med en DeWALT lader kan føre til at de sprekker eller til andre farlige situasjoner.



Ikke brenn batteripakken.



BRUK (uten transporthette). Eksempel: Nominell Wh indikerer 108 Wh (1 batteri med 108 Wh).



TRANSPORT (med innebygget transporthette). Eksempel: Nominell Wh indikerer 3 x 36 Wh (3 batterier med 36 Wh).

## Batteritype

DCG405F bruker en 18V batteripakke.

Disse batteripakkene kan brukes: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Se **Tekniske data** for mer informasjon.

## Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Vinkelsliper
- 1 Type A beskyttelse
- 1 Type B beskyttelse

- 1 Sidehåndtak
- 1 Bakre flens
- 1 Låseflens
- 1 Sekskantnøkkel
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1 modeller)
- 2 Li-Ion batteripakker (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2 modeller)
- 3 Li-Ion batteripakker (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3 modeller)
- 1 Bruksanvisning
- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

## Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Brukes alltid med begge hendene.



Ikke bruk Type B- beskyttelsen for kappeoperasjoner.

## Datkode plassering (Fig. A)

Produksjonsdatokoden **13** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

## Beskrivelse (Fig. A)

**⚠ ADVARSEL:** Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Skyvebryter
- 2 Låsespak
- 3 Spindellåseknapp
- 4 Spindel
- 5 Bakre flens
- 6 Låseflens
- 7 Type B beskyttelse
- 8 Beskyttelseslåsespake
- 9 Batteripakke
- 10 Batterilåseknapp
- 11 Type B beskyttelse

## Tiltent bruk

Din trådløse vinkelsliper er designet for profesjonell kutting, sliping, sandpapirpussing og stålborsteburk.

**IKKE** bruk andre slipeskiver enn med har nedsenket skivesenter og sanspapirskiver.

**SKAL IKKE** brukes under våte forhold eller i nærheten av antenkelige væsker eller gasser.

Den trådløse vinkelsliperen er et profesjonelt elektroverktøy.

**IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.



**FARE:** *Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskade.*

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

## Funksjoner

### Power-OFF™ overlastvern

Strømforsyningen til motoren vil stoppes dersom motoren overbelastes. Med fortsatt overbelastning av motoren vil verktøyet slås av. Bryteren må slippes og så trykkes ned for å starte verktøyet igjen. Verktøyet vil slås av hver gang den aktuelle belastningen når nivået for overbelastning (motorens brennpunkt). Dersom det stadig skjer utkoblinger på grunn av overbelastning, bruk mindre kraft/vekt på verktøyet helt til det fungerer uten overbelastningsutkoblinger.

### Anti-vibrerende sidehåndtak

Det anti-vibrerende sidehåndtaket gir ytterligere bekvemmelighet ved å absorbere vibrasjonene forårsaket av verktøyet.

### Myk oppstart

Myk oppstart gir en sakte oppbygging av hastighet for å unngå et plutselig kast ved oppstart. Denne egenskapen er spesielt nyttig ved arbeid i trange rom.

### Spenningsløs (No-Volt)

"No-volt" (spenningsløs) funksjonen hindrer vinkelsliperen fra å starte igjen uten først å bruke bryteren dersom det var brudd i strømforsyningen.

### Elektronisk clutch

Den elektroniske momentbegrensende clutchen reduserer maks moment som overføres til brukeren dersom en skive kjører seg fast. Denne funksjonen forhindrer også at gir og elektromotoren kjører seg fast. Den momentbegrensende clutchen er fabrikkinnstilt og kan ikke justeres.

## MONTERING OG JUSTERING



**ADVARSEL:** *For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrastyr. Utilisikert oppstart kan føre til personskader.*



**ADVARSEL:** *Bruk kun DeWALT batteripakker og ladere.*

## Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (Fig. B)

**MERK:** Sørg for at batteripakken 9 er fullt ladet.

## Installer batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Rett inn batteripakken 9 mot fordypringen i håndtaket (Fig. B).
2. Sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

## Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk batteriets festeknapp 10 og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne manualen.

## Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen DeWALT batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

**MERK:** Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

## Sette på sidehåndtak (Fig. C)



**ADVARSEL:** *Før bruk av verktøyet, pass på at håndtaket er godt skrudd til.*

Skru sidehåndtak-adapteren 12 i ett av hullene på en av sidene av girkassen, skru så sidehåndtaket 21 inn i adapteren. **Adapteren MÅ brukes sammen med sidehåndtaket.** Hvis adapteren er borte, skal du slutte å bruke verktøyet, finn det nærmeste DeWALT servicesenteret for å få tak i en ny adapter. Sidehåndtaket skal alltid brukes for å holde kontroll på verktøyet.

## Rotere girkassen (Fig. A)

For bedre brukerkomfort, roter girkassen 90° for kapping.

1. Ta av de fire hjørneskruene som fester girkassen til motorhuset.
2. Vri girkassehodet til ønsket posisjon, uten å skille girkassen fra motorhuset.

**MERK:** Hvis girkassen skilles fra motorhuset med mer enn 3 mm, må verktøyet ha service og monteres av et autorisert DeWALT servicesenter. Uten service kan det oppstå defekter i motoren og lageret.

3. Sett inn igjen skruene for å feste girkassen til motorhuset. Trekk skruene med tiltrekingsmoment 2,2 Nm. Hvis de strammes for hardt kan gjengene gå av.

## Beskyttelse



**FORSIKTIG:** *Beskyttelse må brukes på alle slipeskiver, kappeskiver, sandpapirskiver, stålborster og stålborstehjul. Se Fig A for å se beskyttelsen som følger med maskinen. Noen bruksområder krever at korrekt beskyttelse kjøpes fra din forhandler eller et autorisert serviceverksted.*

**!** **FORSIKTIG:** Ved bruk av Type A (kapping) skivebeskyttelse for frontsliping, kan skivebeskyttelsen komme i kontakt med arbeidsstykket og føre til dårlig kontroll.

**!** **FORSIKTIG:** Ved bruk av Type B (sliping) skivebeskyttelse for kappeoperasjoner med limte slipeskiver, er det økt fare for å utsettes for gnister og partikler, samt eksponering til skivefragmenter dersom skiven sprekker.

**!** **FORSIKTIG:** Ved bruk av Type A (kapping), Type B (sliping) skivebeskyttelse ved kapping og flatsliping på betong eller murverk, er det fare for økt eksponering for støv og tap av kontroll som kan gi tilbakeslag.

**!** **FORSIKTIG:** Ved bruk av Type A (kapping) eller Type B (sliping) skivebeskyttelse med skivetype stålborste med tykkelse større enn maks tykkelse som spesifisert i tekniske data, kan ståltrådene hekte seg i beskyttelsen og føre til at de brytes.

**MERK:** Kantsliping og kantkutting kan utføres med type 27 skiver som er designet og spesifisert for slik bruk. 6 mm tykke skiver er designet for overflatesliping og for de tynnere type 27 skivene må du sjekke produsentens etikett for å se om de kan brukes kun for overflatesliping eller kun for kantsliping/kapping. Type A (kapping) skivebeskyttelse må brukes for alle skiver der overflatesliping er forbudt. Type A (kapping) (tidligere kalt type 1/41) skivebeskyttelse må brukes ved bruk av to-type skiver (kombinert sliping og kapping). Kapping kan også utføres ved bruk av en type 1/41 skive og type A kapping skivebeskyttelse, tidligere kalt type 1/41 beskyttelse.

**MERK:** Se tabellen **Tilbehør for sliping og kutting** for å velge korrekt kombinasjon av beskyttelse og tilbehør.

## Justere og montere beskyttelse (Fig. D)

**!** **ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrastyr. Utilsiktet oppstår kan føre til personskader.

### Justeringsvalg

For justering av beskyttelsen kan beskyttelsens låsespake **8** settes i et av styrehullene **16** på beskyttelseskragen med en skrallfunksjon.

### Montere beskyttelsen (Fig. D)

**!** **FORSIKTIG:** Før du monterer beskyttelsen, sjekk at skrue, spake og fjær er plassert korrekt.

- Med spindelen vendt mot operatøren skal du rette inn beskyttelsen parallelt med monteringssporet **14** i girkassen.
- Skyv beskyttelsen inn i monteringssporet med beskyttelsesknastene **15** langs de 2 flate siden på kragen over monteringssporet.
- Trykk og hold inne beskyttelsens låsespake **8** og roter beskyttelsen rundt til spaken går inn i styrehullene **16**.
- Slipp beskyttelsens låsespake.
- Posisjonering av beskyttelsen: Trykk inn og hold beskyttelsens låsespake **8**. Roter beskyttelsen med eller mot klokken til ønsket arbeidsstilling. **MERK:** Beskyttelsen skal plasseres mellom spindelen og brukeren for å gi maksimal beskyttelse. Beskyttelsens låsespake vil klikke på plass i ett

av styrehullene **16** på beskyttelsens krage. Dette betyr at beskyttelsen er sikker.

- For å fjerne beskyttelsen, følg trinn 1–3 i denne instruksjonen, i motsatt retning.

## Flenser og skiver

### Montering av skiver uten nav (Fig. E)

**!** **ADVARSEL:** Hvis du ikke monterer flensene og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).

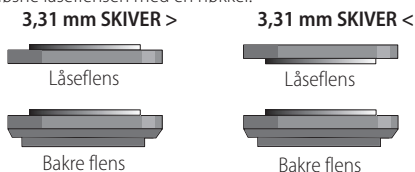
**!** **FORSIKTIG:** Medfølgende flenser må brukes med forsenket senter Type 27 og Type 42 slipeskiver og Type 41 kappeskiver. Se tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse** for mer informasjon.

**!** **ADVARSEL:** En lukket tosidig hjulbeskyttelse er nødvendig ved bruk av kappeskiver.

**!** **ADVARSEL:** Bruk av en skadet flens eller beskyttelse, eller dersom ikke korrekt skive og beskyttelse brukes, kan føre til personskader ved at skiven knekker eller ved kontakt med skiven. Se tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse** for mer informasjon.

Forsenket senter type 27 slipeskiver må brukes med de medfølgende flensene. Se **Tilbehørstabell** for mer informasjon.

- Installer den bakre flensen **5** på spindelen **4** med det forhøyede senterpartiet (styring) mot skiven. Forsikre deg om at forsenkning på bakre flens er satt på de flate partiene av spindelen ved å trykke og vri flensen før du plasserer skiven.
- Plasser skiven **17** mot bakre flens slik at den senterer skiven på det forhøyede senteret (styring) på bakre flens.
- Mens du trykker med spindellåseknapen, skal du tre låseflensen **6** på spindelen. Hvis skiven du bruker er over 3,31 mm tykk, plasser låseflensen på spindelen slik at det forhøyede senteret (styring) passer med skivens senter. Hvis skiven du bruker er 3,31 mm tykk eller mindre, plasser låseflensen på spindelen slik at det forhøyede senteret (styring) ikke peker mot skiven.
- Mens du trykker ned spindellåsknapen skal du feste låseflensen **6** for hånd eller bruke nøkkelen som følger med. (Bruk bare låseflensen hvis den er i perfekt stand.) Se **Oversikt over tilbehør og beskyttelsesapplikasjoner** for å se flensdetaljer.
- For å fjerne skiven, hold nede spindellåsen på spindelen og løsne låseflensen med en nøkkel.



**MERK:** Hvis skiven spinner etter at låseflensen er strammet, sjekk retningen til låseflensen. Hvis en tynn skive er festet med det opphøyede senteret på festemutteren mot skiven, vil den spinne fordi høyden på det forhøyede senteret hindrer låseflensen fra å holde skiven.

## Montering av slipestøtteputer (Fig. A, F)

**MERK:** Bruk av beskyttelse med sandpapirskiver som bruker støttetallerken, også kaldt fiberskive, er ikke nødvendig. Siden beskyttelse ikke trengs for slikt tilbehør, er det ikke sikkert at beskyttelsen passer korrekt dersom den settes på.

**⚠ ADVARSEL:** Hvis du ikke monterer flensene, festemutteren og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).

**⚠ ADVARSEL:** Etter bruk til sliping, må det settes på korrekt beskyttelse for bruk av slipe-skiver, kappeskiver, lamellslipestifter, stålborste eller stålskiver.

1. Sett eller skru på støtteskiven **18** på spindelen.
2. Plasser sandpapirskiven **19** på støtteskiven **18**.
3. Mens du trykker inn spindellåsen **3**, skru festemutteren **20** på spindelen, og styre det opphøyde senteret på festemutteren inn på senteret av slipe-skiven og støtteputen.
4. Stram festemutteren til for hånd. Klem så ned spindellåseknappen og skru slipe-skiven helt til slipe-skiven og festemutteren er tette.
5. For å fjerne skiven, ta tak i og vri støttetallerkene og slipe-skiven mens du trykker inn spindellåseknappen.

## Montering av stålborster og stålborstehjul (Fig. A)

**⚠ ADVARSEL:** Hvis du ikke monterer flensene, festemutteren og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).

**⚠ FORSIKTIG:** For å redusere risiko for personskade, bruk arbeidshansker når du jobber med stålborster og stålborstehjul. De kan være skarpe.

**⚠ FORSIKTIG:** For å redusere fare for skade på verktøyet, pass på at hjulet eller borsten ikke er i kontakt med verneanordningen når den er montert eller i bruk. Tilbehøret kan få usynlige skader, som kan føre til at stålfragmenter løsner fra tilbehør eller borste.

Installer stålborste eller stålborstehjul direkte på den gjengede spindelen uten å bruke flenser. Bruk bare stålborster eller skiver som har gjenget nav. Tilbehøret kan kjøpes fra din lokale forhandler eller en autorisert servicerepresentant.

1. Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
2. Skru skiven på spindelen for hånd.
3. Trykk ned spindellåseknappen **3** og bruk en nøkkel på navet til stålborsten eller stålborstehjulet for å stramme skiven.
4. For å fjerne hjulet, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

**MERK:** For å redusere faren for skade på verktøyet, forsikre deg om at hjulet sitter godt før du slår på.

## Før bruk

- Installer beskyttelsen og egnet skive. Ikke bruk utslitte skiver.
- Kontroller at bakflens og låseflens er montert korrekt. Følg anvisningene i tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelser**.
- Kontroller at skiven roterer i retning pilen på tilbehøret og verktøyet.
- Ikke bruk tilbehør, som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipe-skiven, for hakk og sprekker,

festepelatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålborsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller monterer uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.

## BRUK

### Bruksanvisning

**⚠ ADVARSEL:** Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/ setter på tilbehør eller ekstrastyr. Utsiktet oppstart kan føre til personskader.

**⚠ ADVARSEL:**

- Forsikre deg om at materialet som skal slipes eller kappes er godt festet.
- Fest og støtt opp arbeidsstykket. Bruk klemmer eller skrustikke for å feste og støtte arbeidsstykket på en stabil platform. Det er viktig å feste og støtte opp arbeidsstykket godt, for å hindre at det beveger seg og at du mister kontrollen. Bevegelse av arbeidsstykket eller tap av kontroll kan være farlig og føre til personskader.
- Støttepaneler eller overdimensjonerte arbeidsstykker minsker risiken for at skiven henger og slår tilbake. Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt. Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.
- Bruk alltid vanlige arbeidshansker ved bruk av dette verktøyet.
- Girkassen blir svært varm ved bruk.
- Bruk bare lett trykk på verktøyet. Bruk ikke sidekrefter på skiven.
- Installer alltid verneanordningen og egnet skive. Ikke bruk utslitte skiver.
- Kontroller at indre og ytre flens er montert korrekt.
- Kontroller at skiven roterer i retning pilen på tilbehøret og verktøyet.
- Unngå overbelastning. Dersom verktøyet blir varmt, la det gå i noen minutter uten belastning for å kjøle seg ned. Ikke berør tilbehør før det har kjølt seg ned. Skivene blir svært varme ved bruk.
- Jobb aldri med slipekoppen uten at det er satt på passende beskyttelse.
- Bruk aldri verktøyet med et kappestativ.
- Bruk aldri underlag sammen med limte slipeprodukter.
- Pass på, skiven vil fortsette å rotere etter at maskinen er slått av.



## Korrekt plassering av hendene (Fig. G)



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Korrekt plassering av hendene krever en hånd på sidehåndtaket **21**, med den andre hånden på hoveddelen av verktøyet, som vist i Fig. G.

## Glidebryter (Fig. A)



**FORSIKTIG:** Hold sidehåndtaket og hoveddelen av verktøyet godt fast for å beholde kontrollen over verktøyet ved oppstart og under bruk og helt til skiven eller tilbehøret stopper å rotere. Kontrollere at skiven har stoppet fullstendig før du legger verktøyet ned.

**MERK:** For å redusere uventede bevegelser av verktøyet, ikke slå verktøyet på eller av under last. La vinkelsliperen komme opp i full hastighet før du berører arbeidsflaten. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.



**ADVARSEL:** Før du setter batteripakken i verktøyet, forsikre deg om at skyvebryteren er i av-posisjon ved å trykke bakkdelen av bryteren og slipp den. Forsikre deg om at skyvebryteren er i av-posisjon som beskrevet over etter alle strømbrudd. Dersom skyvebryteren er låst i på-posisjon når strømmen kobles til, vil verktøyet starte brått.

For å starte verktøyet, dra PÅ/AV skyvebryteren **1** mot fronten av verktøyet. For å stoppe verktøyet, slipp PÅ/AV glidebryteren.

For å sette i kontinuerlig modus, dra bryteren mot fronten på verktøyet og trykk den fremre delen av bryteren inn. For å stoppe verktøyet mens det jobber i kontinuerlig modus, trykk den bakre delen av glidebryteren og slipp.

## Spindellåsknapp (Fig. A)

Spindellåsknappen **3** skal hindre spindelen fra å rotere ved installasjon eller fjerning av skiver. Bruk spindellåsen kun når verktøyet er slått av, plagget ut fra strømforsyningen, og har stoppet helt.

**MERK:** For å redusere risikoen for skade på verktøyet, slå ikke på spindellåsen når verktøyet er i bruk. Dette vil resultere i skader på verktøyet og tilbehøret kan komme til å rotere av og dermed forårsake personskade.

For å slå på låsen, trykk ned knappen for spindellåsen og roter spindelen helt til du ikke kan rotere spindelen ytterligere.

## Overflatesliping, sandpapirpussing og stålborsting

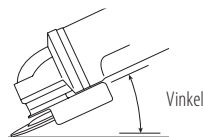


**FORSIKTIG:** Bruk alltid korrekt beskyttelse i henhold til instruksene i denne bruksanvisningen.

For å utføre arbeid på en overflate av arbeidsstykke:

1. La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.

2. Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.



3. Hold passende vinkel mellom verktøy og arbeidsflaten. Se tabellen for den aktuelle funksjonen.

Funksjon	Vinkel
Sliping	20°-30°
Sandpapirpussing med lamellskiver	5°-10°
Sandpapirpussing med støttetallerken	5°-15°
Stålbørsting	5°-10°

4. Oppretthold kontakt mellom kanten av skiven og arbeidsflaten.

- Ved sliping, sandpussing med flapphjul eller stålbørsting, beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.
- Når du pusser med støttetallerken, beveg verktøyet konstant i en rett linje for å unngå sviing eller sirkelspor på arbeidsflaten.

**MERK:** Å la verktøyet hvile mot arbeidsflaten uten å bevege det vil skade arbeidsstykket.

5. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.



**FORSIKTIG:** Vær ekstra forsiktig ved arbeid på en kant, da en plutselig rask bevegelse av slipemaskinen kan oppleves.

## Forholdsregler ved arbeid på et malt arbeidsstykke

1. Stålbørsting av blyholdig maling er IKKE ANBEFALT grunnet vanskeligheten med å kontrollere det forurensete støvet. Den største faren for blyforgiftning er for barn og gravide kvinner.
2. Ettersom det er vanskelig å identifisere hvorvidt en maling inneholder bly uten en kjemisk analyse anbefaler vi følgende forholdsregler ved sliping av maling:

### Personlig sikkerhet

1. Ingen barn eller gravide kvinner skal gå inn i arbeidsområdet under sliping av maling før all opprydding er gjort ferdig.
2. En støvmaske eller respirator skal brukes av alle personer som går inn i arbeidsområdet. Filteret skal skiftes daglig eller når brukeren har problemer med å puste. **MERK:** Det skal kun brukes spesielle støvmasker for blyholdig maling og damp. Vanlige malmasker gir ikke nok beskyttelse. Se din lokale jernvareforretning for den riktig NIOSH-godkjente maske.
3. INGEN SPISING, DRINKING eller RØYKING skal foregå i arbeidsområdet for å hindre inntak av forurensete malingspartikler. Arbeidere må vaske seg FØR spising, drikking eller røyking. Mat-, drikke-, og røykartikler må ikke legges igjen i arbeidsområdet der støv kan legge seg på dem.

## Miljøvern

1. Maling må fjernes på en slik måte at minimalt med støv produseres.
2. Områder der det foregår fjerning av maling bør forsegles med plast med 4 mil tykkelse.
3. Sliping må gjøres på en slik måte at malingstøv ikke tas med utenfor arbeidsområdet.

## Rengjøring og avfallshåndtering

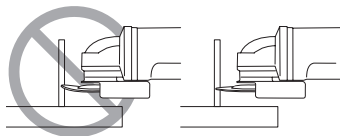
1. Alle overflater i arbeidsområdet må støvsuges og grundig rengjøres daglig mens sliping pågår. Støvsugerposer skal byttes ofte.
2. Plasser plastfilm for oppsamling av støv, fliser og annet avfall. De skal plasseres i forseglede avfallsbeholdere og kastes som vanlig avfall. Under rengjøring skal barn og gravide kvinner holdes unna arbeidsområdet.
3. Alle leketøy, vaskbare møbler og ting brukt av barn må vaskes grundig før de brukes igjen.

## Kantsliping og kapping

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overflater, da slike skiver ikke er designet for sidetrykk som oppstår ved overflatesliping. Det kan føre til at skivene brekker og til personskader.

**⚠ FORSIKTIG:** Skiver for kapping og kantsliping kan brekke eller få tilbakeslag dersom de bøyes eller vris når verktøyet brukes. Ved sliping/kapping, skal den åpne siden av beskyttelsen peke bort fra brukeren.

**MERK:** Kantsliping/kapping med Type 27 skive skal begrenses til grunne kapp og sporing — under 13 mm dybde når skiven er ny. Redusere dybden av kapp/spor tilsvarende reduksjonen av skiveradiusen etter hvert som den slites ned. Se tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse** for mer informasjon. Kantsliping/kapping med Type 41 skive krever bruk av Type A beskyttelse.



1. La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
2. Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipe-/kappehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
3. Lag deg slik at den åpne undersiden av skiven peker bort fra deg.
4. Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet. Endring av vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brekke. Skiver for kantsliping er ikke designet for å motstå sidetrykk fra bøyning.
5. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

## Saging av metall

### For kapping med limte kappeskiver, bruk alltid beskyttelse av Type A.

Ved kapping, bruk moderat hastighet tilpasset materialet du jobber med. Ikke bruk trykk på kappeskiven, ikke vri eller vipp på maskinen.

Ikke reduser hastigheten på kappeskiven ved å bruke sideveis trykk.

Maskinen skal alltid jobbe med sliperetning oppover. Det er ellers fare for at den skyves ukontrollert ut av sporet.

Ved kapping av profiler og firkantstykker, er det best å starte med det minste tverrsnittet.

## Grovsliping

### Bruk aldri en kappeskive for grovsliping. Bruk alltid beskyttelsen av type B.

Det beste resultatet på grovslipingen får du med maskinen stilt til vinkel mellom 30° og 40°. Beveg maskinen frem og til bake med moderat trykk. På den måten blir ikke arbeidsstykket for varmt eller bli misfarget, og det dannes ikke spor.

## Kapping av stein

### Maskinen skal kun brukes for tørrkapping.

For kapping av stein er det best å bruke en diamantkappeskive. Bruk bare maskinen når du har på en støvmaske.

## Råd for arbeidet

### Vær forsiktig når du kapper spor i bærende vegger.

Kapping av spor i bærende vegger kan være underlagt nasjonale regler. Slike regler skal følges i alle tilfeller. Før du starter arbeidet, kontakt den ansvarlige byggingeniøren, arkitekten eller byggelederen.

## VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utsikt oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

## Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

## Rengjøring

**⚡ ADVARSEL:** Elektrisk støt og mekaniske fare. Koble det elektriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.

**⚠ ADVARSEL:** For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Ventilasjonssporne kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

## Ekstra tilbehør

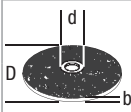
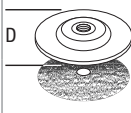
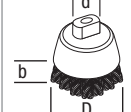





**ADVARSEL:** Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.



**ADVARSEL:** Ikke bruk en limt slipeskive som har utgått holdbarhetsdato (EXP) som angitt på senter av skiven (dersom levert). Skiver med utgått dato har større fare for å knekke og føre til personskader. Lagre limte slipeskiver på et tørt sted uten ekstreme temperaturer eller luftfuktighet. Destruer utgåtte eller skadede skiver slik at de ikke kan brukes.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

	Maks. [mm]		Min. rotasjon [min. <sup>-1</sup> ]	Periferi- hastighet [m/s]	Gjengehull lengde [mm]	
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11 500	80	–
	125	6,4	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11 500	80	–
	125	–	–	11 500	80	–
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	13	M14	11 500	80	20,0

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan resirkuleres og redusere etterspørselen for råmaterialer. Resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lover og regler. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

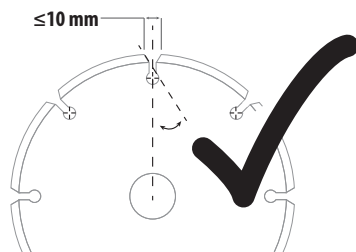
## Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må skiftes ut dersom den ikke gir tilstrekkelig strøm til jobber som du tidligere kunne utføre enkelt. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

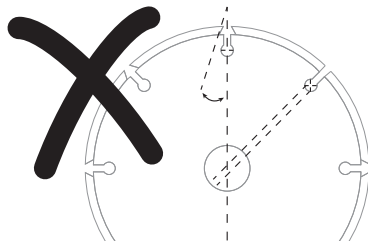
- Lad ut batteripakken fullstendig og ta den deretter ut av verktøyet.
- Li-Ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

## Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør for DCG405F

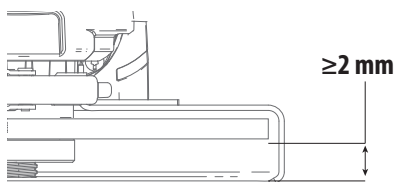
Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med preiferiåpning ikke over 10 mm og negativ sponvinkel.

**IKKE BRUK**

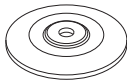

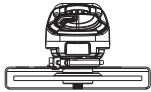


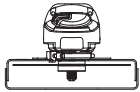
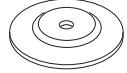

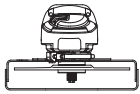


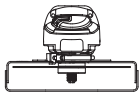
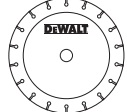

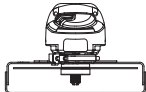


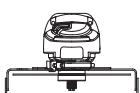


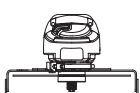

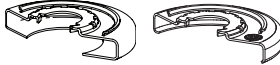
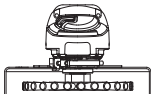


segmenterte diamantskiver med periferiåpning større enn 10 mm og/eller positiv sponvinkel.



For alt tilbehør for sliping, pussing og stålborsting, skal nedre del av tilbehøret være i beskyttelsen med 2 mm eller større klaring til nedre kant av beskyttelsen.



## Bruk av tilbehør og beskyttelser

	Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelse	Sammenstilling for referanse
Overflatesliping	Skive Type 27		 Type B (sliping)	
Kapping	Skive Type 41 (1A) (metall)		 Type A (lukket kapping)	
	Skive Type 42 (27A) (metall)		 Type A (lukket kapping)	
	Skive Type 41 (1A) (murverk/betong)		 Type A (lukket kapping)	
	Diamantkutteskive (murverk/betong)		 Type A (lukket kapping)	 4
	Slipeskiver for andre materialer enn metall og murverk/betong		 Type A (lukket kapping)	
To-type (kombinert kapping og sliping)	To-type slipeskive		 Type A (lukket kapping)	
Stålbørsting	Hjul-type stålbørste		 Type A eller Type B (lukket kapping eller sliping)	
	Hjul-type stålbørste		Beskyttelse unødvendig	

<sup>4</sup> For akseptabel geometri på diamantkutteskiver, se tabellen *Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør*.

	Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelse	Sammenstilling for referanse
Sliping	Lamellskive (Type 27 / Type 29)		 Type B (sliping)	
	Fleksibel pussing (f.eks. sandpapir) (støttet av fleksibel støtteskive)		 Beskyttelse unødvendig	<sup>6</sup>

<sup>6</sup> Støtteskive av gummi og mutter for sandpapirfeste (inkludert med støtteskive av gummi) tilgjengelig mot ekstra kostnad fra din lokale DeWALT-forhandler eller et autorisert DeWALT serviceverksted.

**!** **FARE:** Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskaade.

